

روايات أحلام



جيسيكا سكوت
المجموعة الأولى
بمقدمة



www.elromancia.com

مرمورية

روايات أحلام

دموع الليل - جيسكا سكوت

عندما اختفت بيتي... شقيقة سيلينا، في مكانٍ ما من المغرب...
لم تضيع وقتها، وبدأت فوراً البحث عنها.
قال لها ضارب الرمل: «لا تخافي الصحراء! ولا القدر الذي
ستحاولين نكرانه!»، ولكنها خافت الصحراء وخافت الأسمر المتكبر
أكثر بكثير...

لماذا تتحمل بيتي كل هذا لمصلحته؟
وهل ستقع سيلينا أيضاً تحت سحره؟

تصدر عن دار الفراشة

١ - قلب رقيق

- أنا آسف مدموزيل، أتمنى أن أكون مفيداً أكثر لك .. ولكن ..
ابتسامة لويس بورشيل كانت حزينة، وإشارته واضحة، وهو ينظر
إلى الفتاة الانكليزية التي تتطلع إليه بتوتر عبر الطاولة العريضة ..
وتمكنت سيلينا من الابتسام، مع أن خيبة الأمل كانت ثقيلة على
قلبها، ثم وقفت، ومدّت يدها للفرنسي الشاب اللطيف:
- لقد كنت لطيفاً جداً مسيو .. ولقد أخذت الكثير من وقتك ...
- ولكن. لا!

وأكد لها هذا بسرعة، وقد بدت في نظره إيماءة أسف مختلطة
بالإعجاب، لو كانت في غير هذه الظروف لتأكد لها أن سحرها لا
ينقصه شيء في نظر هذا الشاب القادم من بلاد «الغال» ولكن في تلك
اللحظات كانت عيناها الزرقاوان مظللتان بالقلق، نفس القلق الذي
يجعل فمها الدقيق ينفرج بطريقة بدت جذابة، رغم أنها لم تكن
تعلم ...

وقطب لويس، ثم تحرك نحو باب المكتب المكيف الواقع في أحد شوارع القسم التجاري من «كازا بلانكا».. وقال:

- لحظة واحدة.. هل سألتي قنصلكم.. مدموزيل؟

- بالأمس.. لقد سألت الجميع.. ولا أعلم أين أبدأ البحث. يبدو أن شقيقتي قد اختفت في الهواء، ولا أستطيع فهم هذا..

بدا عليها أنها كانت تحب وظيفتها هنا، وتحب كازا بلانكا.. فلماذا تتخلي عن كل شيء فجأة و... وتختفي؟ ودون أن تبلغ أحداً أين هي ذاهبة؟ والدتي قلقة لدرجة كبيرة. لهذا قررت أن أجيء إلى هنا لمحاولة إيجادها، قبل أن أبدأ عملي الجديد وأرتبط، ثم أتاخر إلى أوقات العطلات.. ولكنك مشغول.. ولن أقاطع عملك أكثر.. شكراً لك لتفهمك، وخاصة أن شقيقتي لم تكن متفهمة عندما تركت العمل عندك فجأة، دون إنذار.

- لم يكن لهذا أية نتائج. وأنت لست شقيقتك.. وهذا من دواعي سروري...

وفتح لها الباب، وانحنى، وتابع قائلاً:

- ولكن.. أرجوك، إذا كان بإمكانني أن أساعدك بأية طريقة بينما أنت هنا، فلا تترددي في الاتصال بي.. أتعديني؟

وهزت رأسها بالإيجاب، وابتسمت شاكراً مرة ثانية، وبعد لحظة عادت إلى الجو الحار في الخارج الذي أحست به أكثر بعد البرودة في مكتب الشاب. المكيف الهواء.

وبدأت سيلينا سيرها نحو الفندق.. مفكرة: وماذا الآن؟ وأين؟ أوه.. أين هي بيتي؟ لماذا لم تقل لهم إنها ستترك وظيفتها، وظيفة عانت الكثير لتحصل عليها. وحجبت الظلال عينا سيلينا من جديد.. لو أن أباهم لا يزال موجوداً، لكان يعرف ماذا يفعل، وكيف يجد بيتي، كان الوحيد الذي استطاع أبداً أن يجعل بيتي تصغي لصوت

العقل، والذي كان يأمر لتطيعه بيتي.. وبالطبع لا تستطيع أهمها أن تفعل هذا، لقد كانت غير فعالة بالنسبة لابنتها المدللة.

وأخرجت من حقيبتها آخر رسالتين تلقتهما من شقيقتها.. الأولى لا تشير إلى شيء، فقط شقتها الجديدة الصغيرة والتي زارتها سيلينا، لتجد فيها ساكناً جديداً لا يعرف حتى اسم الساكنة القديمة، وفيها إشارة إلى اسم لويس بورشيل، وذكر عرضي لصديقة تدعى سوزان وتملك فيللاً رائعة جداً في الرباط.. وهذا كل شيء، وما تبقى من الرسالة يصف سواراً من الفضة على شكل أفعى اشترته من السوق.. الرسالة الثانية هي التي كانت مقلقة، والتي دفعت والدتها لتكتب رسالتين، لم تتلقي أي رد عليهما، وهكذا قررت سيلينا أن تطير إلى المغرب.. وكانت بيتي قد كتبت:

«أكتب لكم هذه فقط، حتى لا تكتبوا لي إلى عنواني القديم بعد الخامس عشر من هذا الشهر لأنني سأنتقل.. لقد حظيت بفرصة عظيمة لوظيفة جديدة، مؤقتة. ولكن تستحق أن أترك وظيفتي الحالية لأن التعويض في نهايتها كبير جداً، وسأعيش بترف دون أن يكون عليّ أن أفعل شيئاً.. وكذلك سأسافر.. وبصراحة يا عزيزتي، سأكون حمقاء لو رفضتها.. على كل.. لن أستطيع إعطاءكما عنواناً تكتبان إليه لأنني لا أعرف أين سأكون ومتى.. لذا فكرت أن أعطيكما علماً.. وإذا قررتما أن تكتبنا لي، فسيكون ذلك عن طريق «الأميركان اكسبرس» لأسبوع أو اثنين.. فكمرا بي دائماً.

المحبة.. بيتي».

لا توجد أية إشارة إلى ما قد تكونه هذه الوظيفة الرائعة، وأين ستكون، والأكثر أهمية.. مع من؟.. وذعرت السيدة بريسلي.. على الرغم من اقتناع سيلينا أن بيتي قادرة على الاعتناء بنفسها.. فلماذا

كل هذه السرية؟ ولماذا لا تزال رسالتي أمها دون استلام في «الأميركان اكسبرس»؟ الأمر ليس مزعجاً... بل مرعباً...

وعادت سيلينا إلى الاسم الذي في الرسالة الأولى. سوزان. وفيلا في الرباط. هذا قليل جداً لتنطلق منه. لو أنها تعرف الاسم الكامل لتمكنت من تعقب سوزان المجهولة، وربما تجد بعض الأثر لمخططات بيتي... أو ربما بعض المعلومات التي قد تساعدنا في هذا التعقب... ولكن الاسم الأول فقط...

وتنهدت سيلينا، ولم تلاحظ أن قدمها قد قادتها في اتجاه مختلف تماماً عن مقصدها. وانتهت فجأة، وأفلتت منها شهقة عجب صغيرة، وهي تنظر إلى الزقاق الضيق الغارق بالشمس، الذي كانت تسير فيه. ومرت بها امرأة ترتدي العباءة السوداء ذات الغطاء على الرأس، ولا يبدو سوى عينيها من فوق حجاب أسود وراقبها بصمت من عتبة أحد الأبواب رجل يرتدي الجلابية البيضاء، ينظر إليها نظرة فضولية...

واسرعت سيلينا الخطى في الزقاق، وهي لا تعلم كم مضى عليها هائمة هكذا، ووصلت إلى نهاية الزقاق، لتخرج نحو شارع أعرض منه قليلاً، وأخذت تنظر يميناً وشمالاً، بقلق. لا بد أنها أصبحت الآن في وسط المدينة القديمة... وفي اللحظات التي استدارت بها محاولة إعادة تتبع خطواتها من حيث أتت سمعت أصواتاً ورأت الأولاد يتراكمون.

ودون إرادة منها تحركت نحو المجموعة الصاخبة على مسافة قريبة من الشارع، حيث صدمها ما رأت...

الشارع الصغير ينتهي إلى ساحة، ينتهي إليها زقاقان آخران أكثر عتمة... خرج من أحدهما حمار تحت حمل ثقيل بشكل محزن... يقع على ركبتيه، وانتشر المحصول في السلتين الكبيرتين فوق

التراب. وتجمع حوله ثلاثة رجال يسبون ويلعنونه، وارتفعت أيديهم بالعصي وهبطت على الحمار، وتجمع الفتيان للمساعدة.

ووقعت قبعة سيلينا القش البيضاء عن رأسها وكشفت عن شعرها ذو اللون البني الخفيف... ولكنها تركتها وأسرعت إلى مكان الحادث... ودون أن تهتم بما إذا كانت صيحات احتجاجها الغاضب ستسمع أم لا... أو تفكر بعواقب عملها... اندفعت إلى الأمام وأمسكت العصا من يد الرجل الذي يرتدي الجلابية القذرة والطربوش الأحمر.

وصعقتهم الدهشة قليلاً، وجعلتهم يتوقفون عن ضرب الحيوان المسكين... ولكن هذا لم يدم سوى لحظة قبل أن ينهمر فوق رأسها سيل من الكلام العربي. وبدأ الصبية يتصايحون ورفع الرجل ذو الطربوش يديه في الهواء.

- ارجوك... ابتها السيدة الإنكليزية! ماذا تفعلين؟ إنه حيوان كسول... عنيد... يأكل كثيراً!

وأشار إلى بطنه، وأخذ يضحك لرفاقه... فصرخت به: - هذا الحمار مريض، ويكاد يموت جوعاً... وكيف تتوقع من

حيوان أن يعمل لك دون أن تهتم به؟... انظري!

وأشارت برعب إلى خاصرتي الحيوان الغائرتين وإلى الفروح وإلى الجلد الذي يبرز عظام الصدر.

واقترب أحد الصبية ومنها ومد يده وصاح بها: - بقشيش... الأنسة الإنكليزية... تعطيني بقشيش.

وأخذ باقي الصبية يتصايحون بينما كانت سيلينا تحاول أن تبعدهم عنها... واستدارت إلى الرجل وقالت يائسة:

- هذا الحيوان بحاجة للعلاج، إنه مريض جداً ولا يستطيع أن يعمل...

كان الجميع يتحدثون دفعة واحدة، مما أغرق احتجاجاتها في الصخب ..

وأخذت التعابير الضاحكة على الوجوه تتغير، ومد الرجل ذو الطربوش يده إلى العصا التي انتزعتها من يده، وأخذها قائلاً:

- سترين يا آنسة .. سيعود إلى العمل من جديد .. سنجعله يتحرك ..

وأخرج من جيبه علبة كبريت وأشعل ناراً، وأخذ يحمي طرف العصا فوقها، وهو يضحك ويلمس العصا ليرى إذا أصبحت ساخنة.

وحذقت به بذهول، ثم فجأة، فهمت ما ينويه، وغمرها الرعب .. وتذكرت .. إنهم يسخنون عصا، أو حجراً .. ثم يضعونه على

الحيوان المنكود .. وهذه الطريقة لها اسم، ولكنها لم تستطع تذكره، ووجدت صعوبة في تصديق أن هذا الرجل يمكن أن يفعل

هذا الشيء الغير إنساني: ولكنها الآن عرفت .. وصدقت .. - لا .. اسمع .. سأدفع ثمن علاجه .. سأجد بيطرياً .. لا بد أن

هناك بيطري هنا .. ولكن لا تجرؤ .. - الأنسة الإنكليزية تدفع؟ الأنسة الإنكليزية مجنونة .. هذا

الحيوان العديم النفع .. ال .. إذا كان عديم النفع .. سأشتريه: كم يساوي؟ لن أقف أنفرج

وأنت تسيء معاملته .. كم تريد؟ وتلاشت الضحكات .. الرجال والصبية شكلوا دائرة من حولها،

والوجوه السمراء الداكنة كانت قريبة منها، ليرتاح بالها .. هل لدى الأنسة الإنكليزية كثير من المال لشراء هذا الحيوان

الثمين؟ إنه يساوي العديد من الدراهم .. كم ستدفع الأنسة الإنكليزية؟

كم ستدفع؟ ما يساوي حمار مريض بائس في السوق؟ والذي يبدو في هذه اللحظات وكأنه غير بعيد عن مكان الراحة الذي قدّره الله للحيوانات.

وهزت سلينا رأسها، لم يكن لديها سوى ثلاثة أو أربعة جنيهات، وما تبقى من أموالها المحدودة كان على شكل شيكات سياحية في الفندق. وفتحت حقيبتها، وهي تعلم أن عملها هذا، حماقة، وأخرجت حقيبة المال.

وراقبتها العيون وهي تحاول أن تعدّ المال غير المؤلف .. ثم حرك الرجل ذو الطربوش يديه قائلاً:

- الأنسة الإنكليزية لا تستطيع أن تدفع .. ليس لديها المال الكافي .. ولكن هذا ..

ومد يده العجفاء التي تشبه المِخالب ليمسك بمعصمها الذي ترتدي فيه ساعتها .. وأجفلت، وتراجعت خطوة إلى الوراء، محاولة تخليص نفسها، وضحك الرجل ..

- السيدة تعطيني الساعة، وتأخذ الحيوان الثمين .. السيدة حصلت على الصفقة ..

- لا ..! وأحست فجأة بالرعب .. وقاومت .. لن تستطيع أن تتخلى عن

ساعتها الذهبية، آخر هدية لوالدها، ولكن بدا أن ليس أمامها خيار آخر. وأخذت جمهرة الصبية تلوح بالأيدي بانتصار بعد أن أصبحت

الساعة الذهبية تلمع في يد الرجل، وأطبقت دائرة الوجوه الداكنة عليها من جديد. تنوي خطف حقيبتها التي تتمسك بها بقوة ..

- السيدة الإنكليزية ستشتري البضائع مع الحمار .. لقد خسرنا

الحيوان الثمين .. ولن نبيع البضاعة في السوق .. ونحن فقراء .. لا بد أن الأنسة عندها رحمة الله في قلبها و ..

ونظرت سيلينا من حولها، وقد أدركت الورطة التي زجت نفسها بها بكل غباء. سوف يلاحقونها لينتزعوا منها كل ثمين تملكه ولا أمل لها بالخلاص. ونظرت إلى الأيدي الممدودة، وأحسّت بالتصميم المحيط بها، وصرخت صرخة صغيرة، وحاولت أن تكسر الطوق من حولها، ثم تغيرت صرختها الصغيرة إلى صراخ قوي وقد داست على شيء وفقدت توازنها لتقع على ظهرها، ولكن الأيدي التقطتها.

وحاولت تخلص نفسها، وإبعاد الناس عنها، ثم ارتفع صوت أمر حاد وقوي فوق الضجيج، وتبخرت الأشكال الكريهة من حولها. وأقبل إليها، ظل طويل، واقفلت قبضة قوية على ذراعها. وقال نفس الصوت المهيب بحدة:

- هل أصبني بأذى؟ هل سرقوك؟

- أنا... أنا... لقد أخذوا ساعتني... ولكن أنا...

وأخذت سيلينا نفساً عميقاً، وهي تترنح... ونظرت... لتتأكد من وجود حقيبتها، ثم هزت رأسها:

- لا... ولكن هل ذهبوا؟

وخطت خطوة سريعة إلى الأمام، وهي تنظر في الساحة المهجورة، الفارغة من كل شيء ما عداها ومنقذها، ثم، جذبتها اليد التي تقبض على معصمها لتقف مستقيمة.

- لحظة واحدة أيتها السيدة الصغيرة... أنت بالتأكيد لن تلاحقي هؤلاء الحثالة... أو أن تصوري أنك سترينهم، أو ساعتك ثانية؟ أم أنك مجردة من العقل؟

- لا... لم أكن أنوي هذا إطلاقاً.

وخرجت سيلينا من دھولها، ونظرت للمرة الأولى إلى وجه الرجل الذي لا تزال قبضته تمسك بذراعها. وما رآته أوقف رجفة الغضب على شفيتها.

نظرة سوداء مسيطرة، من أروع عينين واجهتهما حتى الآن كانتا قائمتين لدرجة أنهما تبدوان سوداوين في البداية، لكن المرء يستطيع أن يلاحظ فيهما لون البندق تحت إطار من الرموش السوداء. بشرته ناعمة وقائمة، وقد تلونت بلون الماسوغوني... مما أثار في مخيلة سيلينا أطياف سراب رمال الصحراء والرياح المجنونة تحت الشمس الساطعة. ثم بدا لها فجأة أن انكليزيتها كانت دون أخطاء، وبذلتها الصيفية الأنيقة، وتصرفاته الناعمة تبدو مجرد قشرة زائفة تخفي وراءها قساوة أحست بها على الرغم من حالتها المتوترة، هذا الرجل هو إما حليف لا يلين... أو عدو عديم الشفقة...

- لقد سألت إذا كنت قد تأذيتي...

وتماسكت قليلاً، مبتعدة عن أفكارها.

- أنا... لا... أنا بخير شكراً لك. أترى، كل ذلك بسبب هذا الحمار. إنه مريض وأردت أن أوقف سوء معاملتهم له...

وحاولت أن تضع كلامها في جمل مفهومة، واستدارت لترجع أمام الحيوان الممدد على الأرض. ثم بدرت عنها صرخة اضطراب ونظرت إلى الغريب...

- أنا... أظن أنه قد مات!

- أتعنين أن هذا هو سبب تدخلك الغبي الذي نتج عنه...

- وماذا كان عليّ أن أفعل؟ لم أستطع الوقوف متفرجة على هؤلاء

القساة... أندري ماذا كانوا ينوون أن يفعلوا؟ كانوا سي...

- أنت انكليزية بالطبع... واهتمامكم بالحيوانات مشهور.

- ليس رديئاً للدرجة التي تصل إليها معاملة بعض الناس لها...

أوه... انسى الأمر... يجب أن أجداً أحداً ي...

- لا ترعجي نفسك.

اللمسة على كتفها كانت رقيقة، ولكن ذات سلطة، والصوت هادئ، بلهجة أمرة.

- لا بد أيضاً أن روح النكتة عند الانكليز هو عمل وطني...
والآن لو سمحت لي أن أتولى هذا الأمر.. سأجد ذلك الشخص..
السخرية كانت بادية في ابتسامته الخفيفة.. واحمر وجه سيلينا فأضاف:

- سأثبت لك أننا لسنا جميعاً متوحشين، وأذكرك أن ما من بلد في العالم يخلو من تصرفات قد لا تعجبنا.

وتحرك مبتعداً عنها ووقف عند الحمار، وفمه متشدد قليلاً، ثم ارتاح..

- لا.. الحيوان لم يمت، انه يتتهز هذه الفرصة النادرة لديه لينام قليلاً..

ونظرت غير مصدقة، لتجد انه على حق. وأخذ جنبي الحمار الهزيلين يعلوان ويهبطان بشكل تدريجي، وتحركت إحدى أذنيه في حركة خفيفة.. وشعرت بالارتياح.. وللمرة الأولى ابتسمت لمنقذها.
- اوه... أنا مسرورة جداً.. ظننت أن المسكين... ولكن ماذا سنفعل به؟ لا نستطيع تركه هنا... أنعلم أين يمكن؟

- تعالي معي.. ولا تهتمي...
- ولكن...

وترددت. وقد رآته يتحرك مبتعداً بخطوات ثابتة، ثم ركضت تلحق به.. من المؤكد أنه لن يتركها الآن لتتعامل مع المسألة بمفردها؟ ولكنه سار بضع خطوات ووقف أمام بوابة مزخرفة في الجدار.

وفتحها، وانتظر، متوقفاً منها دون ريب أن تدخل. وخرج من بين أعمدة المنزل الأندلسية الشكل، طيف طويل يرتدي ثوباً أبيض،

وهرع نحوهما. وجهه النحيل الملتحي وقور وهو يحيي الغريب باهتمام خاص وينحني بأدب لسيلينا.

وتمنت لو أنها تعرف اللغة التي يتكلم بها الغريب بسرعة، وقادهما المراكشي الطويل إلى الداخل نحو غرفة واسعة مفروشة بالعديد من الوسائد والستائر الحريرية. وجلست على المقعد الخشبي العريض الممتد على طول أحد الجدران، وقد بدأت تشعر بالارتباك. ودخل أحد الخدم، وأشار المراكشي إلى الغريب، الذي تكلم مع الولد بلهجة أمرة. وفي هذه الأثناء دخل خادم آخر يحمل صينية واسعة من النحاس وضعها على طاولة في منتصف الغرفة. وانكب المراكشي عليها. وأخذ يقيس أغصان الشاي من وعاء فضي.. ليضعها في وعاء آخر طويل العنق.. وكانت الماء تغلي في وعاء آخر على موقد صغير من الفحم، ثم وضع بضع عروق من التنوع الطازج على الصينية.. وارتفعت الرائحة الزكية إلى أنف سيلينا، بعد أن فتح مضيفها الوعاء وأخذ يضع قطع السكر فيه من وعاء فضي آخر. وأخيراً صب السائل الأخضر في أكواب زجاجية صغيرة، وقدم واحداً لسيلينا وهو يبتسم.

وأقبل الغريب ليجلس قرب سيلينا.. وقال بصوت خفيض:
- عندما تنتهين من ارتشاف هذا، عليك القبول باثنين آخرين، وإلا ستخالفين العادات.

- إنه منعش جداً، وأنا عطشى.. أنت لطيف جداً..
- إنه من دواعي سروري مدموزيل.. هل تتمتعين بزيارتك لبلدنا؟
- كثيراً..

وكانت مسرورة لتبادل الحديث بلغتها.. وابتسم لها قائلاً:
- هذا جيد.. يجب أن لا تسمح لي هؤلاء الأتذال الذين صادفتهم لسوء الحظ أن يعطوك انطباعاً سيئاً عن زيارتك.

واخذ كوبها ليعيد ملاءه، وقدم لها طبقاً مليئاً باللوز وحلوى صغيرة على شكل الخوخ. ووجدتها لذيدة. ولكنها اخذت تقلق لمضي الوقت. وظلال القلق لا يمكن أن تخفى لمدة طويلة وهناك ايضاً مسألة الحمار، فلن تستطيع تركه لقدره. وسرقت نظرة إلى ساعتها، وانتبهت أنها لم تعد في معصمها. ونظر إليها المراكشي متسائلاً، ولكن الغريب لم تفته تلك النظرة إلى معصمها.. فوقف.

- أخشى أن لا أستطيع وعدك باستعادة الساعة، ولكن ربما نستطيع أن نطمئنك على الذي سبب فقدانك لها.. تعالي..

ومرة أخرى كان متوقفاً منها أن تتبع هذا الغريب الذي بدا وكأنه في بيته.. وقادها إلى ممر طويل عالي الجدران، ثم إلى باحة أخرى، ليست مزخرفة كالتي دخلت إليها في البداية، وعبرت من خلال درب مقنطر إلى اسطبل. وهناك وقف الحمار يمضغ كومة من التبن، وقد أزيلت السلاسل عن ظهره، وإلى جانبه وعاء مليء بالماء. وقال لها الغريب ساخراً:

- أرايتي.. لقد استعاد عافيتي.

وتطلعت إلى المخلوق القانع الآن، مدركة أن تعليقاً ما يجب أن يصدر عنها، ولكن غير واثقة من الشكل الذي يجب أن يكون عليه. يجب أن تكون ممثلة، ولكن شعورها بخصوص منقذها كان يدفعها باتجاه خاطئ.. فقالت:

- اجل.. ولكنه لا يزال ضعيفاً، وهناك تلك القروح على أضلاعه.

- أوافق معك، ولكن دون شك ستعوضين هذا له..

وللمحظة لم تجب، وقد لاحظت تلك الروح المرححة الساخرة في عينيه القاتمتين، وارتفعت زوايا فمه وهو يشير إلى الحمار.

- حسناً.. ألم يكن هذا ما دفعك لامتلاك هذا المخلوق؟ اخبريني

ماذا تقترحين أن تفعلي كخطوة تالية؟ هل ستأخذينه معك إلى انكلترا؟ يجب أن تراجعني أولاً القوانين الصحية التي تنطبق على استيراد الحمير من المغرب إلى بلادك..

- ولكنني لا أستطيع..!

وزاد الفزع من حدة تعابيرها، واومأت ايماءة يائسة:

- لا أستطيع أن آخذ حماراً معي إلى انكلترا..! لا أعرف

ماذا.. يا للسماء.. لم أقصد أبداً أن.. أن أشتريه بالفعل ولكنني فقط لم أرغب في أن يعاني..

- التصرف غير العملي عادة يورط الإنسان أكثر مما قد يكون تصور.. كما أعتقد أنني سأكتشف. ولكن الوقت أصبح متأخراً..

تعالي.. سأعيدك إلى فندقك..

- اجل.. ولكن..

وقاطع احتجاجها، وأشار بنفاذ صبر.

- في الوقت الحاضر سيبقى الحيوان هنا تحت رعاية سي خليل،

وستبحث المسألة خلال ذهابنا..

واستدار مبتعداً.. وصدمت سيلينا بالافتراض المتعجرف بأن عليها

أن تتبعه. وقالت بيروود:

- لا حاجة بك لأن تزعج نفسك أكثر من هذا.. أستطيع العودة

بنفسي إلى الفندق، أما بالنسبة للحمار، أدرك أنه أصبح من مسؤوليتي

الآن وسأفكر بحل ما..

واستدار فجأة مما أجفلها.. وقال:

- لقد كنت حمقاء ومتهورة بما يكفي ليوم واحد. أليس كذلك؟

أرجو أن تحاولي الإحجام عن أي تصرف غير عاقل بعد الآن؟ أم

أن ما يدفعك هو الكبرياء التي في غير محلها؟ هل أنت متكبرة بشكل

- انهن عنيدات، متطلبات، غريبات الأطوار ومتهورات.. في كل شيء ما عدا الحب.

وارتفع رأس سيلينا بحدة. مواجهة نظراته المحدقة وقالت:
- لا.. مسيو.. إذا كنت تحكم على أساس ردة فعلي.. ستكون بعيد جداً عن الحقيقة في حكمك.. فهذا شيء لا نعرفه تماماً..
- لا؟.. تبدين واثقة جداً؟

- أنا واثقة تماماً..
وخرج من السيارة ومد يده لها ليساعدها على الخروج..
وحاولت سيلينا ان تظهر هادئة ومتعالية، ووجدت ذلك مستحيلًا وهي ترفرف بعينيها من جراء قوة أشعة الشمس، بعد نور السيارة الخافت..

وناولها قبعتها التي نسيها داخل السيارة، وعندما استقام في وقفته، كان يبتسم.
- هل أنت واثقة أنني مخطيء لقولي إن الفتيات الانكليزيات باردات في الحب، أم أنني مخطيء في انطباعي عنك؟
- كلاهما.. لا يجب أبداً أن تحكم على المظاهر... أو الأقاويل... مسيو. فكل الأمرين قد يقودان إلى استنتاج خاطيء.
والآن وداعاً.. وشكراً لك.

وأحنى رأسه بتحية متكبرة، وهو يمسك باليد المرتجفة الصغيرة التي مدتها له.
- أوافق بك.. ولكن كم ستكون الحياة مملة بهذه الطريقة.
ومن يدري، ربما يوم من الأيام ستثبت «القسم» أننا كلانا على خطأ.

مضت عدة ساعات قبل أن تلاحظ سيلينا، إن هناك شيء ناقص

لعين حتى أنك ترفضين مساعدة أحد لك؟
وأطرق قليلاً، مظهرًا بأنه ليس هادئاً أبداً، ثم قال ببرود:
- هيا بنا نترك سي خليل، قبل أن أبدا بالتلمي من كل قلبي لو أنني تركتك تحت رحمة الثعالب الوقحة.

والتزمت بالصمت مطيعة له، وودعت سي خليل الوقور الوجه، ورافقتها عبر الباحة الصغيرة ثم عبر طرق ضيقة ملتوية إلى حيث كانت تقف سيارة فخمة بيضاء، تكاد تقفل مدخل الطريق.. ينتظر أمامها سائق شديد السمرة يرتدي بذلة بيضاء، وأسرع إلى الباب الخلفي وفتحه لسيلينا، بعد أن استجاب لتعليمات سريعة من الغريب.

ولاحظت سيلينا نوعاً من الشعارات على باب السيارة، ولكن لم يكن لديها وقت سوى لنظرة خاطفة قبل أن تصعد إلى داخل السيارة الفخم من الجلد الأزرق الفاتح.. ودخل حارسها ثم أغلق الباب، ولاحظت فوراً برودة السيارة من الداخل، لا بد أنها مكيفة، ونظرت خارج النافذة لترى أين تذهب بهما السيارة، وبدا لها أنهما قد سارا مسافة بعيدة، وبدأت الوسائس تغزو رأسها حول ما إذا كانت السيارة تقصد فندقها، عندما تكلم مرافقها لأول مرة منذ دخلا السيارة.

- هل لاحظتي.. لقد سرت مبتعدة كثيراً عن فندقك.
وكانت السيارة تخفف من سرعتها عند تقاطع طريق، عندما تعرفت سيلينا على صف المحلات والحدائق التي تقع على مقربة من فندقها... وشعرت بالذنب لعدم ثقتها به فقالت:

- آسفة يا مسيو.. لم أكن أدرك كم ابتعدت. أشكرك لإعادتي إلى هنا. و... ولإنقاذك لي من هؤلاء الرجال.

- هذا لا شيء... في الواقع أنا سعيد لأنني تأكدت من صحة رأيي حول الفتيات الإنكليزيات.

- وما هو هذا الرأي؟

في ما حدث بعد ظهر ذلك اليوم : إنه ولا في أي وقت من الأوقات، أعطى أي تلميح عن هويته . . ولم تبدو الفكرة مهمة . . فهو لم يعطي اسمه، ولم يبدو لها ضرورياً أن تعطيه اسمها، وبدوا أنه من غير المحتمل أن يتدخل القدر ليعبر في طريق هذين الغريبين ثانية . . .
القصة . . .

كيف لسيلينا أن تعرف أن القصة قد بدأ تحديدها؟



٢ - إبرة في كومة قش!

الساعات التي سبقت العشاء تلك الأمسية بدت بطيئة. سيلينا تحممت وغيّرت ثيابها، واعتنت بمكياجها على مهل، ثم رشّت القليل من ماء الكولونيا المنعش، ومع ذلك وجدت أن الساعة لم تصل بعد إلى السابعة.

وتنهدت، ثم أخرجت كومة أوراق كتابة اشترتها بعد الظهر، وجلست على حافة السرير، كي تسجل ما تبقى من اليوم الثاني لفشلها، على الورق . . .

مرت عشر دقائق وهي لا تزال ساهمة بالصفحات البيضاء، تفكر وليس للمرة الأولى، بقلّة حظها لأن لها اختاً كانت دوماً تتبع قوانينها الخاصة، وأماً، مع حبها لها، تبدو وكأن ليس لديها أية فكرة عن صعوبات إيجاد فتاة مراوغة في بلد غريب.

وتنهدت ثانية، وفكرت بحاجتها للنجاح، وهي تبحث دون جدوى عن إشارة من الأمل تستطيع التمسك بها . . ولكن كل ما استطاعت تذكره هو حمار، ورجل طويل متعجرف بدا أن له رأياً غير إيجابي

بالتفتيات الإنكليزيات... فماذا ستفعل يا ترى بذلك الحيوان؟ لا تستطيع تركه عند سي خليل، فعلى الرغم من حسن ضيافته، قد لا يريد أن يهتم بحمار... هذا إزعاج كان بإمكانها أن لا تورط نفسها به. ولكن ماذا كان بإمكانها أن تفعل؟ وماذا فيما يتعلق بساعتها الثمينة؟

ودق جرس الهاتف الى جانب السرير، والتقطته مقطبة، لا بد أنهم يتصلون بغرفتها خطأ.. فلا أحد هنا يعرفها، إلا أن المتصل كان مكتب الاستقبال، ليبلغها أن مسيو بورشيل يود أن يراها. كان ينتظرها في الصالة، وابتسامته الجذابة تشع على وجهه. - تبدين فائنة مدموزيل... وأنا اتساءل.. هل تمنحيني شرف تناول العشاء معي الليلة؟ - الآن...

- سامحيني علي تفكيرى بأنانية.. لقد كنت تأملين طبعاً أن أكون أحمل إليك اخباراً عن شقيقتك المختفية... - أجل.. ولكنني أحب أن أتعشى معك مسيو.. كنت أشعر... - بالوحدة في بلد غريب يجب أن أعوض هذا لك. ولكن لتناول أولاً بعض المقبلات.. ثم سأبلغك بأنني تذكرت شيئاً قد يساعدك، ولا أعدك، ولكن.. أرجوك حاولي أن لا تكوني خائبة الأمل.. فأنا أكره أن أكون سبباً في ظلال حول عينيك. وأخذ ذراعها، ثم توقف. - ربما.. تفضلين أن ننعشى في مكان آخر؟ لدي سيارتي في الخارج أم تبقى هنا؟ - هنا.. اعتقد.. ورافقها إلى طاولة في زاوية منعزلة من الصالون، وطلب شراباً..

ثم انحنى إلى الامام ليقول:

- منذ شهر، ذكرت شقيقتك أنها ستمضي نهاية الأسبوع مع تلك المرأة الأميركية، سوزان، في فيللتها.. كم أتمنى لو أنني سألتها يومها أكثر، وأن أستطيع أن أعطيك الاسم الكامل لسوزان هذه.. ولكن شقيقتك كانت فتاة غامضة. ولم تكن تقبل دعواتي لمرافقتي في جولات على معالم هذا البلد.. وتقول إنها لا تؤمن بإقامة علاقات شخصية مع صاحب العمل.. وتنظر إليّ بتلك النظرة المتمزمة لفتاة انكليزية.

وكتمت سيلينا ابتسامة، فهي تعرف جيداً تصنع شقيقتها «الغموض» وبأنها كانت تدرك جيداً مدى تأثير هذا على الرجال. لا بد أن بيني قد وجدت شخصاً جذاباً جداً، كي تبتعد عن سحر لويس بورشيل. ولم تعلق سيلينا، بل اطرقت وانتظرت ليكمل كلامه.

- عندما عادت من عطلتها يوم الاثنين، سألتها ما إذا كانت قد تمتعت بعطلتها.. فأعلنت أنه القى القبض عليها وهي تتعدى على أملاك الآخرين. وعندما سألتها عما تقصد، وعما إذا كان يجب أن أكفلها، ضحكت وقالت إن الأمر ليس هكذا على الإطلاق.. لقد بدت.. كيف تقولونها...؟.. معتدة بنفسها جداً.. وقالت إنها قابلت رجلاً غامضاً ووقعت تحت سحره. ولولا سوزان لكان أسرها ووضعها سجيناً في بيت مليء بالتعاونيد.

- سجيناً...؟ في بيت.. وأين هي...؟ ومن هو الرجل؟ - أخشى أن لا أستطيع اخبارك، أتمنى لو أستطيع.. لقد سألتها: ما هو شكل هذا السجن الذي يحتوي على الجريم.. وقالت إنه أجمل منزل، وله حديقة كالأساطير، بأشجار اللوز وقصص للعصافير المغردة، ولكن عند كل مدخل كان هناك تعويذة وضحكت قائلة إنها

تشوق للزيارة القادمة لفيلا سوزان، ولم تعد تذكر الأمر ثانية. ولكنني استطعت أن لاحظ أنها كانت مسحورة وتحبك الروايات الخيالية في ذهنها حول ذلك المنزل. ثم قالت لي بعد عدة أسابيع أنها ستترك العمل، وتعرفين ما تبقى...

ولم تستطع سيلينا أن تستنتج من الأمر فيبيتي ممكن أن تكون طائشة في بعض الأوقات، ولكن خيالاتها لا تدور عادة حول الحداثق الخيالية وزهر اللوز. ولا حول البيوت الغربية المحروسة بالطلاسم. وقاطع لويس أفكارها، وسألها إذا كانت ترغب في الذهاب لتناول العشاء. خلال العشاء، حاولت أن لا تكون رفيقة مملة، وأن تبعد قضية بيتي من تفكيرها وأن تترك الحديث يتحول إلى موضوع اجتماعي. وأحببت أن تقص عليه ما حدث معها بعد الظهر. ثم غيرت رأيها.

وبلغا المقهى فقال لها لويس فجأة:

- ألا زلت قلقة؟ لقد زاد قلقك منذ أخبرتك عن ذلك المنزل والرجل الغامض.

- أجل.

- لقد كنت أفكر. لا يجب أن يكون صعباً إيجاد منزل التعاويذ هذا. نحن نعرف أن الفيلا تقع خارج الرباط، على الشاطئ، وأظن أن ذلك المنزل ليس بعيداً عنها، لو أن بيتي سارت إليه. وأعترف بأننا كمن يفتش عن إبرة في كومة قش، ولكنني أعرف المنطقة جيداً وأظن أن الأمر يستحق أن نبذل جهداً.

- أنا... أتخلى عن أي شيء لأجدها. ولكن أظن أنني أتوقع الكثير... أعني... سأأخذ هذا منك الوقت... ولديك أعمالك... إنه لطف منك، ولكن لا أريد أن أستغل...

- سيكون هذا من دواعي سروري، لو أنك سمحت لي أن أشارك في البحث... على كل، وبدرجة ما، أنا مسؤول. أوه... أجل... كان عليّ أن أتأكد، أين ومع من ستمعمل شقيقتك... وبدلاً عن ذلك... لقد سمحت لغضبي أن يملكني لأن فتاة انكليزية باردة قد أثبتت بأنها منيعة عليّ. وبهذه الطريقة يمكن أن أعوض، لو أنك سمحت لي...

- حسناً، إذا كنت متأكداً... ولكنني أستطيع أن أستاذج سيارة وأحاول بنفسني...

- لا... لا يجب عليك... فلنفترض أنك اختفيت أيضاً! يا الهي! لا... أنا مصرّ... ولكن المسافة طويلة. ويجب أن نبدأ رحلتنا باكراً. حتى يكون عندنا وقت كافٍ للتفتيش... والآن... هل اتفقنا؟ هل نرقص...؟

كانت الأمسية جميلة، وزاد جمالها أنها كانت غير متوقعة. فلويس كان الرفيق الأكثر سحراً ورعاية الذي تتوقعه فتاة.

وجلست سيلينا ترتشف الشاي باكراً في الصباح التالي وهي في السرير. وفكرت كم أن لويس مختلف عن ذلك الأرستقراطي المتعجرف الذي قابلته بعد ظهر اليوم السابق... ومع ذلك فملاحه المتعجرفة التي تشبه الصقر كانت تزعجها بشكل عاد إلى ذاكرتها وظهر في عينيها، وكأنما سيطرته تستطيع الوصول إليها عبر الزمن والمكان... ولكن لماذا؟ السماء وحدها تعرف... وهو لم يحاول بالتأكيد أن يكون لطيفاً أمامها... لم يكن فائتاً، ولا متعاطفاً... بل على العكس... كان...

ودفعت سيلينا الأفكار عنها، وأخذت تفكير بيومها الحاضر، وشعرت بالراحة وهي تفكر بلويس بورشيل... كم تصبح الحياة أسهل

عندما يكون هناك شخص متفهم يشارك في المشاكل.

ووصل لويس بسيارة مرسيدس مكشوفة قوية وناعمة. وبناء لنصيحته وضعت على رأسها وشاحاً أبيض شفاف، ونظارات شمس رائعة. وبعدما خرجا من المدينة علمت سبب هذه النصيحة. فلويس يحب السرعة، وفي وقت قصير كانت الريح تضرب أطراف الوشاح وتحاول أن تخرج كل خصلة غير محمية من شعرها إلى الخارج.

واختار أن يأخذ الطريق الساحلية، واجتازا «المحمدية» بينما الطريق كانت تنساب قرب البحر وقالت سيلينا:

- يبدو البحر مغرياً. أتعلم لم أصبح هنا بعد.

- أخشى أن تكوني غير محظوظة اليوم. فلو أننا وضعنا أقدامنا على أحد هذه الشواطئ فلن نستطيع اكتشاف المنزل الغامض اليوم. وعندما اقتربا من العاصمة. بدأت سيلينا تتساءل محتارة أين سيبدأ بحثهما عن المنزل الذي لا يعرفان لا اسمه ولا أين يقع. ومع ذلك كان لويس أكثر ثقة مما كانت تشعر، وعند تناولهما الغداء، اقترح عليها ما يراه.

- بالطريقة التي أرى الأمر بها. ليس علينا أن نتبعد كثيراً عن المدينة. فعندما يشتري الأميركيون فيللاً يرغبون في أن يحصلوا على كل تسهيلات المدينة. مثل رياضاتهم البحرية وتسليتهم. لذلك سنحاول التفتيش في أشهر البلاجات أولاً. وسنسال أهل المنطقة عن المنزل الذي وصفته شقيقتك. ولكن، يجب أن لا نأمل بالكثير. فالديكورات الأندلسية عادة تتضمن رموزاً من الممكن أن تكون شقيقتك وصفتها على أنها تعاويد، وأقفاص الطيور المفردة هي التي أمل أن أصل إليها.

طوال الوقت بينما الشمس تميل إلى بعد الظهيرة، حاولت سيلينا أن تحافظ على جو من الثقة، ولكن بمرور الساعات والأميال، لم تعد تستطيع تفادي القلق. الشوارع المكسوة بأشجار البلح، الشواطئ التي تزيغ البصر، الفيللات البيضاء، الفيللات الإسبانية، والأراضي الواسعة، والحجر الملوّح بأشعة الشمس، والقرميد الزهري، السيارات، السواح، الحمير، والأجساد الملونة بالشمس، القوارب، مظلات الشاطئ. ثم دورة أخرى على الطريق التي تمتد إلى ما لا نهاية.

- اوه لويس، لا بد أنك أصبحت منهكاً، أرجوك أن تعود، فأماننا مسافة طويلة للعودة ولا بد أنك تعب.

- القيادة لا تزعجني. وخاصة أن معي رفيقة ساحرة مثلك.

- أنت لطيف جداً، ولكن لا تقلق نفسك. سأضطر إلى.

- لست مضطرة لفعل شيء. لا أحب أن أهزم. وهذا كان اقتراحي. ولكنني أعلم شيئاً واحداً، لن أستطيع تحمل طاولة في مقهى ولا شرب الشاي! والآن. أتساءل.

ومد يده ثانية إلى الخريطة وفردها على ركبتيه. واخذ يتتبع الطرقات بطرف قلم فضي، وجلست صامته وهي تلعن بيتي الخالية من التفكير، ثم وبخت نفسها. لو أن شيئاً حدث لشقيقتها فلن تسامح نفسها أبداً لهذا الاتهام المتسرع. وتمتم لويس، ورفع حاجبيه في نظرة متسائلة نحوها. ثم طوى الخريطة وأدار المحرك وقال:

- دورة واحدة أخرى وأخيرة. ربما سيكون هذا هدفنا. ضعي ثقتك بالقسم. يا صديقتي.

وقام بدورة قصيرة، ثم قاد السيارة ببطء، وهو يفتش الجوانب الريفية. وقطعت السيارة طريقاً مظلة بأشجار البلح ثم انفتحت

أمامهما وبدأت الأشجار تقل، وظهرت أمامهما بداية قرية. وظهر البحر بعد أن ارتفعت الطريق قليلاً، وشاهدنا تجمعاً غير منسق من الشاليهات المتباعدة تنتشر على طول منخفض متجه نحو خليج صغير مهجور.
- إنهم يبنون مركزاً سياحياً جديداً هنا. واعتقد أن هناك بضع قبيلات على بعد، بنيت معزولة لتأجيرها للزوار الأثرياء.
- إنهم يفسدون كل الأماكن الجميلة الآن بهذه الشاليهات والفنادق والشقق، التي لا تنسيق فيها.. وهذا يبدو مؤسفاً..
- إنه زحف التقدم... آه.. سنسال تلك السيدة المسنة ونصلي لتفهم لغتي..

وابطأ سير السيارة إلى أن وقفت، أمام سيدة مسنة تسير في طريقها إلى منزلها تحمل سلة ضخمة من المأكول في ذراعها، وتجبر بالأخرى طفلة يبدو عليها النعاس.

ونسيت الطفلة نعاسها، وتقدمت لتحقق بالسيارة وبسيلينا. وابتسمت وهزت رأسها للسؤال الذي لم تستطع أن تفهمه، وتذكرت سيلينا أن في حقيبتها بضع حبات حلوى فأخرجتها وأعطتها للطفلة.. ولم يبدو أن لويس يلاقي نجاحاً مع المرأة. فقد وجد صعوبة في جعل المرأة تفهمه، وبدت سيلينا تشعر بأن الوقت يذهب عبثاً.. فحتى لو تعقبا القبلا حيث تسكن سوزان الأميركية أو المنزل ذو التعاويذ، فإن هناك أمل ضئيل في أن يقود هذا إلى بيتي.. فلا بد أن المرأة الأميركية قد غادرت المكان منذ زمن. فقد مرت عدة أسابيع، ومن غير المحتمل أن تبقى هناك لفترة طويلة، إلا إذا كان لديها أصدقاء وأعمال تهمها ببقائها هناك.. أما بالنسبة للمنزل الغامض ومالكه، فقد اعترفت بيتي بأنها متسللة إليه. وما الدليل لديهما بأنها قد عادت إلى هناك؟ ثم شاهدت لويس يعود نحو السيارة وعلى وجهه تعبير الانتصار. وتنفست سيلينا الصعداء، ثم حبست أنفاسها وهو يصعد إلى السيارة.

- هل..؟

- أظن هذا.. أخيراً! لقد كانت مجموعة من الأميركيين تسكن هنا في قبلا جديدة.. ولكنهم غادروا منذ أسبوعين، للأسف، ومنزل التعاويذ يبعد عدة كيلومترات على هذا الطريق.
- لا أصدق..

- ستصدقين قريباً.. مع أن مجموعة الأميركيين قد لا تكون مجموعة سوزان.

- وهل تعرف العجوز شيئاً عن مالك بيت التعاويذ.
- أحاول أن أفهم ما قالته.. فرنسيته كانت محدودة، وعربيتي ليست مفهومة كثيراً، ولكنني استطعت أن أفهم أن المنزل ملك قاضي مدينة قادر.. القاضي الأكبر.. وهو الآن ملك القاضي الشاب لقادر، ولكنه نادراً ما يُشاهد هناك، ولقد تلقى اللالاء الشابة من وراء البحار، ويتوقع أن يأخذها القاضي الأكبر عروساً له، لأن القاضي القديم..

- ابداً من جديد.. وبيطء.
- يبدو أن هذا المنزل هو جزء من أملاك تعود إلى عائلة فرنسية مراكشية.. ولكن لا تسأليني أي يوجد باقي هذه العائلة، ومن هو الساكن فيه، فمن الواضح أنه كان يعرف بالقاضي الكبير، في الماضي، لأن قولها القاضي الجديد يعني أن القديم قد رحل.. على كل.. هذه بداية، لذا دعينا نذهب مدموزيل!

- هل سألتها عن قفص الطيور المغردة؟
- لقد فعلت، وهذا ما جعلها تتذكر، ثم بدأ تاريخ العائلة. وكان هناك الكثير مما قالته، لو أنني استطعت أن أفهم عليها.
- ولكن إذا كان لا يسكن هناك أحد فمن يعتني بتلك العصافير

المسكينة و...

- أوه يا صديقتي.. لنفلق فقط حول شقيقتك أولاً.

- أجل.. أعلم، ولكن بالطبع لا يمكن لأحد أن يترك كل هذه العصافير في القفص دون طعام أو ماء. وليس في هذا الحر، ستموت.

- كم انت مخلوقة رقيقة القلب، هل كل هذا الحنان للعصافير فقط؟

- ربما بدا الأمر سخيلاً لك، ولكنني لا أتمالك نفسي من الشعور هكذا تجاه المخلوقات التي تعاني من ظلم البشر. ونظرت أمامها إلى أشجار برية تحيط بالطريق.. هل وصلنا؟

- ليس تماماً.. لقد كنت أفكر كم أنت مختلفة تماماً عن شقيقتك.. سامحيني لقد ابتعدت أفكاري عن مقصدنا. وتابعت السيارة طريقها، وبعد بضع دقائق مرت تحت ظل جدار مرتفع يحاذي مباشرة طرف الطريق. وأوقف لويس السيارة خارج بوابة من القضبان المتشابكة الضيقة.

- أظن أن هذا هو مقصدنا. هل أتأكد منه أولاً؟

- لا.. سأجيء معك.. انظر!

وأشارت إلى شكل منحني معلق فوق الباب.

- هل هذه هي التعويذة؟

وقفزت من السيارة وذهبت لتفحصها عن قرب. وهي تظلل عينيها بيدها من الشمس الساطعة.

كانت أشبه بعظمة مستديرة أكثر من شبهها بحدوة الحصان. نصف قمر مقلوب. وقطعتين على شكل نجوم تزينان أطراف الهلال وقصيين

معقوفين يتقاطعان. كانت متأكدة أنها لم تشاهد مثل هذه التعويذة من قبل، ومع ذلك بدت مألوقة لها.. وتطلعت إلى البوابة ثم استدارت إلى لويس:

- إنها مقفلة..

- لا بد أن هناك بوابة أخرى.. تعالي سنجدها.

وتقدما أكثر، وعند زاوية الجدار، وصلا إلى مدخل آخر مهيب أكثر. كان أوسع، واسع لدرجة تسمح بمرور سيارة، وفتح المدخل عند لمسه. وعبرت إلى الداخل، بعد أن نظرت إلى التعويذة، ثم نظرت إلى الحديقة الطويلة الممتلئة بها بشكل جميل.

وهناك أشجار اللوز، والبرك يحيط بها القرميد، وزهور اللوتس تتلألأ تحت الرزاد الخفيف المنبعث من النوافير.. ومن مكان ما ينبعث صوت العصافير تغرد.. الممر يمتد تحت سلسلة من العرائش وينفتح على باحة مرصوفة أمام المنزل. فوق الأعمدة الأندلسية، شرفة طويلة بحاجز من الحديد المشغول، وتحت باب ضخم من البرونز. وعلى الباب تعويذة، ويألف الحداثق والمنزل سكون جعل سيلينا تقترب من لويس دون أن تعي..

وحذقت بالتعويذة، وبالحلقة الثقيلة تحتها، واستمعت إلى الصدى الذي انبعث عندما حرك لويس الحلقة على قاعدتها.

لم تكن تعتقد أن هناك من سيجيب، إلى أن استرعى صوت رقيق انتباهها لفتحة صغيرة على مستوى العين، وإلى لوحة فتحت من ورائها. ووقع الضوء على العين التي حذقت بها، وتراجعت إلى الخلف وقد أجفلت. وأمسكت يد لويس بذراعها، ثم فتح الباب ببطء.

ووقف خادم ذو وجه جامد أمامهما. عيناه معتمتان ومريتان في

قسمات سمراء، ولم يصدر عنه أي تساؤل أو تحية، بل وقف فقط ينتظر منهما ان يتكلما..

- هل لنا ان نتكلم مع سيدك؟ نحن نطلب مساعدته.

- سيدي ليس في المنزل مسيو، ماذا تريدان من الأمير...

- لقد أتينا من مسافة بعيدة... وكنا نأمل...

- ربما أتمكن من مساعدتكما مسيو.. أنتما من السواح، ربما

تجدان بعض الصعوبات؟

وأخذت سيلينا نفساً عميقاً..

- لا.. نحن نبحث عن شخص ما. شقيقتي.. اعتقد أنها أتت

إلى هنا منذ مدة.. لقد قالت لنا إن...

- سيدة انكليزية شابة؟

- أوه أجل! لقد وصفت لنا هذا المنزل والأمير.. ونحن نتساءل ما

إذا... أترى.. لقد فقدنا الاتصال معها ومن المهم جداً لنا أن

نجدها.. أليدك فكرة أين ذهبت؟ هل ذهبت مع المرأة الأميركية

سوزان...

واشدت قبضة لويس على ذراعها ليسكتها، ثم قال:

- نحن نعلم أن الأنسة بيني بريسلي أتت إلى هنا. ونحن واثقان أن

سيدك سيتذكرها ويساعدنا على معرفة ما حدث لها.

- أنا آسف مسيو.. لا أعرف أحداً بهذا الاسم..

- وهل أنت متأكد؟ لقد أتت إلى هنا منذ بضعة أسابيع.

وبدأ الخادم يغلّق الباب:

- لم يكن هنا أي سيدة انكليزية بهذا الاسم مسيو.

وقالت سيلينا:

- ولكن ربما لم تشاهدها أنت.

- لقد كنت موجوداً هنا طوال الوقت، أؤكد لك مدموزيل، لم تأت

هنا أية سيدة انكليزية، أبداً.. لا بد أنك مخطئة. أنا آسف.. لا

أستطيع مساعدتك، ولا سيدي يستطيع.. يوماً سعيداً مدموزيل..

مسيو..

وأغلق الباب تاركاً لويس يحدّق به، وسيلينا قد جف الدم في

وجهها.

- أظن.. ربما أنني قد أخطأت، ولا يمكن أن يكون هذا هو

المنزل الذي تحدثت عنه بيتي.

- أنا متأكدة أنه هو.. لدي شعور أننا في الاتجاه الصحيح، والأكثر

أنني لم أصدّق ذلك الخادم عندما قال إنه لم ير بيتي أبداً.. هناك

شيء في تعبيراته... أوه.. لست أدري...

كان قد أنهيا عشاءاً متأخراً بعد رحلتها عائدين من الرباط، وكانا

يجلسان في ركن منعزل من صالون الفندق الذي تنزل فيه سيلينا.

- أنا أميل للموافقة معك.. ما عدا.. من الممكن جداً أنه لم

يشاهد بيتي حتى ولو ذهبت إلى هناك ذلك اليوم.

وأدركت سيلينا أن هذا ممكن أن يكون صحيحاً ولكن شعوراً في

داخلها كان يقول لها إن بيتي قد عادت إلى ذلك المنزل ذو العصفير

المغردة والتعويذات الغريبة. فقالت بصوت مضطرب:

- ماذا سنفعل بعد؟ لا بد أنها في مكان ما.. ولكن أين؟

- المغرب بلاد كبيرة.. لنبحث فيها كلها. أظن الآن أن عليك أن

ترتاحي. يجب أن تحذري يا صديقتي، فأنت لست متعودة بعد على

كل هذه الشمس.

وابشمت قليلاً.. فهي تشعر بالإرهاق تماماً.

- لا يمكن أبداً أن أشكرك بما فيه الكفاية لمساعدتك لي،
لويس...

- هذا لا شيء... إذا كان ممكناً، سأزورك غداً، ربما يوم جديد قد
يجيء بأمل جديد.

وقف معها، وسارا نحو المصعد.

- عمت مساءً... حاولي نسيان القلق لفترة قصيرة.

ومد يده مصافحاً ثم تراجع إلى الخلف محنياً رأسه قليلاً، وانفتح
باب المصعد فدخلت إليه.

وبدأت تستعد للراحة، وكانت على وشك أن تطفئ الضوء إلى
جانب السرير عندما بدت لها فكرة... فهي لم تسأل عند مكتب
الاستقبال ما إذا كان قد وصلتها أية رسالة من المصادر العديدة التي
سألت عن شقيقتها فيها. وترددت... لقد كان أملاً واهياً... ولكن ما
عليها سوى أن تتصل بالاستعلامات.

وجاءها صوت الموظف جافاً... لحظة مدموزيل... وانتظرت
طويلاً... وكانت على وشك التخلي عن المكالمات عندما عاد الصوت،
وإنفاً هذه المرة:

- أجل... كان هناك رسالة عند هذا المساء... ألم تستلمها
مدموزيل؟
- لا...

- الاسم هو بريسلي مدموزيل، رجل من قبل الأنسة بيتي
بريسلي... ترغب في رؤيتك فوراً، سترسل لك سيارة غداً عند الساعة
الثامنة... هذه هي الرسالة، أتريدون نسخة منها؟
- لا... شكراً لك.

ووضعت السماعة من يدها وهي تشعر براحة كبيرة جعلتها تشعر

بالضعف... بيتي سالمة! شكراً للسماء... بيتي بخير...

وعند الصباح هبطت إلى غرفة الطعام، وهي تتساءل عما إذا كانت
الرسالة تحتوي على دعوة، لقد طلبت بيتي أن تنضم إليها... ولكن
أين؟ وكم يبعد المكان؟ ومع من؟ وشربت بعض القهوة وتأكدت من
الوقت، ثم عادت إلى غرفتها. فالفندق في مثل هذا الوقت فارغ. ولم
يكن معها في غرفة الطعام سوى نزيلان كانا سيغادران ذلك الصباح.
وأخذت نظارة الشمس وسترة خفيفة، ثم هبطت لتجول في ردهة
الفندق...

عند الثامنة إلا دقيقة واحدة تماماً... دخل رجل متوسط العمر في
ثياب أوروبية أنيقة إلى الردهة وتوجه إلى مكتب الاستقبال... وانحنى
الموظف إلى الأمام، ثم أشار إلى حيث سيلينا، فعاد الرجل متجهاً
نحوها:

- آنسة سيلينا بريسلي؟ السيارة بانتظارك مدموزيل، عندما تكونين
مستعدة...

- ولكن أليست... أليست بيتي هنا؟ لقد اعتقدت...
وعاد إليها القلق بقوة، وتطلعت إلى وجه الرجل السمين وعينه
السوداوان لترى إذا كانت تستطيع الثقة به. ولم يبدو لها شريراً، على
الأقل، بل بدا تعباً وقلقاً...
- ما اسمك...

- محمد... سأقودك إلى حيث تنضمين إلى شقيقتك مدموزيل.
- أجل... ولكن... كنت أظن أنها ستأتي لتقابلني بنفسها. هل
هي بخير؟ أليست مريضة، أو أي شيء؟
- أرجوك لا تضطربي مدموزيل... شقيقتك بصحة ممتازة وتشق
للقائك.

- ولكن الم تستطع الحضور بنفسها؟ لماذا لم تتصل بي من قبل؟
- لا أستطيع إخبارك بشيء يا مدموزيل.. أنا أتصرف فقط بناء على تعليمات بأن أجيء بالسيارة إلى هنا وأخذك إلى المنزل حيث تقيم شقيقتك ضيفة على الأنسة ماريون بلير.

وترددت سيلينا، تمزقها مشاعر الريبة والحيرة. الاسم لا يعني لها شيئاً.. ولكن لماذا يجب أن يعني لها؟ أوه.. لو أنها فقط تستطيع أن تثق بانها لن تسير إلى فح.. ولكن لماذا يجب أن يكون فحاً؟ لقد تركت بيتي وظيفتها بإرادتها، ولم تختفي هكذا فجأة. ومن قد يكون مسؤولاً عن الرسالة ووصول محمد؟ وشاهدت محمد يتراجع قليلاً، وقال:

- ألا ترغب المدموزيل بالاستجابة؟

وحياها باختصار واستدار بسرعة مبتعداً، ورأت الأبواب تتأرجح ورائه وشكله المهيب يبتعد في الخارج إلى أن يغيب عن الأنظار، وأسرعت خلفه في الوقت المناسب لتراه يدخل إلى سيارة ضخمة زرقاء اللون، مكشوفة.. ونادته، فمال إلى جانبه ليفتح الباب لها. وابتسم.

- هل قررت الأنسة أن لا تخيب أمل أختها.. هل تفضلين أن تجلسي في المقعد الخلفي.

- لا.. سيكفيني الجلوس هنا..

وانطلقت السيارة بهما فوراً لحظة أغلقت الباب، أنه لا ينوي أن يختطفها، لأنه كان قد أدار المحرك واستعد للانطلاق من دونها. وبعد دقائق قال:

- هناك سجاثر في الصندوق الصغير إذا رغبت الأنسة أن تدخن.

- لا.. لا أريد في الوقت الحاضر.. هل المكان بعيد؟

- إنها طويلة كفاية يا مدموزيل.. ولهذا السبب نسافر باكراً..

- قبل أن يصبح الجو حاراً..

وتذكرت أن لويس قد أعطى نفس السبب.. عليها أن تعلمه بما حدث.. ولكنه لن يكون في مكتبه الآن.. وكانت الحركة قد بدأت تنشط في الوسط التجاري، وأحست بالتوتر في حركات محمد ليتخلص من ازدحام المدينة، وعلمت أنها لم تكن مخطئة عندما بلغا الضواحي الخارجية، واستجابت السيارة لضغط رجله على دواسة السرعة..

ونظرت إلى الطريق العام الممتد أمامها، ولاحظت حجر إشارة في الطريق يمران به بسرعة وعليه نقش يقول «P7».. اليس هذا هو الطريق إلى مدينة مراكش؟ وقالت له:

- هل نتجه إلى مدينة مراكش؟

- المدموزيل دقيقة الملاحظة.. أجل، سنكون هناك قبل الغداء.

- المكان أبعد مما تصورت.

- أجل.. وأخشى أن علينا الذهاب إلى أبعد من مراكش قليلاً..

مدموزيل.

وأخذت إلى الصمت، وحاولت سيلينا أن تخفف قلقها بمشاهدة المناظر التي تمر بها. على الأقل هي تتفرج الآن على مناظر الريف! بالأمس الرحلة مع لويس.. والآن مراكش..

بعد فترة، سألها محمد إذا كانت مرتاحة وإذا كانت ترغب في التوقف لتناول القهوة. فهزت رأسها وقالت إنها تفضل أن تصل إلى نهاية الرحلة وإلى شقيقتها بأسرع وقت ممكن. وأطرق محمد برأسه. وزادت سرعة السيارة. وقال لها:

- هناك ابريق قهوة وبعض الأكواب على المقعد ورائك مدموزيل،

إذا شعرتي بالعطش.

وتوقفا للغداء في فندق صغير على بعد خمسة عشر كيلومترا جنوبي مراكش. ومرة ثانية أحست بنفاذ صبر محمد ليعود إلى الطريق، وعلى الرغم من هذا أصرَّ عليها أن تنعش نفسها وتتمشى في الحديقة حيث النوافير. ولكن شعورها بالراحة تبخر أخيراً عندما علمت إلى أين يقصدان. ففي الأفق البعيد بدت لها قمم جبال الأطلس التي تخفيها الغيوم الزرقاء.

الفرع طغى على سيلينا وأعمامها عن مناظر السفوح الخضراء والوديان الواسعة الخضراء الجميلة، وتعرَّج الطريق نحو مضيق من المرتفعات المهيبة كانت ساقية تلمع بالزرقة تتدفق ما بين شقوق الصخور ثم تضيق في وقت يكشف فيه انعطاف آخر للطريق عن منظر بديع أصبح وراءهما بسرعة. الظلال الحمراء الداكنة بدأت تستطيل، واستحوذ الذعر على سيلينا. واستدارت بغضب إلى محمد:

- لماذا لم تقل لي إن المسافة بعيدة هكذا؟ أين نحن ذاهبان؟ أنا لا أصدق أنك ستأخذني إلى بيتي! ولكن لماذا؟ لماذا؟

- لأنك ما كنت ستقبلين بمرافقتي لو قلت لك إن الرحلة طويلة... وأؤكد لك، في نهاية هذه الرحلة المتعبة ستجتمعين بشقيقتك.

- لا أصدقك... أوه كيف سأعود؟ لقد سرنا مئات الأميال... لماذا؟

- ستعرفين لماذا قريباً يا مدموزيل... وحتى ذلك الوقت، أرجوك لا تضايقي نفسك، أؤكد لك، لن يصيبك أي أذى.

- وكيف لي أن أعرف؟

ولم يردَّ عليها، وركز كل اهتمامه على اجتياز الطريق بأقصى سرعة ممكنة... وأخذت تتساءل بمرارة لماذا كانت بهذا الغباء التام. إنها في بلد غريبة، حيث لا تعرف الناس ولا تقاليدهم، ومعرفتها باللغة معدومة حتى ولو استطاعت الخلاص من محمد وطلب المساعدة من شخص آخر.

ثم، أين تستطيع الهرب الآن والليل قد بدأ يهبط؟ الشمس بدأت تتحول إلى اللون القرمزي... تغسل الأرض من حولهما بالذهب، وتلّون الشفق الرائع باللون الوردي والذهبي. ألن يكون هناك نهاية لهذه الطريق؟ خائفة، مهزومة، تتألم بقلق بعد ساعات طويلة من القلق في السيارة، وغاصت سيلينا بسترتها أكثر... بينما كانت النجوم تظهر في السماء المخملية الزرقاء، والسيارة مستمرة في سرعتها عبر الظلمة...

ولم تدري ما إذا كانت قد استسلمت للنوم بعد أفكارها المقلقة، ولكنها فجأة... استيقظت وأدركت أن المحرك والحركة لم يعودا بحركان جسدها. ولمس أحدهم كتفها وجاءها صوت محمد يقول: - لقد وصلنا أخيراً مدموزيل. اسمحي لي أن أمسك ذراعك حتى لا تتعثر في الظلام...

وقادها نحو باب منزل ينبعث نور ضعيف منه، وأطرافها ترتجف... رائحة الزهور الخفيفة تصل إلى أنفها، وبرزت فكرة في رأسها المتعب، تقول لها إن التعويذة لا بد أن تكون فوق رأسها وهي تدخل ردهة المدخل المضيء بنور خفيف... الذي تؤدي إليه عدة أبواب، وتقدمت منها امرأة سميكة، بضخامة محمد، وخصل رمادية في شعرها الأسود، وكانت ترتدي جلابة سوداء دون حجاب، وأشارت إلى سيلينا لتدخل الغرفة التي خرجت منها...

وتوقفت سيلينا «أين شقيقتي؟» وهزت المرأة رأسها: - إنها تنتظرك مدموزيل... ولكنني سأجلب لك بعض المرطبات أولاً... لا بد أنك تعب بعد رحلتك الطويلة... وتقدمت سيلينا ببطء، نحو المدخل، ثم دخلت الغرفة المعتمة. المليئة بنور الشموع الخافت المنعكس على الحرير الأحمر والأزرق

والذهبي وفي وسط الغرفة كانت تقف فتاة صغيرة وشقراء ترتدي ثوباً يشابه ثوب سيلينا، ومدت يديها وتقدمت وهي تبسم:
- أهلاً.. شقيقتي.. أهلاً بك إلى قادر.

شقيقتي!

وجمدت سيلينا في مكانها، واسودت الدنيا في عينيها من الصدمة، وأمسكت قشعريرة بقلبها.. لا!... وحدقت بالوجه البضاوي الشاحب مع بعض اللون الزهري على الخدود، والشعر الحريري الأصفر، والعينين البنيتين الجميلتين.. والابتسامة المتحدية علناً..

وامتزج الرعب بعدم التصديق..

ومدت يدها وكأنها تدفع هذه الصدمة الجديدة عنها.

- لا... أنت لست.. أنت لست بيتي! أنت لست..

- سيلينا! ألم تعرفيني؟ ألم...

- لا.. لم أعرفك!

وتراجعت إلى الخلف، محاولة أن تقاوم هذا الكابوس وارتفع صوتها:

- أنت لست بيتي.. أنا.. لم أشاهدك من قبل في حياتي!

- بالطبع لم تشاهديها!

أنى هذا الصوت العميق من خلفها واستدارت سيلينا مذهولة.. وأخذت الغرفة تميل بها وتتلون وهي تلتقي بالنظرة المعتمة للرجل الذي تكلم.. وارتفعت يدها إلى حنجرتها وحدقت به وكأنها لا تصدق عينيها، وهمست.. «أنت! أنت!».

وتحرك الغريب الذي التقته في كازابلانكا مثل البرق ليمسك بها قبل أن تقع على الأرض...

٣ - سجن من رمال

- اشربي هذا.. ستكونين بخير بعد قليل..

وشاهدت الكاس الخضراء أمام عينيها، ضعفها المخيف جعلها ترفع يدها بصعوبة.. وكانت يدها ترتجف كثيراً وهي تمسك بها.. وأحست ببرودتها تلمس شفيتها وصوت يقول:
- اشربي.. ببطء.

وأخذت رشفة من السائل البارد وهي تحاول مقاومة كل هذا الضعف الذي يزحف إلى أطرافها. لم تكن قد شعرت بالإغماء من قبل، ولم تتصور أن الإغماء هو هكذا، كانت تتصوره ظلاماً كاملاً.. ثم العودة للصحو.. ولكن ليس بهذا العجز الفظيع، والقدرة على تذكر سقوطها وشخص ما يحملها مسافة طويلة. وبعض الأوامر تصدر دون أن تستوعبها..

كانت الكأس مرفوعة إلى فمها، وذراع من ورائها، تضغط رأسها إلى الأمام. وقالت بضعف «هل هذا ماء..؟»
- طبعاً إنه ماء.. أنت لست بحاجة إلى منشط.. أنت بحاجة للراحة!

وابتعدت الكأس عن شفيتها وقال لها الصوت بحدة:

- خذي نفساً عميقاً، أعمق ما تستطيعين، ونفس آخر، وحاولي أن لا تكوني متوترة... أنت آمنة تماماً.

آمنة! وعاولها القلق ثانية، كلامه المطمئن كان له تأثير معاكس، ورفرفت عينيها وحاولت أن تجلس، ودارت نظرتها المرتعدة في الغرفة الكبيرة التي كانت غريبة بشكل شاذ. وبدت لها أشكال لثلاثة نوافذ كالمنارات، يدخل منها ظلام بارد معطر... يلتف حولها بهدوء مخملي... واتضح لها وجه الرجل الذي ينظر إليها، والذي ترتاح على ذراعه. وعاد الخوف يغزو عينيها وهي تحقّق بالغريب من كازابلانكا. وهمست:

- أين أنا؟ لماذا أتيت بي إلى هنا؟ انها ليست بيتي... لماذا قالت إنها...؟ أوه... أنا لا أفهم! إنه كابوس!... لماذا؟

- لعدة أسباب... عديدة جداً ولا أستطيع أن أبدأ بشرحها الآن. ووقف الغريب واستدار نحو الباب... وأشار إلى المرأة التي دخلت بصمت ووقفت هناك قبل أن تلاحظ سيلينا وجودها.

وتقدمت المرأة ووضعت صينية على طاولة، ثم وضعت الملابس التي كانت تحملها فوق ذراعها، عند طرف المقعد قبل أن تخرج من الغرفة بصمت كما دخلت. وقال الغريب:

- لقد قمت برحلة طويلة ومتعبة، ولا بد أنك تشعرين بالإرهاق، ومن المحتمل أنك ستشعرين بعدم الرغبة في الأكل، ولكن يجب أن تأكلي القليل من هذا الطعام وتشربي كل الحليب... انه نظيف تماماً... من قطيعنا، أؤكد لك. وبعدها يجب أن ترتاحي...

- وكيف أستطيع أن أرتاح؟ لقد خدعتني لتأتي بي إلى هنا، وقلت إن بيتي هنا... وطوال الوقت كان ذلك...

- بيتي موجودة هنا وسترينها بنفسك بعد لحظات، عندما تتماشين وتهدين.

- أهدأ! وهل تتوقع أن أهدأ وأصدق كل هذه الأكاذيب... حسناً!

ورفع يده، وتقدم نحوها ونظر إلى عينيها الثائرتين... - أعلم أن هذا كله كان مزعجاً لك آنسة بريسلي، ولكن صدقيني، الصدمة التي واجهتك عندما وصلتني إلى هنا لم تكن جزءاً من خطتي، بل كانت بعيدة عنها. ولا بد أنني سأحاسب من كان مشاركاً بهذه المسرحية المزعجة.

- لا زلت لا أفهم... ماذا تريد مني؟ ما هي هذه الخطة؟ - ستعرفينها... في وقت ملائم أكثر. أما الآن فيجب أن أصرّ عليك بأن ترتاحي... فرحلة في السيارة لستة عشر أو سبعة عشر ساعة عبر المغرب لا تترك المرء على ما يرام، أنا أعرف أنك لا تصدقيني، ولدي تصور كامل عن الأفكار التي تراودك وراء هذا الوجه الثائر، ولكن عليك الانتظار إلى الصباح من أجل الإجابات. والآن... عندما تأكلين هذا، وليس قبله، سأرسل بيتي لثراك.

- أنا... أنا لست جائعة.

- ربما لا... ولكن على الرغم من ذلك سأبقى هنا إلى أن تأكلي... والتقطت على مضض كوب الزجاج المحتوي على الحليب. وتذوقته وزالت عنها بعض أفكارها الخاطئة. فقد كان حليب الماعز لذيذاً بشكل لم تتوقعه. وكانت قطعة الخبز المدهونة بالزبدة خفيفة وسهلة المذاق، وكذلك «الكايك» الصغير بطعم اللوز والعسل.

- أرايت... الأمر سهل... هل ترغبين في المزيد؟

- لا.. شكراً لك.

ونظرت بعيداً، وتمنت لو أنها رفضت ان تأكل، لو أنها تستطيع... لو أنها ليست قلقة هكذا، وكأنها تريد أن تغلق عينيها وتقول للعالم كلها أن تذهب إلى الجحيم. لو أنها تستطيع أن تجمع القوى لتتحدى وتقاوم هذا الرجل المتعجرف الذي اختطفها عملياً... ستولي بيتي الاهتمام بأن تحصيلي على أي شيء تريدينه لقضاء الليل، تصبحين على خير آنسة بريسلي.. وأعتقد أنك ستكونين مرتاحة هنا..

وغادر الغرفة، دون أن يترك لها أية فرصة للرد.

وتطلعت سيلينا إلى الباب المقفل... لقد حدث الكثير حتى أن تفكيرها كان مشوشاً ولم تعد تستطيع أن تفكر بالأسئلة المخيفة التي لا معنى لها. شيء واحد فقط كان واضحاً في ذهنها: إنها لن ترى بيتي. وعليها أن تواجه الواقع. بيتي ليست هنا وهناك سوء تفاهم في مكان ما... وخانتها أعصابها وبدأت ترتجف... تلك الفتاة الغريبة التي نادتها باسمها، متوقعة منها أن تعرفها، وأن تقبل بها كشقيقة لم ترها أبداً في حياتها أوه يا الله... هل هكذا يبدأ... الجنون...؟ صوت فتح الباب أجفلها ولم تستطع الحراك، خائفة حتى من أن تنظر إلى الفتاة الشقراء الواقفة أمامها، تحدق بها وتبتسم قبل أن تمد يديها بطريقة شاهدهتها سيلينا آلاف المرات.. هل هذه حقيقة بيتي التي تضحك هناك أم أنه محض خيال؟

- إذاً لقد وصلتني إلى هنا أخيراً يا سيلينا.. يا إلهي إنها رحلة جهنمية من كازابلانكا... أليست كذلك؟ كيف حال الجميع وكيف حالك... هل فقدتي صوتك؟ لماذا تنظرين إليّ هكذا وكأنني شبح... ماذا...

ووقفت سيلينا، ولكنها اضطرت للجلوس ثانية... الارتياح لرؤية بيتي وسماع صوتها اعاد الضعف إلى رجليها... وهزت رأسها:

- هل هذا أنت يا بيتي؟ أنت لست... تلك الفتاة الأخرى... بيتي، بحق السماء... ماذا يجري؟

- لا شيء يا حبيبتي، ولكن يبدو أن هذا كان صدمة لك... ماذا دهك لتأتي إلى هنا عبر كل هذه المسافة؟ لقد صدمت عندما علمت أنك هنا.

- هل صدمت؟ وماذا تظنين حصل لنا عندما فقدنا أثرنا؟ وتجلسين

هكذا لتقولين إنك صدمت. أظن أن عليك أن تبدأي بالتفسير يا بيتي.

لماذا اختفيت دون كلمة؟ دون أن نعرف أو يكون لديك الذوق كي

تتركي لنا عنواناً نستطيع الاتصال بك عبره. لقد قلقت أمك حتى

المرض عليك. وإذا كنت قد عرفت أنني أتيت بحثاً عنك فلماذا لم

تتصلي بي؟ بدلاً من... وماذا تفعلين هنا؟ ومن هو هذا الرجل

الذي... الذي خدعني ليجيء بي إلى هنا... و... و...

- أوه... أتعنين رافايل... إنه مثير... أليس كذلك؟

- لن أستطيع التفكير بوصف ملائم أكثر... إنه من أكثر الأشخاص

عجرفة وقسوة ممن قابلتهم في حياتي...

- هذه هي المشكلة معك يا عزيزتي... أنت لا تحبين

الخضوع... أظن أنك اصطدمت معه ووجدتي أن كلمته هي النافذة.

بصراحة يا سيلينا، أنت لا تتعلمين أبداً. لا يجب أن تقاومي رجلاً

مثل رافايل...

- أنا لست مهتمة بمقاومته... أنا مهتمة فقط بالعودة إلى الوطن

وأن آخذك معي. أشكر الله أنني قادرة الآن أن أرسل تلك البرقية لامي

لاخبرها بالأمر. أنت لست متورطة مع رافايل هذا... أليست كذلك؟

أنت لم تفعل شيئاً مجنوناً؟

وهزت بيتي رأسها وضحكت للريبة المخيفة على وجه شقيقتها.
- أنت تعرفيني يا حبيبتى... الأول هو الأول في الأهمية. إنها
الطريقة الوحيدة الناجحة في هذه الدنيا... ولا تبدأي في وعظي...
لقد نسيت، يجب علي أن أهتم بواجبات الضيافة. أرى أن مريم قد
أحضرت لك ثياب نوم وروب... أعتقد أنك حضرني إلى هنا دون
ملابس... أنت بحاجة لمن يعتني بك!
وقطعت الغرفة نحو باب لم تلاحظه سيلينا من قبل، وفتحته، ثم
أشارت إلى الداخل بيدها:

- ستجدين هنا مناشف وصابون وكل شيء قد تحتاجينه. وستجلب
لك مريم شاي الصباح عند الساعة والنصف، والإفطار ما بين الساعة
والتاسعة حسب ما تريدين... وكل شيء متوفر، أؤكد لك. عندنا بركة
سباحة، وتستطيعين ركوب الخيل إذا أردتي، أو أن تبقي في
الفراش... فالطقس حار... حسناً... سأعود إلى فراشي الآن بنا
شقيقتي...

وأبعدت سيلينا نظرها عن الحمام الفاخر جداً باللون الأزرق
الثلجي... وحدقت بشقيقتها. وللحظات لم تتكلم، ثم وكأنها
انفجرت بالغضب:

- هكذا بكل بساطة! تستطيعين العودة إلى فراشك! أوه... لا...
ليس قبل أن تقولي لي كل شيء. أريد أن أعرف لماذا أنت هنا،
ولماذا أنا هنا...

- لا أستطيع... لقد مرت الخمس دقائق المسموح لي بها. إنها
قوانين البيت السعيد القديمة، علينا أن نطيع الأوامر.

- أوامر من؟

- ليس لك أن تسألني! هو من يعطي الأوامر يا حبيبتى، والأفضل أن
نطيعها...

- وانت تطيعينها؟
- طبعاً... فأنا أعمل هنا... أتعلمين؟
- أتعنين أنك...؟

- أنا أعني أنني أعمل هنا، لقد أخبرتك أن عندي وظيفة جديدة.
إنه أمر سهل... ما عدا... أنني أقبض راتباً جيداً، ولذا أطيع
القوانين... إنه أمر سهل لم أطلب منك أن تأتي إلى هنا وتتدخلني
في شؤني، لذا أخشى أن لا تستطيعي لوم سوى نفسك على ما
حدث.

- ماذا تعنين؟ ماذا حدث؟

- لن نعرف الآن... ولكننا قد نعرف في الصباح. لأجل السماء
توقفي عن المشاجرة... أتدريين أن الساعة الثالثة صباحاً؟ سأراك عند
الإفطار إذا كنت قد استيقظت عند ذلك الوقت... نامي جيداً...

وخرجت بيتي قبل أن تتكلم سيلينا... صوت اغلاق الباب كان فيه
نوع من الحتمية منع سيلينا من محاولة إيقاف بيتي أو اللحاق بها كي
تعطيها تفسيرات فورية، وسقطت يداها إلى جانبيها. الوقت متأخر جداً
وهي تعرف من التجربة كيف أن بيتي تكون متكئة عندما يكون
مزاجها سيئاً. واستدارت ببطء نحو الحمام، القلق الأساسي قد انتهى
الآن، فقد وجدت بيتي، وهي تبدو مطمئنة وعيندة كالعادة. وماذا
كانت تعني عندما قالت «لن تستطيعي لوم سوى نفسك على ما
حدث؟». فماذا تتوقع أن يحدث؟ ومن هي الفتاة الأخرى؟

وتنهدت، ثم عادت إلى الغرفة، واكتشفت ما حوّل قلقها إلى
خوف بارد بعث الرعدة في جسدها.

بينما كانت في الحمام، دخل شخص واغلق كل النوافذ، والباب
الخارجي... ولم يكن فيه مفتاح.

وللمرة الاولى في حياتها شعرت ماذا يعني السجن...

عانت العديد من ردات الفعل في الدقائق التي تلت ذلك الاكتشاف المرعب. ردة الفعل الفورية كانت الاندفاع لتصرخ من أجل إطلاق سراحها. من أجل حريتها، وان تجد طريقة للخلاص.

وعندما تأكدت أنها ليست مخطئة بما اكتشفت، وأن لا سبيل الى الخروج، خفت حدة الصدمة، تاركة غضباً بارداً، بعد أن أدركت قلة حيلتها، وكم أن رغبتها في الصراخ عديمة الجدوى. فإذا كان أحد يريد أن يسجنها فمن المؤكد أنه لن يرد عليها عندما تصرخ من الغضب.

ولم تستطع ان تغفو... بعد أن انزلت بين الشراشف الحريرية الباردة الفاخرة، والراحة التي توفرها، بحيث أنها في أي وقت آخر غير هذا، كان يجب أن تدفعها للاسترخاء، والنوم.

وعندما بدأ شعاع الشمس... من الافق الشرقي يجلب النور بسرعة، مضيئاً الغرفة المريبة، حدقت سيلينا بعينيها التعبتين، غير واثقة إذا كانت قد نامت فعلاً. أم لا. وجلست، فانزلق القماش الحريري عن كتفيها العاريتين، وسمعت صوتاً يحذرها من أن شخصاً يقف عند الباب فنادت:

- هل أنت...؟ من هناك؟

ورد عليها صوت على الفور.

- أوه... هل استيقظتي...؟ هل أدخل؟

- وهل أستطيع أن أمنعك؟

ورمت عنها الغطاء. وفتح الباب، ليكشف عن ممر مستطيل عالي الجدران وزاوية فيها جرة كبيرة ذهبية وحمراء بعيدة عن نظرها.

وتقدمت الفتاة الشقراء، ونظرت إلى سيلينا وهي تحمل صينية، ثم ركلت الباب خلفها لتغلقه.

ووضعت الصينية على طاولة صغيرة وقالت:

- هذا هو الشاي... لقد جئت كي أعتذر.

ونظرت سيلينا إلى وجه الفتاة التي ادعت أنها شقيقتها في الليلة السابقة، وقالت بغضب:

- هل أنت من أقفل عليّ الأبواب هنا؟

واستدارت الفتاة بحدة، وتغير تعبير وجهها إلى الدهشة:

- أقفلت عليك؟ عما تتكلمين؟

وأقفلت سيلينا عينيها، لا بد أنها في منزل مجانيين:

- ألم تفعلني هذا؟ شخص ما أقفل عليّ، وأريد أن أعرف لماذا، ومن؟ والتقطت الفتاة الإبريق الفضي الصغير وصبت الشاي في قده.

- لا بد أنك كنت تتخيلين... لم يقفل عليك أحد. لقد كان الباب

مفتوحاً الآن. ولا يوجد مفتاح، وليس معي مفتاح... هل أنت متأكدة؟

- متأكدة... لقد فعل أحدهم هذا... ولكن... أوه... لم يعد الأمر

بهم... لماذا قلتي بأنك بيتي ليلة أمس؟

- كانت مزحة... ولم نقصد إزعاجك... نحن...

- نحن؟

- شقيقتك و... لهذا عليّ أن أعتذر... ولكننا لم نعتقد أنك

ستصدمين هكذا...

- لم تظني؟ ألم تظني أنني قد اكون قلقة حتى المرض حول

بيتي... لأنني لا أعلم أين هي! أين هي الآن؟

- لم تستيقظ بعد... لقد بقيت ساهرة كثيراً ليلة أمس... على

فكرة... يجب أن تعتادي على تبادل الأسماء. وانت هنا، وإلا

مستخربين كل شيء .
وهبط فنجان الشاي من يد سيلينا بحلة، وتلاشى الشعور بعودة
الاشياء إلى طبيعتها:

- اسمعي! ما كل هذا؟ وماذا ساءرب؟ وما هو هذا الغموض؟ ومن
أنت؟

- أنا؟ أنا بيتي بريسلي! إنه أمر شرير، مرح ولكنه شرير . اتعنين
أنهم لم يقولوا لك؟

- لا . . . ولكنني سأعرف . لا بد أن هناك شخص ما ليس مجنوناً
هنا . ماذا تفعلون هنا في أوقاتكم الحرة . أنكتبون قصص أفلام
الوحوش؟ تبادل الاسماء، وجري إلى هنا عبر نصف البلاد، والإفقال
علي، ومعاملتي وكأنني . . . لست أدري أية لعبة غبية تلعبانها أنت
وشقيقتي، ولكنني أستطيع القول إنها ليست لعبة مريحة .

وتقدمت الفتاة نحو باب الحمام، بينما كانت سيلينا تدخله .

- جربي بودرة الرجال هذه . . إنها رائعة . . هل جربت . . .
وتجاهلتها سيلينا وهي تجفف نفسها بعد الحمام، وقد تصاعد دم
الغضب إلى وجهها . وتجاوزت الفتاة، ونظرت إلى الثياب التي كانت
ترتديها بالأمس والتي لم يكن لديها الخيار سوى أن ترتديها ثانية . .

ومشطت شعرها بسرعة، وثبتته إلى الخلف، واستدارت:

- والآن أين أجده؟ ذلك الرجل المدعو رافايل؟

- آه . . رافايل . . لقد كنت أنوي أن أقول لك . . إنه ينتظرك . .
حالما تصبحين جاهزة ستضمين إليه لتناول الإفطار . سادلك أين . . .
هكذا إذا! وتصاعد غضب سيلينا، وشعرت فوراً برغبة بالرفض،
وأن تتركه ينتظر . . ويجهد استطاعت أن تهدأ، ثم سارت نحو الباب .
وتوقفت الفتاة فجأة، وحدقت بها للحظة، ثم ضحكت .

- لقد جعلك تجنين حقاً . . الم يفعل؟ لقد قال عنك إنك متهورة
عنيدة، تأكلين النار . . وإنك خطيرة تماماً وإنه لن يساومك . .
وإنك . . . ها هي مريم، الأفضل أن نذهب . . هيا بنا .

إذاً، إنها متهورة، عنيدة، تأكل النار! خطيرة! كل هذا! بعد
أن . . . وضمت سيلينا يديها، لم تكن هناك كلمات لتصف شعورها
في تلك اللحظات .

عند أول زاوية للباحة المرصوفة، المستطيلة الشكل، توقفت الفتاة
ونظرت إلى النافذة العالية ذات القضبان المفتوحة على الحديقة
وأشارت بيدها «هناك» ونظرت إليها سيلينا، فلوححت الفتاة بيدها،
وتراجعت إلى الوراء «ادخلي إلى هناك فقط» .

من الواضح أنها لم تكن تنوي البقاء معها أكثر مما هو ضروري،
وأعادت النظر إليها وتنفست عميقاً . ورفعت رأسها، وسارت نحو
الباحة عبر البوابة الزجاجية .

- صباح الخير!

وتوقفت مجفلة قبل أن تصطدم مع شخص طويل تحرك نحوها من
طرف الغرفة التي دخلت إليها . . وقالت ببرود:

- صباح الخير . . قيل لي أن أدخل هنا .

- أوه أجل . . ألا تجلسين آنسة بريسلي؟ لم أتوقعك بهذه السرعة .

هل نمت جيداً؟

- لم أفعل . . وأنا مندهشة لتواضعك في سؤالي . . ولكن الأمر لا

يهم . . أريد أن . .

- أجل . . سأطلب الإفطار فوراً . هل تفضلين الفواكه الطازجة أم

العصير؟ أم القهوة؟ أو شراب إنكليزي مفضل لديك؟

- لا . . لا أريد شيئاً . أريد أن أعرف لماذا أتيت بي إلى هنا . وما

الذي يجعلك تبقى هنا؟ ولماذا تقول تلك الفتاة الأخرى أنها...
- هدني نفسك واجلسي... سأجيب على كل أسئلتك، بعد الإفطار...
- أريد أن أعرف الآن... أنا.

وصدر عنها إشارة غاضبة بعد أن دخل خادم يرتدي الثوب الأبيض، فاستدار الرجل ليعطيه التعليمات، ونظر الولد الأسود من خلف سيده، دون أن تبدو عليه الدهشة أو الفضول لرؤيتها هناك داخل جناح السيد الخاص. وعندما انسحب الخادم، استدار الغريب إليها، وتعبير ساخر على وجهه اغاظ سيلينا أكثر من لا مبالاة بها... وقال:
- لن نمضي سوى دقائق، وتستطيعين بعدها أن تناقشي، ومعدتك مليئة، بقوة أكثر. مع أنك مشتتة كثيراً وأنت جائعة.

- وهل يجب ألا تكون مهيناً أيضاً؟
- أنا آسف، لم أقصد هذا عمداً. ولكنك مخطئة حول عدة وقائع. وكبدية، ليس لدي شيء ضد شقيقتك ولا أستطيع تصور كيف حصلت على مثل هذا الانطباع... ثانياً، إنها هنا بمحض إرادتها... وتتلقى تعويضاً كافياً لقاء خدماتها... وثالثاً كنت أتمنى لو أنني قد أوضحت لك ليلة أمس أن عملها الأحمق معك ليس جزءاً من...
وتوقف عن الكلام عندما فتح الباب ودخل الصبي يحمل صينية كبيرة... وساد الصمت في الغرفة وهو ينقل الصحون من الصينية إلى الطاولة الصغيرة المفروشة بغطاء أبيض، وأدوات خزفية صينية... وعندما وقف كان هناك صف بديع من الصحون على الطاولة... وقال الصبي:

- ثلاث دقائق... سيدي؟

- ثلاث دقائق آنسة بريسلي؟

- ماذا؟

- البيض لإفطارك.

وأغلقت سيلينا عينيها، إن هذا جنون. هل هذا كل ما ستلقاه كإجابة على أسئلتها، شاي أم قهوة أو بيضة مسلوقة لثلاث دقائق؟ وهزت رأسها وجلست على الكرسي الذي قدمه لها. ثم قال:
- أخشى أنني لا أستطيع تقديم «التايمز» لك سوى القديمة ليوم أو اثنين.

- أنا لا أريد التايمز... أنا أريد فقط... إن عندك الكثير من الإمكانات، وأريد أن أعرف من أنت، وأين أنا، هل سيبقى هذا لغزاً؟

ومرر لها إبريق عصير البرتقال الطويل، والسعاء الفضي المليء بمكعبات الثلج.

- ابنة عمتي وشقيقتك تحافظان على التخفي بالتأكيد... أنا رافايل بومان... استرخي! أنت تجلسين وكأنك تتوقعين أن يظهر لك نمر على كتفي في أية لحظة... لا حاجة بك للخوف...
- وماذا تتوقع مني غير ذلك؟

وأصبحت عصبية الآن، بشكل مختلف تماماً عن خوفها السابق... ووضعت الزبدة فوق قطعة «الكرواسان»، آخذة وقتاً أطول مما هي بحاجة إليه لهذه المهمة البسيطة، لتتجنب النظر إلى وجهه ولتلافي تلك النظرة التي تبعث على الاضطراب... وقالت له:

- لم تقل لي بعد ما اسم هذا المكان؟
- هذه «قادر» إنها قرية صغيرة جداً، حتى أنها غير مذكورة في دليل السياحة... وهكذا نفضل أن تكون...
- هذا واضح... إذا حكمت بالطريقة التي...

وهز رأسه، وأحست باقتراب الخادم، ومعه بيضة بنية كبيرة موضوعة في فنجان خاص للبيض لونه أصفر، ووضعها أمامها. وبصمت، وبعد أن شعرت بالجوع فعلاً، أنهت أكل البيضة وقطعتي كرواسان إضافيتين. وتناولت القهوة، والمربى الكثيف، وحتى العسل، الموضوع قرب نسخة من التايمز تعود إلى يومين... ورفعت نظرها لتلتقي بالعينين السوداوين المتفحصتين عند طرف الطاولة الآخر. وهزت رأسها قائلة:

- لا زلت غير فاهمة مسيو... ولكنني تمتعت بفطوري...
- تبدين بشكل أفضل الآن. يبدو أن الترويقة الإنجليزية الطراز التي نحضرها لابنة عمتي قد طمأنتك، بطريقة ما.
وقدم لها سجائر انكليزية، وعندما أشعل لها السيجارة، نهض واقفاً وقال:

- تعالي... سأريك الحقائق... وستحدث... لا ليست من هنا، بل من هنا...

وأمسك بذراعها وهو يسير بها إلى باب زجاجي آخر... كان هناك ترأس آخر يحد المدخل الآخر للمنزل. وهو يطل على الحدائق المليئة بالأشجار المثمرة وأشجار البلح... بعد السير قليلاً عبر التراس استدار رافايل بومان إلى ممر رملي يتعد خارج المنزل وعندما وصلا إلى أول منعطف، قال لها فجأة:

- كيف يبدو لك الاختطاف آنسة بريسلي؟
- إذاً هكذا هو الأمر! لقد كنت محقة! أنت...! لقد أقفلت الباب عليّ ليلة أمس! لقد قالت لي إنني أتخيل، ولكنني...
- لقد أقفلنا عليك من أجل سلامتك، ولهذا السبب فقط... فلو قررتني أن تهربي خلال الليل لكنت مستعرضين للخطر... أليس

كذلك؟ أريدك أن تفهمي شيئاً عن الخطر الذي يهدد ابنة عمتي...
- ابنة عمتك؟ هل هي...

- ابنة عمتي ماريون، التي لعبت معك تلك المزحة الغبية...
ولكن التهديد ضدها ليس مزاحاً، أؤكد لك. ولهذا هي هنا... ولهذا شقيقتك هنا، وبطريقة غير مباشرة، لهذا أنت هنا...
- ولكن لماذا قد يخطفها أي إنسان؟

- ولماذا يتم الاختطاف عادة؟ من أجل المكسب، والدافع دائماً هو نفسه... ماريون وريثة... لقد ورثت ثروة ضخمة عندما كانت في الثامنة عشر، وبسبب شروط معينة تحكم إرثها كان عليّ أن آتي بها إلى هنا كي أحميها.

- ولكن أين هو دورنا؟ لا نعرف شيئاً عن ابنة عمك ولا عن ثروتها، أو عنك. فلماذا أنا ولماذا بيتي؟

- لأن شقيقتك تشبه ماريون، وقد وافقت أن تأخذ مكانها لفترة كجزء من خطتي لأحميها...

أجزاء اللغز بدأت تتجمع أخيراً... وجمال تفكير سيلينا قليلاً ثم توصلت إلى الاستنتاج الواضح والخطر...

- وهكذا إذا تم أي اختطاف فشقيقتي هي التي ستعاني!
إذا ظنوا أن بيتي هي... سوف يأخذونها... ولديك الجراءة أن تطلب منها، وأن تتوقع منها أن تخاطر بحياتها في سبيل غريبة... كيف تجرؤ؟ لم أسمع أبداً بمثل هذا...

- ابقِي صوتك منخفضاً... أعتقد أنه لن يحدث اختطاف، أو أي خطر على شقيقتك... شرط أن تحاولي إظهار سيطرة أكبر على اعصابك، وتعقل أكثر.

- تعقل! أظن أنني وصلت في الوقت المناسب. لم أسمع أبداً

بمثل هذه الخطة غير الإنسانية... أنت...

- اسمعيني أولاً.. أرجوك. لقد اتخذت كل الاحتياطات لتجنب أي خطر أو خوف. وكل شيء كان على ما يرام، حتى بدأت بتحقيقاتك.. ولا يعرف أحد أين هي ماريون أو شقيقتك، ثم بدأت بإثارة المشاكل في كازابلانكا، تسألين الجميع وتفتفين أثرنا إلى منزل جدي القديم عند الشاطئ... مما اضطرني لتغيير خطتي وأن آتي بهما إلى هنا. هل تدركين كم اقتربت من تدمير كل مخططاتي؟

- أجل...! وأنا سعيدة لهذا! فليس لديك الحق بأن تفعل هذا الشيء... يجب أن تجد فتاة أخرى لتقوم لك بعملك القذر... لست أدري كيف أجبرت بيتي على القدوم إلى هنا، ولكن الأمر انتهى الآن، والله الحمد، لقد وجدتها الآن... وأنا...
- الأمر انتهى؟

- طبعاً! وهل تظن أننا سنبقى لحظة بعد؟ سنخرج من هنا حالاً أن نوضب بيتي ثيابها.. ولا تتجراً أن تحاول منعها.
- لحظة واحدة، أظن أن هذا أمر مستحيل...
وأدركها في خطوتين طويلتين، وحاولت أن تتخلص من قبضته على ذراعها فصرخت به غاضبة «اتركني، ليس لديك حق بإيقافنا... أنت...»

- اسمعي أيتها الحمقاء الصغيرة... لا أريد أذيتك.. ولكنك انت تطلين هذا. أنت هنا الآن، وعليك أن تبقي، ولا بديل عن هذا... الأمر فقط لثلاثة أسابيع، وإذا أحسنت التصرف ستكون عطلة لطيفة... لو أنك...

- عطلة! لا بد أنك مجنون! نحن سنذهب... ولا تحاول أن تمنعنا! وإلا...

- أنا أستطيع أن أوقفك. وإذا فشلت... إذا سرت بضع خطوات أنسة بريسلي، ستشاهدين شيئاً لن يفشل أبداً.

وترددت للحظات، ثم سارت بضع خطوات أوصلتها إلى منحني في الممر وإلى طرف جبل حيث تنخفض الأرض بحدة لتظهر منظرًا قطع انفاسها.

عند سفح التل الطويل الممتد في الأسفل استطاعت أن ترى جداراً مرتفعاً يمتد إلى أبعد ما تستطيع رؤيته، ومن ورائه منظر لم تتوقع أبداً أن تراه، رمال ذهبية ملساء متموجة ملتفة تحت أشعة الشمس ويمتد هذا المشهد إلى أقصى مدى تدركه العين، حتى الوميض الضبابي حيث تبدأ السماء... وقال لها بصوت هاديء من فوق كتفها:

- أجل... إنها الصحراء، فحتى لو استطعتي الخلاص مني، فلن تبتعدي كثيراً...

الفرع ومنظر تلك الصحراء التي لا نهاية لها، أبقاها صامتة، وزحفت رعدة باردة وحشية في كامل جسدها... وتابع قوله:

- وهناك شيء آخر... هذا عالمي أنا.. هنا كل إنسان مخلص لي. مخلص لي كما كان مخلصاً لوالدي ولوالده من قبل. وإينما ذهبت، سأعرف إلى أين. ومهما قلت، سأسمع به، وإذا كنت غبية بما يكفي لنذهبي، فسأعيدك.

وتحرك قليلاً، واستدارت ببطء لتنظر إليه، كان ينظر إلى الرمال الحارقة، ومن حوله جو من الجاذبية الغريبة، كانت قد أحست بها منذ أول لقاء لهما.. وقال ببرود:

- سأحمي ماريون بأي ثمن، ولن تعوقني أنسة انكليزية عنيدة، قد تهتم بمصير حيوان أكثر من اهتمامها بمصير إنسان.
واستدار عنها، واسكتت القوة في عينيه أي دفاع كانت لا تزال تسعى إليه.

- إذا وعدتني بالتعاون، أعدك أن أفعل كل ما باستطاعتي للتأكد من أن إقامتك هنا ستكون سعيدة ومريحة.. إذا لم... .

وتوقف عن الكلام، وكأنما يترك لها المجال لفهم ما يريد من خلال صمته، وببطء، وهي تشعر بأنها قد عادت إلى كابوس، نظرت ثانية إلى الصحراء وقالت بمرارة:

- لماذا لا تعترف؟ إنك ستبقيني مسجونة هنا.

- سجينه ليست كلمة لطيفة، ولكن نعم.. إذا كنا سنقولها بصراحة.. إنها الطريقة الوحيدة... ستبقي هنا كسجينة عندي...

☆☆☆

٤ - ماذا تتوقع منه؟

كانت التلال الرملية تلتصق كالنحاس، وهبت الرياح الحارة عبر الواحات الخضراء الغنية، لترد إلى شعر سيلينا وتوقظها من الصدمة. الرجل إلى جانبها لم يتحرك. ولم تستطع أن تصدق أنه تفوه بهذه التهديدات المرعبة الوحشية.. وقالت برية:

- أعتقد أنك تعني ما تقول!

- أجل.. أعنيه... وأنا لا أضيع وقتي بالكلام الذي لا جدوى منه..

- أنت خسيس! حتى أنك لست متحضراً!

وفي اللحظة التالية كانت بين فكي قبضة تمسك بذراعها كفكين من حديد، وضاعت عيناه، وانتفخ صدره بالتنفس الغاضب.

- احذري. لا ترميني بالانتهامات المتسرعة، فقد تندمين عليها..

ماذا تعرفين عن طرق حياتنا وقوانيننا؟ ماذا تعرفين عنا؟ أنت من لا تسمعين وتصرخين حتى دون أن يصيبك أذى.

وبسهولة أدارها لتصبح قريبة منه، ممسكاً بها حتى لم تعد قادرة على الحركة، ونظر إليها بعينه الغاضبتين.

- إذا نحن لسنا متحضرين! ولكنك لم تكوني مستعدة لهذا الاتهام عندما احتجت لمساعدتي غير المتحضرة في تعاملك مع الأوغاد في السوق. ربما، يا آنستي الإنكليزية العنيدة، من الأفضل أن أعلمك بعض التعاليم المتحضرة التي تحتاجينها بالتأكيد.

- كيف تجرؤ! اتركني!

الحركة المقاومة جلبت لها الألم، وشهقة لم تستطع كبها. وفجأة تركها، مصدراً حركة تنم عن عدم الاكتراث، وأخذت تدلك أثر أصابعه حول معصمها.

- كيف تجرؤ! أنت تضيف الإهانة إلى الألم.

- ليس في نيتي أبداً أن أولم امرأة، ولا أن أهينها حتى عندما تغضبني. فلماذا تجبريني على أذيتك؟ لماذا لا...
- لماذا؟ لماذا... أوه!

واستدارت كالعمياء نحو أشجار البلح... لم يكن لديها أية فكرة إلى أين تهرب، ما عدا أن الممر الضيق قد يقود إلى ذلك الجدار، وأن هناك يجب أن توجد بوابة. وهي تركض شعرت بالمرارة تعود إليها في تلك اللحظة كرهت رافايل بومان كما لم تكره أي شيء في حياتها. كيف يجرؤ على أن يأتي بها إلى هنا؟ ويجرؤ على التهديد بجعلها سجينته، من الأفضل لها أن تموت بدل أن تدعه ينجح في تنفيذ تهديده.

وبدا الجدار المرتفع الأبيض وكأنه يمتد إلى ما لا نهاية. وعندما لاحظت أنها في مكان بارد ظليل توقفت، وهي سعيدة لابتعادها عن الحرارة اللاهبة للشمس، وحاولت أن تهدئ من مشاعرها المضطربة. وبالتدريج لاحظت أن الجدار يلتف حول أراضي أوسع

مما كانت تعتقد، وأنه يمتد باتجاه لا زاوية له، إذاً قد لا يكون جزءاً من المنزل، وربما يكون حدود أملاك شخص آخر. وربما يكون الخلاص سهلاً...

وتحركت إلى الأمام قليلاً، لتصل على الفور تقريباً إلى باب صغير في عمق حجارة الجدار، ولكنه لم يستجب لمحاولة فتحه، وغاص قلبها... فهي لا تزال ضمن سيطرة رافايل بومان...

ونظرت من خلال قضبان الباب إلى الطريق المنحدر نحو مجموعة من المباني البيضاء، ومن ورائها الصحراء، وسقط كتفيها، وسمعت وقع خطوات إلى جانبها، وقال محمد:

- هل المدموزيل بخير؟ القادر يرغب في رؤيتك.

- ال... من؟

- إنه مسيو بومان مدموزيل، إنه قلق لكونك قد سرت كثيراً في الشمس... ويرغب في...

- ولكنني لا أريد العودة! هل هذه هي القرية؟

- أجل مدموزيل. ستعودين معي إلى المنزل الآن... أرجوك.

- أوه... اذهب إلى الجحيم...

كانت تقريباً بعيدة عن التعقل. وتجاهلت احتجاجات المراكشي اللطيفة، واستدارت مسرعة بالعودة، عليها أن تجد بيتي، وأن تجد طريقاً للخروج من هنا.

ووصلت إلى غرفة بيتي التي كانت قد استيقظت ولكنها لم تغادر الفراش بعد.

- يا إلهي... ماذا كنت تفعلين؟ تبدين مثل...

- لا تهتمي بما كنت أفعل... هيا بنا... سنغادر هذا المكان...

- نغادر...! لا بد أنك مجنونة؟

- لا.. ولكنني بدأت أعتقد أنك أنت المجنونة. هيا يا بيتي، لن تبقي هنا دقيقة بعد مع ذلك الشيخ اللعوب الذي لا يحتمل، لا أعرف ولا أهتم أن أعرف شيئاً عن ماريون.. فنحن سنخرج من هنا يا بيتي. ألا تتحركين؟ أتعرفين ماذا قال؟ أتعرفين ماذا...
- لا يا حبيبتى... ماذا قال؟

وأعادت عليها سيلينا ما حدث، وأضافت:
- إذا كان يعتقد أنه سينجو بفعلته هذه فإنه مخطيء.. لا بد أن هناك وسيلة نقل نستطيع استئجارها، لتوصلنا إلى أقرب هاتف. حتى ولو كان جملًا...
وللمحظات لم تردّ بيتي عليها، ثم نهضت من السرير وجلست على حافته.

- تستطيعين التصرف كما تشائين يا سيلينا، ولكن استئثني منها. فانا سأبقى هنا.
- تبقيين هنا؟

- أجل... أتعرف أن هذا غير واقعي، ولكن لن يستمر الأمر أكثر من ثلاثة أسابيع أخرى... والأمر يستحق.

- أتعنين أنك ترفضين المغادرة؟ وليس أنك لا تستطيعين؟

- أنت محقة للمرة الأولى... أتظنين أنني أفعل هذا لأجل المرح فقط؟ في خلال شهر سأحصل على ما لن أحصل عليه طوال حياتي. ألفي جنيه يا حبيبتى.. فكسري بها! أظن أنني سأذهب في رحلة طويلة، رحلة فخمة، وأرى إذا كنت أستطيع أن أجد لنفسى زوجاً ثرياً. مليونير، أستطيع أن أكون مخلصه له... الفرصة تدق بابنا لمرة واحدة فقط، ولا أنوي تفويت الفرصة هذه المرة...
ووقفت، مبتسمة لتعابير سيلينا الخائفة، وأضافت:

- لا أدري إذا كانت فرصتي ليست هنا.. بدأت أتساءل فيما إذا كان رافايل ليس هدفاً محرزاً.. انه مليء بالمال، ويملك هذا المكان ومصالحه في كازابلانكا.. ولكن المشكلة أن هذا قد يعني البقاء هنا معظم أيام السنة. ما رأيك؟
- رأيي ان لا نهاية لأوهامك.. ما هو بالنسبة لك؟

- قلت لك.. لا شيء في الوقت الحاضر... ولكن... توقفي عن المشاجرة وحاولي ان تتلاعبي عليه بسحرك بدلاً من الاندفاعات الغاضبة... ستفسدين كل شيء.
- حسناً.. من بين كل الأشياء...

- اعرف... ولكنك وصلتي الآن إلى هنا ووجدتيني سالمة وأرضيت فضولك، فلماذا لا تشاركينا لعبتنا؟
- يبدو أن ليس أمامي خيار آخر..

- لا.. ليس أمامك خيار آخر يا حبيبتى، وخذي مني نصيحة: حاولي أن لا تكوني في الجانب الآخر ضد رافايل.. إنه السلطة هنا في هذه المنطقة.. وأنت بعيدة جداً عن الوطن.
- انت لا تتغيرين أبداً يا بيتي!
وضحكت بيتي ونفضت عنها الغطاء، ثم خلعت الروب وهي تتوجه نحو الحمام.

- وليس لديّ الرغبة في أن أتغير.
واستدارت سيلينا لتخرج، فارتفع صوت بيتي فوق صوت الدوش.
- ماذا بينك وبين لويس؟
- لا شيء بيني وبين لويس.. لقد ذهبت إليه أولاً، لأعرف أين ذهبتى...
- اوه.. ما رأيك به؟

- لقد كان فائناً.. وساعدني كثيراً.
- هكذا هو.. أنا أعرفه.. أرجو أن لا تكوني قد فكرتي به بجدية.
- كنت قلقة عليك ولم أفكر بجدية حول أي رجل.
- أنت غبية. لويس يحب الفتيات الإنكليزيات.. لقد تعاملت معه هكذا...

صوت فرقة أصابعها لم يسمع وتطلب قليلاً من التخيل. وتابعت:
- للأسف أنه غني بمنظره أكثر من امواله. أنخيله قادماً لإنقاذك مثل فارس أبيض... بدافع نبيل. إلى أين وصل معك؟
- لم يحاول.

- أبداً؟ مسكينة.

- أوه.. أنت لا أمل منك!

وعلمت سيلينا فعلاً أن لا أمل لها مع شقيقتها فعادت إلى غرفتها. ودخلت الحمام لتغسل وجهها.. ماذا ستفعل الآن؟ مهما قالت بيتي فلن تستطيع أن تبقى هنا، ولن تفعل. لقد أصبح لديها الآن هم أكبر بعد أن حلت المسألة الرئيسة الآن باجتماعها مع شقيقتها. عليها الآن أن تخبر أمها. ثم هناك مسألة أخرى، مسألة ثيابها، فأغراضها لا زالت في الفندق في كازابلانكا، والفاتورة ستزيد، وسوف يتساءلون أين هي، ثم هناك لويس... وخرجت تبحث عن رافايل. لا بد أنه سيصغي للمنطق.

كان هناك أصوات نسائية في مكان ما تحت الظلال في الحديقة.. وتقدمت نحو الباب الزجاجي الذي كان لا يزال مفتوحاً، الغرفة كانت فارغة، وسارت نحو الباب لتقف أمام التراس. وكان هناك صبيان في الحديقة بالجلباب الأبيض، وكانت على وشك العودة نحو المدخل الرئيسي عندما سمعت صوت محرك، ورات السيارة البيضاء تقف

على مسافة قليلة منها.

وخرج منها رافايل، وصفق الباب وراءه ثم سار إلى داخل المنزل دون أن يلتفت.. من الواضح أنه لم يلاحظ وجودها.

ولم تتردد سيلينا لحظة، وفي ثواني كانت قرب السيارة، وفتحت الباب الخلفي بهدوء وتسلفت إلى الداخل، واستلقت على السجادة الزرقاء بعيداً عن الأنظار وقلبها يخفق بشدة. لا بد أنه ذاهب إلى مكان ما، لا يهم إلى أين، طالما تستطيع أن تسلك بعيداً، وتجد هاتفاً، وتجري بعض الترتيبات... شكراً للسماء لأنها تحمل حقيبتها...

وبعد دقيقة تقريباً، عاد رافايل من المنزل وسار نحو السيارة، ولكن بالنسبة لسيلينا بدت هذه الدقيقة وكأنها الأبد... وتصورته يفتح الباب الخلفي... ويراه... ثم يجرها بغضب...

وجلس في مقعده وصفق الباب خلفه، وأجفلت عندما أحست بالهواء البارد المنبعث من المروحة، ثم ارتاحت بعد أن بدأ الهواء البارد يدور في السيارة. وأحست بالسرعة تتزايد، وبرائحة السجاير تدغدغ أنفها.

وقاومت بشدة محاولة كبت حاجتها للعطس. وانخفضت إلى الأسفل أكثر وحاولت أن تمسك أنفاسها. ودون سبب تذكرت الفلفل وشعرت برغبة هستيرية في الضحك إضافة إلى العطس.. ثم نسيت كل شيء في صمت السيارة، فقد توقفت. ونزل منها رافايل وصفق الباب خلفه.

بعد دقيقة طويلة من الاصغاء، رفعت رأسها بحذر، ونظرت عبر زجاج النافذة... وبدرت عنها تنهيدة خيبة أمل...

فعلى مسافة من السيارة، كان رافايل يقف وظهره إلى الباب،

يتحدث إلى مراكشي شاب يرتدي قميصاً أزرق وبنطلون جينز، ومن حولهما على مد النظر غابة من أشجار البلح، الآلاف منها. وعادت إلى حيث كانت... وقد أمرضتها خيبة الأمل لا بد أن هذه مزرعة حديثة الطراز... ماذا لو أنه يزورها فقط، ثم سيعود إلى المنزل.

وبدا واضحاً أن رافايل لا ينوي أن يضيع وقته، وقال شيئاً لم تستطع أن تفهمه وهو يعود إلى الجلوس خلف المقود، وبعد لحظة عادت السيارة للتحرك.

وطالت الرحلة لعدة ساعات... أمل واحد كان لها وراء هذه الرحلة المضنية بالنسبة لها. وتاقت لأن تنظر ولكنها قاومت الإغراء. وما إن وصلت إلى استنتاج أن رافايل بومان قد يمضي في طريقه دون طعام أو ماء أو راحة، خفت سرعة السيارة ثم توقفت.

وسمعت أصواتاً وكأنه يجمع أغراضاً من المقعد الأمامي، ودون أن تتوقع امتدت يده لتقفّل الأبواب الخلفية من الداخل. بدا من المستحيل أن لا يكون رآها، وعندما أصبحت أخيراً لوحدها، أطلقت تنهيدة ارتياح عميقة.

وأجبرت نفسها على الانتظار، لتعطيه وقتاً للابتعاد، قبل أن تجلس فرحة لتوقع رؤيتها الشوارع والناس والبيوت من جديد. ونظرت إلى الخارج، والواقع أمامها جعلها ترغب في البكاء.

لقد كانت تنظر إلى مخيم في قلب الصحراء. كان رجل طويل ملتحي يستقبل رافايل، ويقوده نحو الخيمة الرئيسية. بينما كان الأطفال والكلاب يدورون في الظلال تحت المدخل المفتوح للخيمة... وأحضرت المربطات للضيف. واستدار الشيخ، وحدّق في السماء، وقال شيئاً، وضحك رافايل، ثم دخلت تحت ظل الخيمة، وانقلب اهتمام عدة أولاد إلى السيارة.

وعبست سيلينا... سوف يحتسي الشاي المعطر ويتبادل الأخبار... وربما الطعام، ويأخذ ما شاء من وقت. وهؤلاء الأولاد لن يذهبوا قبل أن تتلاشى فرحة لعبتهم الجديدة حول السيارة. وإذا تحركت ستكشف عن وجودها وسوف يصدرون ضجة... ثم تأتي العاصفة! إنها الآن في سجن أسوأ من سجن المنزل الذي هربت منه. وسيكون هذا السجن غير مريح أبداً بعد وقت قصير.

لقد نسيت سيلينا تأثير الجو على سيارة تقف في الشمس، وخاصة شمس الصحراء. وبعد بضعة دقائق كانت في حالة تثير الشفقة، وتضاعفت الحرارة إلى أن أصبح داخل السيارة كالفرن.

وجفّ فمها، وبدأ رأسها يؤلمها، وأدركت أن عليها أن تحصل على شيء من الهواء، ومدت يدها إلى المقبض الذي قد يفتح النافذة، وتراقصت شرارات حمراء أمام عينيها، وجعلها الضعف تترنح وهي تمسك بحافة النافذة وتجرف نفسها إلى فوق لتتنشق هواء أفل قليلاً بحرارته من حرارة الداخل...

وسمعت أصواتاً، وشعرت بالاضطراب في الخارج، بينما كانت أصابعها تنزلق... وقاومت لتحافظ على وعيها، وسمعت أصوات صياح الأطفال، ثم صوتاً أعمق، سلطوي، وصمت أصوات الأطفال فجأة، وفتح الباب، ووقعت إلى الأمام.

وللمرة الثانية خلال أربع وعشرين ساعة، شعرت بأنها ترتفع، وتحمل مثل لعبة من القماش بين ذراعي رافايل بومان.

- هل تشعرين بتحسن الآن؟

- أجل شكراً لك.

وتجاوبت سيلينا بصوت ضعيف وهي تنظر إلى مغيب الشمس

القرمزي الذي يصبغ الصحراء باللون الأحمر.

ووجدت صعوبة في تمييز مشاعرها المرتبكة وردة فعلها تجاه رافايل بومان. عندما حملها إلى الخيمة الكبيرة وألقاها على بساط صوفي أبيض ناعم شعرت بالخجل المرير من جراء ضعفها وقنوطها مما جعل روحها المعنوية تنهار، وتجمعت نساء بعيون سوداء فوقها، جلبن لها الماء وغسلن وجهها ومعصميهما بسائل بارد تفوح منه رائحة الورد. بعد ذلك فركن حنجرتها وجسدها بزيوت الياسمين ووضعن مرهماً على آثار حروق الشمس على كتفها.

الروائح كانت لا تزال تفوح بشكل خفيف، مذكرة إياها بيوم لا يزال يغشاها ضباب وهمي... وأكبر وهم فيه كان رافايل نفسه. فقد توقعت منه الغضب والتأنيب كما حدث منه ذلك الصباح. ولكنه بقي هادئاً جداً حتى أنها تساءلت عما إذا كانت تحلم، إلى أن تركها في رعاية نساء البربر، لترتاح حتى المغيب، وأخذت تفكر بأنه قد يتركها هناك.

ولكنه عاد بعد قليل من الوقت، وسألها ما إذا كانت تشعر بتحسن يكفي لأن تبدأ رحلة العودة، ولم تصدر عنه كلمة توبيخ ولا مطالب غاضبة للتفسير.

وأظلم اللون القرمزي ليصبح ليلياً. ثم نيلياً غامقاً، وخفف رافايل سرعة السيارة حتى وقفت، وأدار وجهه نحوها وقال من بين شفتيه المضمومتين بشدة:

- لا تجرؤي بعد الآن على تكرير ما حدث...

وأغمضت عينيها، أهي حمقاء لدرجة اعتقادها أنها ستنجو منه أو من غضبه؟

- أنا آسفة... ولكن ألا تستطيع أن تفهم؟ كيف أستطيع أن...

- أنا أفهم فقط أن فعلك الاحتمق هذا كان يمكن أن يكون له نتائج

مأساوية. لو أنني لم أجذك وفقدت وعيك لأصبحت مريضة جداً.

- كان هذا سيحل مشكلة، واحدة من مشاكلك.

- كيف لي أن أقنعك بأنني لا أقصد أن أؤذيك؟ وأنني أحاول أن

أفعل ما أظنه الأفضل؟

- أجل... أعلم أن ابنة عمك في خطر، وأستطيع تفهم قلقك،

ولكن أرجوك لا تبدأ من جديد، ألا تدرك أن أهلنا قلقون أيضاً علينا؟

لقد اختفت شقيقتي عن وجه الأرض، ثم اختفيت أنا... يجب أن

أخبر والدتي أننا سالمين... هذا إذا لم أذكر فواتير الفندق السارية

المفعول... سوف يتساءلون عما حدث لي... وأنا لا أملك شيئاً ألبسه

سوى ما هو علي الآن. والبقاء ليومين في هذا الطقس دون أن أغير

ملابسي، ليس امراً لطيفاً.

- ولكنني أفهم هذه الأشياء. لو أنك استمعت إليّ هذا الصباح

لحللت لك كل هذه المشاكل، ووفرت عليك كل هذا الإزعاج.

وتوقف عن الكلام قليلاً وأخذ نفساً ينم عن قلة الصبر...

- ألن تحاولي أن تستمعي إليّ الآن، دون أن تنفجري

بالغضب...

- حسن جداً...

وتنهدت، واستسلمت للهزيمة ولإدراكها المتزايد بسلطة هذا

الخصم. ومال رأسه إلى الوراء وقال:

- قبل كل شيء، شقيقتك ليست معذبة الضمير كما أنت على

الأقل في مسألة المراسلة. وحسب علمي كتبت رسالة واحدة، وبطاقة

لوالدتك. مما قد يهدى قلقها. ولم يكن من ضمن خطتي أن أسبب

القلق لأهلك، وإذا توقفت قليلاً لتعيدني التفكير بكل ما حدث مؤخراً

لأدركت أن الفزع على شقيقتك المختفية كان آخر تعقيد قد أفكر فيه، ومع ذلك، ولكي أتأكد من عدم حصول هذا ثانية، كلّفت وكيللي في كازابلانكا أن يبرق إلى أمك، ليعلن لها أنك التقيت ببيني، وأنتك ستمضين عطلة ثلاثة أسابيع تتجولين فيها بالبلاد. وستكتبين لها بعد أيام. مما يحل تلك المشكلة.

هكذا بكل بساطة! وأطلقت سيلينا تنهيدة انزعاج:
- إن أعصابك قوية...

- وهل تفضلين أن لا أعبر راحة بال أمك اهتماماً
- لا... ولكن.. لقد فعلت هذا وكأنك الأمر. وكأننا دمي بين
يديك ولك الحق أن... أن تتلاعب بنا كما تشاء. وأنا...
- هذا لأنني لم أستطع أن أتكهن بظروف وصولك. والآن أظن أنك
فهمت... ولكن أولاً... قضية أغراضك الخاصة.
من الطبيعي أن أهتم بفاتورة الفندق، وأرتب أمر إحضار حقائبك
لك. وحتى ذلك الوقت أنا واثق أن ابنة عمتي ستكون مسرورة
بمساعدتك...

وهزت رأسها لتبدد الارتباك المتزايد... واستدارت إليه:
- لماذا؟ لماذا عليك أن تبقيني هنا؟ لا علاقة لي أبداً بشؤونك...
وبالتأكيد تستطيع السماح لي بالعودة إلى كازابلانكا ثم إلى بلادي...
إذا كنت قلقاً حول... بإمكانك أن تثق بي. لن أخبر أحداً عن كل
هذا... فكيف يمكن أن أشكل خطراً على ماريون؟ أنا لا أعرف
أعداءها، فكيف أستطيع إخبارهم؟ حتى ولو أردت هذا، وهذا أمر لا
يمكن أن تتصور أنني أريده.

وتنهت، وأصبح التعبير على وجهه كئيباً.
- أنا لا أصدق كل هذه الأشياء، ولكن هناك أشياء كثيرة عليك أن

تعرفها قبل أن تحكمي ما إذا كانت تصرفاتي مبالغ فيها، أو أنها مبررة
تماماً... أتمانعين أن نتمشى قليلاً قبل أن نمضي في طريقنا؟
- هنا؟

وأجفلت، ثم حدّقت إلى التلال الرملية المعتمة التي لا حدود لها.
- أنا أعرف الصحراء تماماً فلا تخافي... أنت آمنة تماماً. شرط
أن لا تفعل شيئاً أحمق مثل محاولة الهرب.
- أيام هربي قد انتهت إلى أجل بعيد.

وخرجت من السيارة ووقفت أمام أنوارها الأمامية.
- ألن تطفىء الأنوار؟ من أجل البطارية...؟
- أنوار السيارة هي التي تنير لنا، ومعني دائماً واحدة إضافية... من
هنا...

ووضع يده تحت ذراعها. وكانت لا تزال حذرة منه، ولكن تجربتها
بعد الظهر وإدراكها المتزايد لضعفها أمام الصحراء الغريبة كان أكثر مما
يكفي لموازنة قلقها، ففي هذه اللحظات، رافايل بومان هو أهون
الشرين بالنسبة لها.

- كم مقدار ما قالوه لك؟
- لا شيء... سوى بعض الألغاز.
- لا بد أنك عرفت أن ماريون قد أمضت معظم حياتها في انكلترا.
- لقد ظننت أنها انكليزية.

- والدها انكليزي، وعاشت في انكلترا منذ أن كانت في الثالثة من
عمرها، ولكنها ولدت هنا في قادر... جدي كان يحبها، كانت
المفضلة لديه عنا جميعاً، وتكدر بمرارة عندما لم يستطع والدها أن
يستقر هنا، وهذا عائد جزئياً لأنه لم يتكيف مع الحرارة الجافة،
والجزء الآخر بسبب ضغط من عائلته، ولسوء الحظ عمتي مارلين،

التي كانت تجيء إلى هنا مرة في السنة، وتأتي معها بماريون، قُتلت في حادث سيارة بعد ثلاث سنوات من ذلك التاريخ، وهكذا. . . وقع جان تحت تأثير عائلته بالكامل. لم يكونوا موافقين أبداً على زواجه من مارلين، ولم يشاهد جدي ماريون بعد ذلك. . . كان كبرياؤه يمنعه من التوصل إليهم لإرسال الطفلة كي يراها، وعنيد جداً ليسافر إلى انكلترا التي لم يحبها أبداً، مع احترامي لبلدك آنسة بريسلي. وتوقف قليلاً، ليأخذ سيكارة، وقدم لها واحدة. وبعد أن أشعلها تابع كلامه.

- جدي توفي منذ ثلاثة أشهر، وترك «قادر» لي، المنزل والمزرعة. وهو يعلم أنني سأستمر في إدارتها بالطريقة التي يريد، وترك ثروته النقدية الخاصة لماريون، ولكن عليها أن تفي بشروط محددة. أولاً، عليها أن تسكن في المغرب عندما تصبح في سن الثامنة عشر. ثانياً، لا تستطيع تحويل مالها إلى الخارج. . . ثالثاً هناك شرط بأنها لو تزوجت قبل بلوغ العشرين دون موافقتي تخسر كل شيء. وأخيراً إذا فشلت في تحقيق هذه الشروط، فالمال سيُقسم بين باقي أفراد العائلة. نصفه لي ونصفه لجوليان شقيق أبي الأصغر. وتوقف ليستدير ويواجه سيلينا، واستطاعت الآن أن تفهم قلقه العميق. وتابع:

- ألا ترين الموقف الحرج الذي أنا فيه؟ لو حدث شيء لماريون سأكسب، ولهذا فأنا مصمم على أن لا ينجح جوليان في أهدافه. لقد كاد أن ينجح أول مرة، ولكنه لن ينجح ثانية. وعاود الغضب لهجة رافايل بومان، نفس الغضب الذي كان موجهاً ضدها في الصباح. وقالت ببطء:

- جوليان هذا، إنه خالها، ومن المؤكد أنه لن يؤذي ابنة أخته؟

- اعتقد أنه لن يفعل، إنها قصة عائلية مملة وطويلة، ولكنه إذا استطاع أن يمنع ماريون من الوفاء بالشروط فلن يتأخر. ما عليه سوى إبعادها عن المغرب ليوم واحد ويستطيع عندها أن يطالب بما يظن أنه من حقه. . . أمامه الكثير ليكسبه، ولا شيء ليخسره. وأخيراً اقتنعت سيلينا أن مخاوفه حقيقية، وشعرت أن شكوكها حول دوافعه قد بدأت تتلاشى. فلم يكن هناك شك في إخلاصه التام. فقالت:

- لقد تكلمت عن قربه من النجاح. . . بآية طريقة؟

- يوم أن سافرت ابنة عمتي من لندن. لقد جرت محاولة لختفها من المطار، ولسوء حظ جوليان، اختطفوا فتاة أخرى، وجرى تحقيق بالأمم، وعذروا هي بأن العملية كانت مزحة. ولكننا نعلم أنها لم تكن مزحة.

وارتجفت سيلينا، إنها الحادثة التي تذكرتها والدتها ليلة سفرها لتفتش عن بيتي. . . وتذكرت أنها ضحكت لكلام أمها، قائلة إن هذه الأمور لا تحدث للناس العاديين. . . هل صحيح أن أي إنسان هو شخص عادي؟

- هل لا زلت تظنين بي الظنون الآن؟

- لا. . . ولكن لو أنك شرحت لي الأمر منذ البداية، بدلاً من. . . لم يكن هناك وقت. لقد وصل جوليان مع ابنه إلى طنجة في الأسبوع الماضي. إنه يسكن في بيت صديق له في «الحسيمة» ولسوء الحظ تعرفت إحداهن على شقيقتك، وكنت أعتزم أن أسكن في المنزل الصيفي خارج كازابلانكا، والذي نادراً ما نزوره. فبعد وفاة جدتي لم يتحمل جدي السكن هناك. . .

- هل هو منزل التعاويذ الذي زارته بيتي؟ حيث. . . ؟

- حيث قررت شقيقتك أن تتحول فيه بعد ظهر أحد الأيام . بعد ذلك التقيت بها ثانية في فيلا سوزان .

وبدا كل شيء ينكشف لها، وبقيت صامتة، فتابع:

- عندما بدأت بتحقيقاتك، قلقت . ولو بقيت لوحداً لكنت دبرت أمر زيارة بيتي لك ولكنت أشركت معك لويس بورشيل، ولا أعلم من غيره . وعندما اقتفيت أثرنا إلى المنزل في كازابلانكا كان عليّ أن أنصرف بسرعة . وقررت أن أفضل طريقة لتأكيد سلامة ماريون وشقيقتك هي أن أجيء بك إلى قادر .

وأصبح البرد في ليل الصحراء قاسياً . فارتجفت سيلينا، وأسرع يقول:

- أنت بردانة . سوف نعود إلى السيارة . بإمكانك أن تشاهدي قادر في وقت لاحق . فوق ذلك المرتفع تقع قادر . . . إنه منظر لا أفوته أبداً، وخاصة في ضوء القمر .

- أوه . . . ولكنني أحب أن أرى . . . لقد ظننت أننا نبعد عنها أميلاً . ودون أن يتكلم، استدأر . وبقي صامتاً إلى أن غادرا الطريق المعتمة وتسلفا مرتفعاً طويلاً منحنيّاً . الرمال كانت ناعمة ومتحركة، وملأت حذاءها . ولكنها نسيت أن تهز قدميها وتنفضهما بعد أن بلغا القمة وشاهدت المنظر عبر الصحراء المظلمة . . .

كان المنظر أجمل من أن يكون حقيقياً، سقوف منازل بيضاء مضاءة بنور القمر، ومثذنة جامع له قبة كاللؤلؤ، موشاة بظلال أشجار البلح، أمام سماء وكأنها المخمل الأزرق تلمع فيها النجوم الفضية . . . ولكنها كانت حقيقية، وكذلك السحر الذي استحوذ على سيلينا في تلك اللحظات، ليسبب لها افتناناً سوف تذكره ما تبقى من عمرها . إنه سحر الصحراء .

- هل ستبقين؟ . . . بإرادتك؟ هل ستقبلين بضيافتي لتشاهدي المغرب الحقيقية؟

- أنا . . . لست أدري . . . إن هذا جميل جداً حتى أنني لست مصدقة .

- إذاً يجب أن تبقي إلى أن تصدقي، ولماذا ستعودين بعد يوم أو يومين؟ يومين جلبا التعاسة لك، ويجب عليّ أن أعوض عنهما .

ولم تجب، بعد أن أصبحت مذهولة . . . لقد عرفت تكبراً رافائيل، سحريته، غضبه، وقسوته . والآن ها هي تجرّب سحره وقدرته على الإقناع، واستعدادها لأن تغير رأيها كان أمراً مقلقاً لها .

وفجأة، حدّق بها، نظرته كانت تريد منها أن ترفع نظرها إليه . . . وقال بنعومة:

- ألا زلت خائفة؟

آخر خيط حريري لشرك الفتنة تمت حياكته، فقالت بصوت متقطع:

- لقد جعلت الأمر صعباً عليّ كي أرفض . . . أجل، سأبقى . . . وأنا لست خائفة .

- جيد . . . إذاً سنعتبر الأمر قد انتهى .

وأخذ ذراعها بيده واستدار بها نحو أنوار السيارة البعيدة . هدوء رده جاء غير متوقّعاً . وأسرعت سيلينا بخطواتها لتلحق بخطواته العريضة نزولاً على المنحدر . . . غير متوقع لماذا؟ وماذا كانت تتوقع؟



٥ - بحر الليل

تعب اليومين الماضيين تغلب على سيلينا هذه الليلة وغابت في
سبات عميق ما إن غرق وجهها في سبرودة حرير الوسادة. ولم تذكر
كيف نامت عندما أحضرت مريم لها الشاي في الصباح التالي، ثم
أحست أن بيتي سحب الغطاء عنها لتجبرها على الاستيقاظ التام.

- هيا يا سيلينا... أنت تؤخرينا.

- أنا؟ وكيف؟ كم الساعة الآن؟

- العاشرة تقريباً... ألن تأتي لتختاري ما تريدين؟ ثياب أبتها
البلهاء. ثيابك لن تصل قبل الغد. ومن حسن الحظ أن مقاسنا واحد،
وماريون تقول إنك تستطيعين أن تأخذي ما تشائين من ثيابها.

لم تكن واعية بعد تماماً لما حولها مع شعور الغموض الذي بدأ
يعاودها... إنها لا زالت هنا!.. وارتدت روبيها وذهبت إلى غرفة
شقيقتها.

وقالت، بعد أن اختارت أقل ما يمكن أن تحتاجه في يومها من
خزانة شقيقتها المليئة بسخاء.

- أشعر وكأنني الشحاذ في وليمة... .

وهزت شقيقتها كتفها وابتسمت ماريون، مظهرة ودأ أكثر بكثير من اليوم السابق، وقالت:

- الأفضل لك أن تستعيري بعض الكريم الواقى من الشمس. بشرتك الشقراء ستحترق هنا إذا لم تحذري... إذا أسرع سوف تعرفين قدرك وحظك.
- حظي؟

- إنه ضارب الرمل المحلي. لقد أرسلت مريم بطلبه هذا الصباح... إنه ممتاز.

ولوت بيتي شفتيها بسخرية وهي تقول:
- لقد قرأ لها الرمال ثلاث مرات منذ أن قدمت إلى هنا... وصدقت كل كلمة قالها.
- وأنت كذلك.

- كل هذه السخافات عن الصحراء تدعوك إليها!

على الرغم من المزاح المزعج، كان واضحاً أن نوعاً خاصاً من الصداقة يربط بين الفتاتين، وضحكت ماريون وقالت:

- على كل، هو أفضل من تنبؤات المنجمين التي تنتشرها المجلات في إنكلترا، إضافة إلى أن هذا شيء نستطيع أن نمضي الوقت به. سنجلس قرب البركة، وأراهن بأنه سيدهشك.

هل سيدهشها؟ سيلينا كانت تشك. جلسة مع قارئ الحظ هي آخر ما قد يعجبها في مزاجها الحالي. وذهبت لتستحم وترتدي ثيابها، ثم تناولت إفطاراً خفيفاً لوحدها بحضور الصبي الصامت الذي خدمها في الصباح السابق.

لم يكن هناك أي أثر لرفايل بومان، ولا أي دليل على وجوده عندما بدأت تبحث عن الفتاتين. ووجدتهما قرب البركة. التي على الرغم

من صغرهما تبعث شعوراً بالبرودة وهي مظلمة تماماً بأغصان النخيل الكثيفة. وعلى تراس صغير مرتفع عند أحد أطراف البركة. جلس وأمامه قطعة قماش رقيقة وجلست الفتاتان أمامه وهو منحني فوق ضفة رقيقة من الرمال... وكانت ماريون تقول:

- لا بد أنه يعني رالف، إنه الرجل الوحيد الذي أعرفه يستطيع أن ينتزع الموسيقى من الهواء، إنه يعزف الغيثار، ولكن ليس بشكل جيد.

- أسأليه ما إذا كان هذا في الماضي أم الحاضر أم المستقبل. ومسح سطح الرمل بحركة غاضبة ومد يده إلى قطعة القماش قائلاً:

- الرمال لن تتكلم مع من لا يؤمن. وطوى القماش... من الواضح أن ساعة التنبؤ قد انتهت. وقالت ماريون:

- لقد قلت لك بأن لا تضحكي... وأنت تعرفين هذا... واستدارت لترى أمامها سيلينا:

- تعالي... لقد وصلتني في الوقت المناسب لتعرفي قدرك. وتراجعت سيلينا خطوة إلى الوراء.

- لا، شكراً. أفضل أن أبقى جاهلة...

وتلاشى صوتها عندما رفع ضارب الرمل نظره إلى وجهها، ومد يده الرفيعة، ولكن الإشارة هذه لم يكن فيها إلحاح المحترفين الذي كانت تراه عند متصيدي السواح. كان فيها شيء من السلطة، والكبرياء. عيناه الحارقتان فيهما حدة بعثت رعدة فيها... وقال:

- قدر «اللالا» مكتوب، حتى ولو أنها تنكره. وستنكره رغم صدق الرمال.

وتلاشت البسمات عن وجهي الفتاتين. وخذقتا بسيلينا وهي تتقدم ببطء رغم إرادتها ناظرة إلى حفنة الرمال التي فردها ضارب الرمل على القماش. وتابع بنفس اللهجة العميقة:

- لقد اتيتي من البعيد، عبر ظلمات النهار وغيوم الليل. هناك الكثير من الظلام أمام «اللالا». ولكنها لا تأتي من الصحراء التي تخافها، ولا من المصير الذي تنكره. لا تستمعي للأصوات التي تثقين بها، ولا تثقي سوى بأصواتك الخاصة. لأن الصحراء تحجب يد «القسم» التي تمسك بمفتاح الحرية التي تسعين إليها.

وبعناية متعمدة، خطط فوق الرمال الناعمة، ولاحق الرسم الغريب بقضيب صغير مدبب. وانحنى فوقه، وحبست سيلينا أنفاسها:

- أنا... أنا لا أفهم... من عليّ أن لا أثق به وما هو ما يجب أن لا أصدق؟

- لا يُمنح البشر دائماً نعمة الفهم...

ونظر إليها، وبدت على ملامحه الجدية المطلقة، وربت على الرمال:

- هناك التعاويذ... خذوها ولا تخافي الظلام. التعاويذ هي المفتاح.

- أية تعاويذ؟ ماذا تعني؟

- يجب أن تبقى مخبأة. لا شيء يستطيع تغيير مسار القدر. لا تنظري خلفك إلى بحر الليل... وسيري فوق رمال الصباح. الله معك. فأنت لن تسيري لوحده.

وأطبق الصمت على الفتيات، بينما كان ضارب الرمل يجمع أغراضه ويلف صرة الرمل الصغيرة ويضعها تحت ثوبه الأبيض، ولمس جبينه بارتباك «السلام عليكم» وبعد لحظة كان قد اختفى...

كان هناك وقار غريب فيه، ونوع من الإقناع استحوذ على سيلينا، على الرغم من محاولتها التخلص من سحره. وضحكت بيتي وقالت:

- ما هذا الذي قاله؟ لم يقل لنا مثل هذا الشيء.

وهزت سيلينا رأسها... وقطبت ماريون جبينها قائلة:

- لقد أصابني بالرجفة... وأنا سعيدة أنه لم يقل لي هذا. أتساءل

ماذا يعني بالتعاويذ والمفتاح. هل فهمت ماذا كان يقصد؟

كانت سيلينا لا تزال صامتة، محتارة. وقالت أخيراً:

- لا أظن أنه يعني التعاويذ أو المفتاح، إنها رموز لنبؤته، ولكن

ممكن أن تعني أي شيء... السماء وحدها تعرف!

وقالت ماريون وهي مقبضة:

- كانت نوعاً من التحذير... لقد أحسست بها. أنا واثقة أنه كان

يحاول أن يقول لك شيئاً. أعرف هذا! سنسأل ابن خالي. وهو

سيعرف. إنه يفهم رموزهم... إنه...

وقالت سيلينا بحدة:

- ليس رافايل... لا، أرجوك لا تسأليه... لأجل السماء... إنه...

- وماذا لا يجب أن تسألني عنه؟

كان قد أقبل نحوهم دون أن تلاحظه. كان في كلامه مع ابنة عمته

الشابة نوع من التدليل، ولكن تساؤله البارد كان في نظره إلى وجه

سيلينا الأحمر.

وتجاهلت ماريون نظرة سيلينا المتوسلة، واستمرت في إعادة ما قاله

ضارب الرمل... واستمع إليها بصمت، ثم قال:

- وهل تأخذين الأمر بشكل جدي؟

- لا... بالطبع لا...

وأدارت سيلينا وجهها وهي تشعر بعدم الارتياح، ثم خلعت سترتها

الخفيفة وهو يقول:

- من الحكمة أن لا تعيري مثل هذه الخرافات التفاتاً. على كل الأحوال ما الخطر هنا الذي قد يثير مخاوفك؟
- لا شيء... مسيو.

وقالت بيتي فجأة:

- ولكن شيئاً ما سبّب لك هذه الخدوش... انظري إلى ذراعيك!
وشعرت سيلينا، بعد الصمت الذي سببته ملاحظة بيتي هذه، وكأن
العلامات على ذراعيها تحرقها.

- أنا... لقد صدمت نفسي... بشيء ما.

وأعادت ارتداء سترتها بغضب لتخفي الآثار التي خلفها عنف
رافايل عليها في اليوم السابق، واستدارت مبتعدة، راکضة تقريباً نحو
المنزل:

- هاي...! أألن تسبحي؟

وتجاهلت نداء بيتي قائلة «فيما بعد» وعادت إلى غرفتها. وعندما
هدأت قليلاً جلست على حافة السرير، وحدقت بالبراعم البراقة التي
تبدو على الأشجار خارج النافذة. رائحة الورد وزهر الليمون كانت
تعبق في الغرفة، ولكنها لم تشعرها بالسعادة.
كيف ستحمل ثلاثة أسابيع أخرى هنا؟

وجاوبت أن تسيطر على غضبها، بينما التعقل كان يقول لها إنها
ستؤذي نفسها لو حاولت المواجهة. وسارت نحو النافذة لتتأمل من
خلال القضبان إلى الحديقة الهادئة. من الممكن أن تكون هذه
الأسابيع عطلة العمر. لأن المنزل الذي يقع عند أطراف الصحراء لا
ينقصه شيء من الراحة، وموقعه يثير جواً يخيم فوق أية إحاسيس
بالمقاومة. أجل... هناك نوع من السحر في قادر.

وغيرت ملابسها ثم خرجت إلى الحديقة، لتجد مكاناً ظليلاً تجلس
فيه وتقرأ حتى وقت الغداء. خلال تناول الغداء بقيت صامتة بأدب،
بينما رافايل كان يلعب دور المضيف الممتاز، ويعامل بيتي وابنة عمته
وكأنهما ضيفتان عزيزتان غاليتان. وتمنت سيلينا لو تنتهي فترة تناول
المرطبات بعد الغداء بسرعة لتهرب من التوتر الذي يصيبها عادة في
وجود رافايل. وفكرت بضارب الرمل. المخاوف التي أثارها أصبحت
الآن مضجرة! فسيلينا بطبيعتها شخص نشط. والتكاسل لا يروق لها
أبداً، ولكن يبدو أن هذا سيكون قدرها لفترة طويلة، إذا نجح رافايل
في تطبيق خطته، وهناك حدود للوقت الذي تستطيع أن تمضيه في
القراءة. وكانت على وشك أن تعتذر لتغادر عندما نظرت بيتي إلى
رافايل وقالت:

- يبدو أن شقيقتي قد أصبحت ضجرة... ماذا ستفعل حول هذا
الامر؟

- وهل أنت ضجرة آنسة بريسلي؟ يجب أن نعوض لك عن هذا.
ماذا تحبين أن تفعلي؟

شعرت وكأنه يسخر منها. فقالت بمرارة:

- وهل يهم ماذا أريد؟

- طبعاً... شرط أن يكون ضمن المعقول.

- المعقول بالنسبة لك.

وساد صمت بارد، ثم قالت ماريون:

- نستطيع الذهاب إلى السوق. إنه يوم الخميس... رأيتم أنا أنعلم
أسماء الأيام بالعربية بسرعة.

وقال رافايل «الطقس حار والسوق مغبر».

- وإن يكن؟ أنا أحب السوق. أوه أرجوك يا رافايل...

ووقفت لتقترب منه وتضع ذراعها حول كتفيه وتنظر الى وجهه
برجاء.. فقالت بيتي:

- ولكن رافايل لا يحب السوق، وتنشق تلك الروائح، وتلك
الشخصيات مع الأفاعي المروعة. أنا واثقة أنه سيفكر بشيء أكثر
تسلية. ما رأيك؟

وعندما لم يرد على الفور، تابعت كلامها:

- نستطيع الذهاب إلى ذلك المكان فوق التلال. إنها نزهة
رائعة...

وأقلت رافايل نفسه بلطف من ذراع ماريون منحنيًا لينفض
سيجارتته.

- لا أظن سيلينا ميالة للخروج معي في نزهة. سيأخذكن محمد إلى
السوق... والرحلة الأخرى فيما بعد.

ووقفت سيلينا بسرعة وقالت:

- بإمكانكن أن تعفوني من الخروج معكن. لا أشعر بميل إلى
الخروج الآن.

وتقدمت منها ماريون، تتفرس بها ببعض القلق:

- ألا زلتي غاضبة من رافايل لأنه أتى بك إلى هنا؟ أنا آسفة...
إنها غلطتي... أتمنى لو أنه لم يفعل... سيلينا... هل أستطيع
التحدث معك؟

- طبعاً. إنها ليست غلطتك... وأنا لا ألوم...

- لا. ليس الأمر هكذا... أنا بحاجة لأن أتكلم مع شخص ما،
وأنا... ليس من السهل شرح الأمر. لقد بدا هذا وكأنه أمر مرح في
البداية. القدوم إلى هنا والوصية، لم نتصور أبداً أن جدي سيترك
الأمر كله بين يدي، مع كل هذه الشروط الغريبة... لقد أخبرك

رافايل، ألم يفعل؟

وهزت سيلينا رأسها، فتابعت ماريون بنفس الصوت الناعم القلق،
وكانها تخشى أن يسمعها أحد.

- جدي... الإنكليزي... كان غاضباً. لم يرد أن أجيء إلى هنا

أبداً، ولكنني أقنعت، وبعد أن بحث الأمر مع محامييه وقام ببعض
التحقيقات. وجد أن من الصعوبة أن نخالف الوصية، إلا إذا وفيت
بالشروط، وانتظرت إلى أن أبلغ العشرين. وافترض أن لا أحد
يستطيع منعي بعد ذلك من أن أفعل ما أشاء، أو أعيش أين أشاء...

وصدقني، ذلك المنزل القديم في انكلترا يحتاج إلى إصلاح... هل
رأيتي مرة منزلاً فخماً وبالياً؟ في الشتاء نضع كل الأثاث الثمين في
غرفة الجلوس لأنها الأقل رطوبة، ونتجمد نحن من البرد في غرفة
ملاصقة للمطبخ إلى أن يأتي الربيع، وفي السنة الماضية دهنا واجهة
المنزل، أما خلفيته فلا يراها أحد.

وتمتعت سيلينا متعاطفة معها، دون أن تدري أين سيقود هذا
الحديث:

- هذه المنازل القديمة تجلب الكثير من المشاكل.

- ومع ذلك فليس هذا هو المهم. رغم خطورة الأمر. في البداية
كان الأمر كالمزاح، أن تأتي بيتي إلى هنا وننتظر بأن إحدانا هي
الأخرى. ولكن عندما أتى بك رافايل إلى هنا وأجبرك على البقاء،
بدأت أفكر بكل جوانب المسألة الأخرى. إنه مصمم على أن يتم كل
شيء حسب رغبة جدي. وأن يجعلني أقيم هنا بصورة دائمة. ثم...
أنا لست واثقة أنني أحب أن تسير الأمور هكذا.

- أجل... الأمر صعب عندما يكون للمرء بلدان كلاهما وطنه.

- لا... لا زلت غير فاهمة. إنه رافايل. أترين، جدي كان يرأسني

بانظام طوال وجودي في انكلترا. كان يمازحني بانني ساعود إلى وطني الأصلي عندما أكبر، وعندها سأبقى هنا إلى الأبد، لأن رافايل سيتزوجني.

- اوه.. وهل ستتزوجينه؟

- لا.. على الأقل لا أفكر هكذا. لم آخذ الأمر بشكل جدي. لم أكن قد رأيته منذ آخر مرة زار فيها انكلترا وكنت في الرابعة عشر من عمري. وبالكاد أعرفه. ولم أكن أرغب في الزواج منه... فأنا تقريباً مخطوبة لـ رالف هيلتون.. وأنا واثقة أنه لا يريد الزواج مني.. ولكن هناك شيء حول رافايل.. أتعرفين ماذا أعني؟ عندما أكون معه أنسى كل شيء عن رالف، وأشعر بانني مفتونة، بمجرد أن أرى كيف يتصرف رافايل.

- وهل يتصرف رافايل معك؟

- لا.. ليس بالطريقة التي يتصرف بها رالف، إنه ينسجم لي فقط ويجعلني أشعر أنني ابنة عمته الصغيرة.

- ستسعين كل شيء عندما ينتهي هذا. إنك تشعرين هكذا لأنك معه طوال الوقت، وبعيدة عن أي إنسان آخر.

- أعتقد هذا. أتمنى لو أعرف ماذا سيحدث. أحياناً أتشوق للعودة إلى وطني ثانية، ثم أتذكر أن هنا وطني أيضاً، وأحس بالتمزق.

- أعني، أنني لا أستطيع البقاء هنا.. أليس كذلك؟

- إذا تزوجت رافايل ستضطرين للبقاء هنا.

- ولكن إذا لم أفعل... أتمنى أن أعرف ماذا سيفعل... أترين،

لا أستطيع الزواج دون موافقته.. إلا إذا تخليت عن كل شيء وعدت إلى انكلترا. وقد لا يسمح لي بالزواج من رالف.

- ستحل كل المشاكل، لا تقلقي، لا يستطيع أحد أن يجبرك على

الزواج من أي شخص لا تريدين الزواج منه، أو أن تعيشي حيث لا تريدين أن تعيشي.

- لا... لا زلت لا تفهميني، مثل شقيقتك، من السهل أن تكوني واثقة عندما تكوني متفرجة.

- أنا آسفة، لا أفهمك. ولكنني واثقة أن رافايل لن يحاول منعك من الزواج بذلك الشاب إذا كنت تحبينه حقاً.

- ولكن هذا هو الموضوع. لم أعد واثقة. هذا ما أحاول أن أقوله

لك. ولكنك مثل بيتي. هي لا تؤمن بالحب. تقول إن باستطاعتك أن

تحبي أي رجل شرط أن يكون جذاباً بما فيه الكفاية، ويشعل فيك

الشرارة المناسبة. تقول إن الجاذب هو الذي يجعلك تحبين الرجل،

ثم تتعودان على بعضكما، وينجح الأمر، ولهذا أنا..

- أنت لست بحاجة لأن تستمعي لأقوال بيتي. إنها دائماً هكذا.

يوم من الأيام ستقع في حب صادم وتستقر. ولكن بحق السماء لا

تتأثري بأرائها. كل ما تريده بيتي الآن أن تتمتع، ولكنها لا تعني

نصف ما تقول.

- ربما لا.. ولكنها محقة حول الجاذبية. وهذا يخيفني. أترين،

إنها منيعة تجاه رافايل، وكذلك أنت. ولكنني لست كذلك.

وسمعتا وقع خطوات سريعة في الخارج، واستدارت ماريون عندما

سمعت بيتي تقول:

- اوه.. ها أنتما! لا تهربي قبل أن نعود.. ستضيعي!

- لن أفعل!

واستدارت سيلينا ولم تتحرك من مكانها إلى أن ساد الصمت ثانية.

ثم سارت ببطء في الغرفة.

وحاولت صرف الأفكار عنها، وذهبت لتفتش عن مريم لتطلب منها

ورق كتابة. وبعد أن حصلت على ما تريد، جلست لكتبة رسالة مطولة لوالدتها. ووجدت صعوبة في الكتابة أكثر مما تصورت، وهي تحاول عدم قول كل الحقيقة في الرسالة. إنها الآن ملتزمة بنوع خاص من التصرف، لو أن أمها شكت بأقل شيء، سيكون الأمر مزعجاً. وأعادت قراءة الرسالة، وقررت أنها مقنعة وترضي الفضول دون الكشف عن شيء. ثم وضعتها في مغلف، ولم تقفله. فقد ترغب بيتي بإضافة شيء على الرسالة.

في تلك اللحظة قدمت مريم لتسألها إذا كانت تريد شرب الشاي. ولم يكن الآخرون قد عادوا بعد، لا شك أنهم سيأخرون. وأخذت صينية الشاي إلى المطبخ الذي اكتشفته في الحديقة، وعندما استسلمت لإغراء الفطائر بالعسل واللوز. استرخت قليلاً، وهي تستمع إلى أزيز النحل العميق الخفيف، ووجدت نفسها تفكر بلويس بورشيل. كان عليها أن تخبره بأنها وجدت بيتي وأن كل شيء على ما يرام، تقريباً على ما يرام! قد يكون يتساءل ماذا حصل لها، وربما يقوم بالتحقيقات. لقد كان لطيفاً معها، وحاول مساعدتها عندما لم يكن هناك إنسان واحد تلجأ إليه... نعم... عليها أن تخبره.

كانت الشمس تميل إلى المغيب، وظلال الأشجار تتطاوّل، مخبرة إياها بأن الليل قد أصبح قريباً، عندما وضعت الرسالة في المغلف وفتشت عن مفكرتها الصغيرة لتجد عنوان مكتب لويس. ثم سمعت صوت وقع أقدام وأطل رافايل ينظر إليها.

- إذاً ها هنا تختبئين، هل كنت لوحدها هنا، منذ الغداء.

- أجل... ولكنني لست مخبئة.

وأقفلت المغلف ومدت يدها لتضعه في حقيبتها إلى جانب رسالة أمها، ولكن قبل أن تفعل قال لها بحدة:

- هل ما أراه صحيح؟ هذه الرسالة... أهي موجهة إلى لويس بورشيل.

- وماذا إذا كانت؟ ولماذا لا أكتب له؟

- لا سبب يمنع أبداً، في ظروف عادية. ولكننا لسنا في ظروف عادية. ولا أنوي تشجيع أي زائر، وخاصة فرنسي شاب مهووس بالحب. ما هي طبيعة هذه الرسالة التي سترسلينها إليه.

- وإذا لم أقل لك؟

- لن تتركي لي الخيار سوى اللجوء إلى وسائل أخرى.

- مثل التي لجأت إليها في صباح أمس. وسائل تعلم أنني لا أستطيع مقاومتها. كيف يمكن للرجل أن يصبح خسيساً إلى هذا الحد؟ أنت بربري! باستعمالك العنف...

وتحولت كلماتها إلى شهقة وهو يصك بذراعها ويديرها لتواجهه. - ألا يمكن لك أن تكوني متعلقة؟ هل يجب عليك دائماً أن تستغزني؟ يمكن وصفني بالعديد من الأشياء، ولكن لم يدعني احد من قبل بالخسيس دون أن يندم.

- انت خسيس! اتركني!

ومدت يدها الأخرى إلى الرسالتين وصرخت بقوة:

- خذ! خذهما. اقراهما. هيا!

ومدت يدها إليه، وهي ممسكة بهما، ووجهها مليء بالاحتقار.

- ربما عندها ستصدقني بأنهما لا تحتويان شيئاً يعرض خطتك أو ابنة عمك الوريثة للخطر، أو أي شيء! وعندها ستعلم لماذا أدعوك بالخسيس. حسناً... لقد حصلت على ما تريد، لماذا لا تقرأهما؟

وحدّق بها، وزمّ شفّتيه وهي تجلس على المقعد الخشبي وتدير رأسها عنه. وأحست بضعف خطير في أطرافها. وسمعت صوت

حفيف ورق الكتابة، وأحست برضى مريم، فالظلام قد منعه من رؤية الكتابة، ثم وضع الرسائلين على ركبتيها، ورسالة لويس لم تكن مفتوحة. وقال بسرعة:

- أعذر... لقد أسأت الحكم عليك. ولكن لماذا تعاديني هكذا؟
- لماذا؟ هذا سؤال سخيف...

- أنا لست معتاداً عليّ مثل هذه العدوانية من امرأة. فهل من العجيب أن تشير رداً مماثلاً؟

- لا... إذا كنت تعامل النساء هكذا. فالعنف يستتبع العنف.
- كما الألم يستتبع الألم. أظن أنني أفهم. أتذكر الآن، لقد قلت إنك صدمت نفسك بشيء هذا الصباح.
ورفع كميّ القميص عن معصمها ولمس العلامات الداكنة على جلدها الرقيق.

- هل أنا من فعلت هذا؟

- أجل...

- ولكن هذا ليس سبب الملك، كما أظن. أنت غاضبة لأنك لا تستطيعين الرد بقوة مماثلة كي تشبعي غضبك.

- وهل تتوقع أن أخضع بوداعة؟

ونظر إليها بحدة، وقبضته دافئة وثابتة حول معصمها، ثم هز رأسه:

- لا... لا أظن... فالخضوع في المرأة قد يكون مضجراً كثيراً.

- لأنه لا يروق لغريزتك المستبدة؟

- لا... بل لأن المرأة الخاضعة بنقصها روح التحدي. وهكذا

تكون لا تشير الاهتمام.

الرد اللاذع هذا ومض كالبرق، ثم عاد إلى الابتسام، أسنانه البيضاء تلمع داخل فمه. ولاحظت أن العنمة قد هبطت دون أن

تلاحظها. وفجأة شعرت بالعزلة من حولهما وبنوع من اللفة معه. فقالت:

- لا تستطيع الحصول على امرأة تملك الأمرين معاً... أعتقد أنك تفضل أن ترهب المرأة لتصل إلى الخضوع لإرادتك...

- سيلينا... ما هذه الأفكار السيئة عني...

إنها المرة الأولى التي يستخدم فيها اسمها الأول. ونغمتها ترددت وكأنها قبلة. وسرت رعدة في أوصالها. الطريقة التي لفظ بها اسمها اخترقت كل الحواجز التي تحافظ عليها ضده. وأضاف بنعومة:

- إذا كنت أرغب في خضوع امرأة، لن يكون عليّ أن أرهبها، صدقيني، هناك طرق أخرى مرضية أكثر.

وأخذت أجراس الإنذار تضج في رأس سيلينا، ولكن متأخرة في إرسال تحذيرها بالهرب. روح رافايل بومان كانت قوة ملموسة تتسلل إليها، يزيدها بشكل غير محتمل الدفء والهدوء لتلك الليلة. فقد استطاعت أن تتصور تلك الطرق الأخرى المرضية... إذا كانت الفتاة من الغباء بحيث تقع في تلك الحبال... وحاولت أن تبقي صوتها هادئاً وهي تقول:

- بالنسبة لك... ليس هناك أي شك. والآن، الوقت متأخر، وأنا...

- متأخر؟ وماذا يهم الوقت؟

ووضع يده تحت ذراعها قائلاً:

- تعالي... سأريك حديقتنا الإنكليزية الطراز.

- أوه... ولكنني شاهدت كل الحداثق. إنها كلها جميلة، ولكن،

الوقت مظلم الآن.

- إنه أفضل وقت من اليوم... وأنت لم تشاهدي بعد هذا الجزء

الخاص من الحقائق... ما بك؟ هل أنت خائفة؟
- بالطبع لا!

وقطعا ممراً صغيراً لم تكن تعرف بوجوده، وخرجنا نحو باحة خارجية.. وإلى اليمين قليلاً كان هناك جدار مرتفع وفيه باب على شكل ثقب مفتاح كبير. وأخرج رافايل مفتاحاً من ثقب إلى جانب الباب وفتح به القفل، لينفتح الباب دون صوت، وأشار إليها بالدخول.

ودخلت بعد تردد، لتقف في الظلام وهو يغلق الباب وراءهما. على جانبي الباب من الداخل يتدلى مصباحان قديما الطراز، أضواءهما رافايل، ورأت أمامها شجيرات الورد، والمقعد المصنوع من اغصان الشجر، والرصيف المتشقق، واشتدت عطر الحديقة الإنكليزية الريفية عند المغيب، العابقة برائحة الورد واللافندر والزهور البرية.. قوة لدرجة تسبب اندفاعاً قوياً للحنين إلى الوطن. ولا بد أنها تنهدت أو شهقت، لأنه تكلم من فوق كتفها، برنة من السخرية في صوته:

- هل انت مندهشة لاكتشافك قطعة مخبئة من أرض وطنك في أملاك بربري؟
- لا!

الاحتجاج المنخفض الذي صدر عنها كان عفوياً. واستدارت، يتنازعها الكبرياء والخجل، وهي تعلم أن اعتذاره يستحق اعتذاراً منها بالمقابل.

- يجب أن تفهم، في أوقات التوتر من السهولة قول أشياء لا يعينها الإنسان، ثم يندم عليها فيما بعد. ولكنها في بعض الأوقات، الدفاع الوحيد.

- أمام امرأة.. أجل. ولكن المرأة لا تحتاج لسلح الكلمة..

اتعلمين يا سيلينا، أن قوة المرأة الفائقة تكمن في ضعفها؟ إنه أقوى سلاح، وأقوى دفاع، إذا اختارت أن تستخدمه في هذا المجال.
- إذا أنا فاشلة فيه، وهذا واضح.

- وهل هذا صحيح؟

والتفت يدها على كتفها، ودفع قوته جذبها إليه مثل المغناطيس. وارتجفت. سحر الفتنة سرى في عروقها كالنار المجنونة، هذه الفتنة التي أحست بجاذبيتها منذ أول لقاء لهما. ولكنها حتى تلك اللحظة لم تكن قد أدركت مدى قوتها الكامنة في نفسها، قوة مغرية أطلقت كل احساس فيها بالشوق للاستجابة لتلك الجاذبية الخطيرة.

علمت بأنه سوف يديرها لتصبح بين ذراعيه، وبأنها ستكون أضعف من أن تقاوم. وحاولت أن تجبر أطرافها على الاستجابة لها، ولم تكن تعلم الآن أيهما تخاف أكثر، الرجل.. أم نفسها. ثم لمحت وميض الذهب وهو يتحرك، وبيأس أمسكت السلسلة الرفيعة التي تتدلى من ياقة قميصه.

- هل هذه ميدالية؟... إنها مفضلة لدى الرجال في هذه الأيام..
- ليس بالضبط... إنها تعويذة.

اصابعها المرتعدة جعلتها تعرف أن الشكل المكسور ليس لدائرة. وحدقت به، بنصف رؤية، تحس بشكل نصف مستدير وقضبان رقيقة تتقاطع فوقه. وسألها:

- هل أنت مؤمنة بالخرافات؟

- أحياناً. إنها رائعة... وغير عادية.

وتركت التعويذة تقع من يدها لتستقر مكانها على بشرة صدره. ثم تراجعت إلى الوراء، متمنية أن يهدأ قلبها عن الخفقان قليلاً.

- وهل تظنين أنها حلية جذابة؟

- أجل، وأتمنى أن تجلب لك الحظ.

- ستفعل.

وتركها، ورفع يديه الى عنقه، وفي اللحظة التالية كانت السلسلة تمر من فوق رأسها، وهبط الثقل الذهبي الصغير ليستقر على صدرها. وقال رافايل:

- والآن ستجلب لك الحظ.

- أنا... ؟ ولكن... ولكنك لا تعني... لا لم أعني...

- ولكن نعم... إنها الآن لك... ربما أنت بحاجة لاملاكها أكثر مني.

- اوه لا... لا أستطيع أن أخذها... إنها... أنا...

- يجب أن تأخذها... إنها العادات... أنت ضيفتي، ولذلك كل ما امتلكه يجب أن يكون لك إذا رغبت في فيه. وأنا واثق أنك لا ترغبين في كسر عاداتنا، وهي عادات حقيقية تؤكد لك، في كل أنحاء أرضنا. لو ان ضيفاً أعجب بأي شيء عند مضيفه، سيعطى له، بكل صدق وإخلاص. سوف تكونين عدوانية إذا رفضت مثل هذه الهدية.

وشهقت بفزع، وماتت الاحتجاجات على شفيتها... كيف ستعامل مع هذه الصدمة الجديدة؟ لا تستطيع قبول مثل هذه الهدية، هدية من الذهب لها قيمة كبيرة. ومع ذلك لا تستطيع إعادتها. كيف تستطيع التذرع بجهلها للعادات، دون أن... ؟ رافايل كان رجل لا يمكن التنبؤ بتصرفاته، وفحت شفيتها لتكلم، فرفع يده محذراً:

- لا يا سيلينا، لا تغضبي ثانية، لقد كشف الليل عن الشرار في عينيك، وأنا أفضل كثيراً أن أراك هكذا.

وشعرت فجأة بأنها صغيرة أمامه، وشعرت بقوة رجولته تغمرها. وتلاعب الهواء الناعم بشعرها ثم عاد إلى الصمت. فقال بنعومة:

- لقد كشف الليل عن جمالك، وجعلك جذابة.

ذراعاه جذبتاه دون عناء إلى سحر فنتته. ولمعت النجوم في عينيه، قوة جسده الطويل كانت قاسية عليها، قوة غازية أصبحت أقوى من أن تبقى بعيدة عنها. لمسة ذراعيه من حولها كانت أجمل مما كانت تتصور، حتى عندما جذبتاه بقوة ودون رحمة. وأخذت ترتجف ولم تستطع الحراك، مع أن حواسها كانت تقول لها بأن تبعد عنه. وقال لها بصوت أجش:

- ألا زلت عدوتي يا سيلينا؟

- أنا... أنا لم أكن أبداً عدوتك.

- حتى عندما أثرت كل هذا الغضب فيك؟

- يستطيع المرء أن يغضب دون أن يخلق العداوة.

- وهكذا كنت أؤمن دائماً. وأنا سعيد... أترين... الخضوع

سهل... وأكثر حلاوة!

- اوه... لا!

وأجفلت مبتعدة، وكأنه ضربها، وحدقت بشعلة الانتصار في عينيه. وبجهد جمعت شتات سيطرتها على نفسها، واستطاعت أن تضحك بسخرية «هذا لم يكن خضوعاً يا عزيزي رافايل».

- وماذا كان إذا؟

- تستطيع أنت أن تسميه خضوع... ولكننا نحن النساء ندعوه

غزلاً... ومن الممكن أن يكون جميلاً مثل الخضوع تماماً...

قالت هذا من فوق كتفها وهي تستدير لتبتعد.



لرافايل أصبح الآن واضحاً، الأمير... أو القادر، كما يدعوه بعضهم، كان محترماً ومحبوباً. وبفضله، عوملت الفتيات هكذا. ولكن سيلينا، على الرغم من هذه الحرية، كان لها أسباب خاصة لتقلق في أكثر من مناسبة. لقد كانت تلاحظ دائماً الوجود القاسي والهادئ لمحمد والسائق الأسود الذي تذكره من ذلك اليوم في كازابلانكا. فلو أن فتاة منهن ابتعدت قليلاً، وقد لفت نظرها شيء مما يجذب انتباه السياح، فإن واحداً من خيالات رافايل أو هو نفسه يكون معها دائماً. وعلمت سيلينا أن التهديد لا يزال ماثلاً في ذهنه. وبنهاية الأسبوع، الذي أمضوه في منزل أحد أصدقاء رافايل في مدينة مراكش، كانت قد اعتادت على الحرس من حولها. ولكنها كانت بعيدة جداً عن تعويد نفسها على وجود رافايل نفسه.

مرارة ذكرى تلك الليلة في الحديقة، ساعدتها على إبقاء برودة عدائية في حضوره. ومع ذلك فقد كان الأذى قد حدث. كانت تستطيع أن تحافظ على تأدب متحفظ، ولكن لم تستطع أن تكبت اضطراب مشاعرها الغادرة. أقل ملامسة جسدية عرضية معه كانت تكفي لأن تعيد هذه المشاعر للحياة. حتى النظر إليه، والتقاط نظره إليها كانت تعيد الذكرى بشكل لا يحتمل.

وكان محتملاً أن تلتقط عينا بيتي المراقبتان ما يجري. فسألتها فجأة في اليوم الذي تلا عودتهما من مراكش:

- ماذا دهاك؟

- لا شيء.

- اوه... صحيح! أنت تبدين مضطربة أكثر من يوم قدومك الى هنا. أعتقد أنك اكتشفت أن رافايل لا يحب الفتيات الإنكليزيات.

- لست مهتمة بنوع الفتيات اللواتي يحبهن.

٦ - قلب من حجر

بكل انصاف لرافايل، كان عليها أن تعترف، خلال الأيام التالية أنه لم يكن ذلك السجن القاسي القلب الذي اعتقدت في البداية أنه كذلك. ربما أنه أدرك أن احتجاز ثلاث فتيات معزولات في قادر كان مخاطرة قد تثير جواً من الخصومة غير المرغوب فيها، إذا لم يكن جواً متفجراً. ولكن مهما يكن الأمر فقد تأكدت أن الأيام التي تلت قد خطط لها تماماً. فالمكان الصغير على التلال الذي أشارت إليه ماريون، ثبت أنه فندق صغير جديد أقيم وسط مناظر غنية بالجمال على مرتفعات الأطلس.

في الصباح، سارت بهم السيارة، على مهل بطريقة تسمح لهم باستكشاف ما حولهم، ثم عادوا بعد غياب الشمس بوقت طويل وبعد نداء المؤذن للعشاء في مأذنة جامع قادر. في اليوم التالي أخذهم إلى المزرعة، حيث جلبت لهم فتيات مبتسمات، الهدية التقليدية من البلح والتمر، ثم أخذهم فيما بعد لرؤية قادر. التقدير والاحترام

وحاولت تغيير الموضوع، فالتفتت إلى ماريون، التي كن يجلسن في غرفتها، ولمست قماش البلوزة الناعمة التي كانت الفتاة تقيسها. وكانت ماريون قد اشترت سروالاً تقليدياً من الحرير مع بلوزة شفافة، وقفطان من القماش المطعم بخيوط الفضة، وعباءة فضفاضة تدعى «المنصورية» تكمل الزي.

وكانت العباءة المنصورية هي القطعة التي جذبت إعجاب الفتيات أكثر من باقي الثياب، بشرائطها المميزة الطراز بلون التركواز، في القماش الحريري الشفاف.

- أليست رومانسية؟ ... انتظروا حتى يراني رالف وأنا ألبسها.

- سوف يفترسك.. إذا لم يفعل رافايل هذا قبله.

وزال بعض الفرح من وجه ماريون لملاحظة بيتي هذه وصاحت:

- لا... ولكنك على حق، إنه لا يحب الفتيات الانكليزيات.

- أعجب لماذا؟ لا بد أن السبب طبع شقيقتي الغاضب.

وخلعت ماريون «المنصورية» وجلست على حافة السرير. وقالت:

- لا.. الأمر ليس كذلك. إنه بسبب أمه.. أمه كانت انكليزية

وتركته عائدة إلى انكلترا عندما كان لا يزال صبيّاً صغيراً. ولا يحب أن يتحدث عن هذا الأمر.

- اتعنين أنها تخلت هكذا عن زوجها وولدها؟

- اعتقد أنه كان هناك رجلاً آخر في حياتها، رجل إنكليزي كانت

تعرفه وهي شابة... خالي جان... والد رافايل... عمل المستحيل

لاستعادتها دون نجاح. كان يعبدها. ثم حصل له حادث بعد ثلاث

سنوات بينما كان يركب الخيل، وبقي في الصحراء مكسور الساق،

وعندما وجدوه كان الوقت متأخراً.

وصاحت بيتي بتأثر:

- أوه يا إلهي! مسكين رافايل، لقد مرّت عليه أوقات قاسية. ولكن سيلينا لاحظت أن قلق شقيقتها كان مفتعلاً بطريقة ما. وعلمت أنها لم تسيء الحكم على شقيقتها بعد أن عادت الخفة إلى لهجتها وهي تقول:

- يجب أن يحاول أحد ما أن يعوض عليه. من الواضح أنه بحاجة لحنان امرأة وتأثيرها. لقد قلت لك أن تحاولي أن تكوني لطيفة معه يا سيلينا. تصوري كل هذه الحاجة لحنان الأم المكبوت في ذلك الولد المسكين. مثل هذه الأشياء تناسبك يا سيلينا. كنت دائماً تعطفين على البط الكسيع والأولاد الضائعين.

والتفتت إلى ماريون وتابعت:

- لقد كانت الأولى دائماً بحمل راية قضايا الضعفاء.

- اصمتي!

وب نظرة غاضبة إلى شقيقتها، وتقطبة شديدة، خرجت سيلينا من الغرفة عائدة إلى غرفتها حيث أخذت تراقب الحديقة الهادئة بعينين تعستين. هذه النظرة غير المتوقعة على ما في حياة رافايل أصابتها بالصدمة. منذ البداية أحست بشيء مختلف فيه. بالمقارنة مع لويس لم يكن فرنسياً بالكامل، ولا إنكليزياً، وبالتأكيد لا يتناسب تماماً مع نموذج المواطن المغربي، رغم واقع أنه في وطنه الذي يدعوه بكل فخر أرض أجداده.

وتنهدت، الآن عرفت سر تلك الحديقة الصغيرة المخبأة ضمن جدران عالية، الانكليزية الطراز بشكل محير، لا بد أن الزوج الذي يقدّس عروسه الأجنبية، قد حاول أن يستورد لها قطعة من أرض بلادها.

ولكنها الآن وقد عادت بذاكرتها، تسلفت إلى ذاكرتها فجأة دلالة

أعمق... كان هناك تعمد للطريقة التي أخذها بها رافايل إلى تلك الحديقة المخبأة، حيث قام بتعليمها معنى الخضوع.

وأمسكت السلسلة والتعويذة، الملقاة على طاولة الزينة، منذ يوم أن عادت من الحديقة وانتزعتها، وقلبتها في يدها... لماذا أعطاهما لها؟ هذا لا يتفق مع افتراضات بيتي. فإذا كان المرء يكره شخصاً فهو لا يهديه أشياء خاصة ذات قيمة مرتفعة. وكلما فكرت بالتعويذة كلما زاد اقتناعها بأن لها قيمة شخصية لدى رافايل. إذاً لماذا؟

ودون وعي، رفعت يديها وأنزلت السلسلة في رأسها. الوزن البارد للتعويذة انزلق إلى صدرها وفي تلك اللحظة وقع ظل عليها عبر النافذة المفتوحة، ونظرت إلى الشخص الطويل ولم تستطع كبح شهقة.

- أستمحك عذراً... لم أكن أقصد أن احدث بك.

لهجته كانت تبعث على الرعدة. وكذلك عينيه اللتين لاحظنا التعويذة على الفور، ولكنه لم يعلق بشيء.

- هناك شخص يود رؤيتك.

- أنا؟

- تعالي... هل الأمر مثير للدهشة؟ كان علي أن أعلم أنك ستخالفين رغباتي.

- ولكنني لا أفهم شيئاً! فلم أخالف رغباتك. لا بد أن هناك خطأ ما.

- ليس هناك من خطأ. اذهبي وانظري بنفسك. ستجدين زائرك في مكتبتني.

وسارت ببطء، متحيرة، عبر الشرفة، وعند الستائر المفتوحة للمكتبة توقفت، ورغرت عينيها، واستدار الشخص في الداخل بسرعة

عند دخولها. ورفع يديه وأسرع إلى الأمام.

- صديقتي... أخيراً وجدتتك.

كان هذا لويس بورشيل...

- حسناً يا لويس... اهتلك على اكتشافك لي... انت ذكي لامع!

وانحنى لويس باعتراف لإطراء بيتي الساخر وتمتم:

- كان الأمر بسيطاً ولا أعرف لماذا لم أفكر به قبل الآن.

كانوا مجتمعين في الحديقة، بعد انتهاء وجبة المساء، ومن الواضح أن لويس كان مسروراً بالابتسامات من الفتيات الثلاثة، وسأله ماريون:

- كم تستطيع أن تبقى هنا؟

- أحم... أنا لا أرغب في أن أفرض نفسي على ضيافة المسيو بومان. وليس لدي سوى عدة أيام من الإجازة.

ونظرت إليه سيلينا مفكرة... إنه يبدو أصغر عمراً مما لاحظته وهي في كازابلانكا. واكتفت بالجلوس بينما كان يتبادل الحديث مع الفتاتين. أمام رافايل تبدو طفوليته بارزة بحدة...

ومع ذلك فقد مر بالكثير وهو يقتني أثرها، وبعد رحلة مرهقة استطاع أن يتحدى رافايل بومان بأن ينكر أن الفتاتان تحت سقف بيته وقالت بيتي:

- كنت أرغب في رؤية وجهه عندما وقفت بالباب تطالب باعترافه بوجودنا... ماذا قال لك؟

- بعد الدهشة الأولى، بدا عليه أنه ليس مندهشاً أبداً.

ومرت سحابة مريرة على وجه سيلينا، فهي تعلم جيداً لماذا لم يندهش رافايل... ولماذا لم يغضب. لن يستطيع إقناعه أبداً أنها لم

تخبر لويس بمكان وجودها، أو حتى أن لويس لم يتلقى رسالتها، والتي لا تزال دون شك في مكتبه، بانتظار عودته. لويس، بعد أن اكتشف أنها لم تعد إلى الفندق قام ببعض التحريات من موظف الاستقبال وما علمه منه جعله يرتاب فوراً. ولم يطل به الوقت ليكتشف هوية صاحب منزل التعاويذ. ولم يكن إلى قادر سوى خطوة. لا بد أن هذا الدليل الوحيد الذي قاد لويس، فأخذ فرصة عدة أيام وسافر إلى قادر. ولو أن سيلينا لها نفس اتصالاته ومعرفته بالبلاد، لكانت اقتضت اثر بيتي بنفس السهولة.

وبقي هناك ثلاثة أيام وتأثيره على بيتي كان ملحوظاً. فجو الضجر تلاشى وكأنه السحر، واحتكرت لنفسها رفقة بتصميم وقح، إلى درجة الاختفاء معه لجزء كبير من النهار. وفي الليلة السابقة لسفره ذهب الجميع لتناول العشاء في «كارافان سيرا».

ولم تتمتع سيلينا بتلك الأمسية ولم تستطع منع شعورها بالألم لاختلاف تصرفات رافايل معها عن تصرفاته مع ابنة عمته فجو الحماية الذي يشيعه دائماً حول ماريون كان مختلفاً تلك الليلة، ولكن تأدبه مع سيلينا كان الأكثر برودة مما مر عليها. فقد بدا مصمماً على أنها مسؤولة عن مجيء لويس. ولم يجعل الوضع أفضل عندما قالت ماريون مازحة:

- لقد اعتقدت أن لويس أتى للبحث عنك.

وقال رافايل «لا بد أنها أفضل خطة.. أنسة بريسلي» عودته إلى الرسميات معها أثر بها بطريقة لم تكن متحضرة لها، ونظرت إليه ماريون بحدة:

- لقد عدت إلى الرسميات.. هكذا فجأة.

- أعتقد أن الأنسة بريسلي تفضل الرسميات.

وتنهدت ماريون، وكأنها تدرك تماماً التوتر بينهما. ونظرت إلى التراس المضاء حيث يبدو طيف بيتي ولويس بشكل ضعيف بين اطياف اغصان البلح، كانا يقفان متلاصقين، ويدا بيتي ترتاحان على سترة لويس البيضاء وهي تنظر إلى عينيها. كانت هذه إشارة قديمة قدم حواء، مما جعل ماريون تنهت، وقالت:

- انظروا إلى هذه النجوم وإلى هذه السماء.. لو أنني فقط... هذا ليس عدلاً!

وعلمت سيلينا ماذا تعني بالضبط. إنها نوع من الليالي ونوع من المكان للمشاركة، ليس مع فتاة أخرى تعاني نفس المشاعر ونفس الشوق. وقال لها رافايل:

- هذا أمر ليس حقيقياً.. وأنت تعرفين هذا.

- وما هو؟

وابتسم للأحلام التي تبدو في عينيها.

- الجو السحري للرومانسية الذي يثير مثل هذا الحسد في قلبكما.

ولاحظت سيلينا صيغة الجمع في كلامه، فقالت ببرود:

- أنا لم ألاحظ هذا.

- لا... لأن المقومات الأساسية ليست موجودة.. أنا آسف..

يهمني أن لا أرى مثل هذين الوجهين غير السعيدين. ولكن ما حيلتي؟

لا أستطيع أن آخذكما معاً تحت نور القمر وأهمس لكما بالأحلام التي

أنا واثق أن لويس يهمس بها لبيتتي في هذه اللحظات.

وللمحظة حدثت ماريون بملامحه النحيلة الساخرة، وبدت أنها

تتأرجح ما بين الضحك والبكاء. وكاد الشعور الأول أن يفوز لولا أن

رافايل أضاف:

- وأنا واثق أنكما لا ترغبان في سماعها مني.

والتوى فم ماريون بالغضب:

- رافايل... أنت وحش! لك قلب من حجر... تجعل الأمر يبدو فظيلاً... وليس واقعياً.

- إنه ليس واقعي... وهذا ما أحاول قوله... لماذا من الممكن أن تعمى المرأة أمام فخ الحب؟ يجب أن يكون لديها البراعة، والاطمئنان... يجب أن تقوم بخداعها باللباس والتألق، ثم تكون مستعدة للعب دورها في العبث الذي لا طائل من وراءه... لماذا؟ وردت عليه ماريون بحزن:

- لأن هذه هي الطريقة التي نكتشف بعضها بها... إنها جزء من الوقوع في الحب، والفخ، كما تسميه. ليس خداعاً أبداً، إنه الدفاع، إلى أن نجد الحقيقة من وراءه.

- لهذا إذا أنت تخشين قلبك؟

السؤال كان موجهاً لماريون، ولكن النظرة التي رافقت السؤال كانت باتجاه سيلينا الصامتة، وأضاف:

- كلما فكرت بالأمر أكثر كلما اقتنعت أنك تجعلين من الأمر لعبة.

- ونحن نلعبها بهذه الطريقة.

- أتعنين، بالتجربة. لقد أصبحت انكليزية جداً بنظرياتك يا صغيرتي.

وبدت ماريون وكأنها سئمت من هذا الكلام:

- وأنت أصبحت مستبداً جداً... أنت رومانسي مثل... مثل... التعبير المناسب تخلى عنها، وأنهت كلامها بتنهيدة ساخطة بينما انفجر رافايل بالضحك.

ودخلت بيتي ولويس ووفقاً يحدقان بالثلاثي:

- ما هي النكتة؟

ولم يرد عليهما أحد. وجلست بيتي على الكرسي وهي تقول:

- إنها ليلة تشبه الجنة... ومن المؤسف أن نتركها.

- ولماذا علينا أن نتركها؟

عينا لويس بدتا وكأنهما تفشيان سر. ولكن بيتي هزت رأسها قليلاً وبدأ الجمع يستعد للعودة إلى قادر. كانت رحلة صامتة لمدة ساعتين عبر الليلة الفضية النور، ولم يبدو أن أحداً منهم ينوي تبادل أي حديث عندما وصلوا إلى المنزل، فذهبت ماريون إلى غرفتها بعد أن تمننت للجميع ليلة سعيدة، وفعلت سيلينا الشيء عينه. وذهبت إلى غرفتها، واستحمت وارتدت غلالة نومها. وسارت بقلق إلى الشرفة واتكأت على الحاجز الحديدي.

كل ما كانت تمناه في تلك اللحظة، أن تدبر ظهرها للجميع، بما فيهم بيتي... في مثل هذا الوقت من الأسبوع القادم يجب أن تكون عائدة إلى وطنها. عيد ميلاد ماريون أصبح قريباً جداً. وبعد أن ينقضي، فالحاجة لوجود شقيقتها هنا سينتهي أيضاً. وكذلك إقامتها الإجبارية.

ووقفت سيلينا، وهي على وشك الدخول إلى غرفتها، ثم أجفلت عندما تناهى إلى سمعها صوت همسات. وعلى التراس تحرك ظلان تحت ضوء المصباح المنبعث من نافذة أخرى.

أول ردة فعل لها أن تتحرك بسرعة، ولكن الحذر، والرغبة في أن لا يراها أحد جعلها دون حراك. وانتظرت لترى بيتي ولويس يتابعان ما ينويان سراً. استطاعت أن ترى طرف رداء بيتي وأن تسمع همساتها، على الرغم من أنها لم تميز ما كانت تقوله. ثم تحركت نحو الحديقة، واستدارت نحو رفيقها وهو ممسك بيديها وكأنه يتوسل لشيء ما، وتعرفت سيلينا على الرفيق... لم يكن لويس... بل كان رافايل.

وقال شيئاً، وأحست سيلينا بأن جدالاً يجري بينهما، ثم ضحكت
بيتي بصوت خافت، ولهجة الانتصار لم تكن خفية. ثم سارت إلى
الأمام. وانضم الظلان ليصبحا واحداً، وبقياً واحداً. وأفلتت من
سيلينا تنهيدة مرتجفة.

ودون أن تهتم فيما لو أن وجودها قد انكشف أم لا، ركضت إلى
داخل الغرفة وأقفلت الباب بحركة قلقة. وخلعت روبيها وانسلت إلى
فراشها. ثم أطفأت النور.

واستلقت وهي متصلبة وحدقت في الظلام. في تلك اللحظة
كرهت العالم كله، وأكثر من أي شيء كرهت شقيقتها ورافايل بومان.

شعور الكآبة ألقي ظلاله عليها وكأنه غيمة غير واضحة المعالم،
عندما استيقظت في الصباح التالي. وعادت إليها الصحة الكاملة
ومعها الذكرى، واستدارت في فراشها، وأغرقت وجهها في الوسادة،
وبقيت هكذا لفترة طويلة، محاولة التغلب على كرهاها لتحرك نحو
مواجهة اليوم الجديد.

ومدت يدها لتنظر دون وعي إلى ساعتها، وعندما وعيت الحقيقة
أقسمت، أن أول شيء ستفعله عندما تعود إلى الوطن أن تشتري ساعة
جديدة. حسناً. لقد كانت بلهاء طوال الوقت. ألم تكن كذلك؟
تركض وراء شقيقة تستطيع تدبير أمر حياتها الخاصة كما تشاء
وترضى، وتصل بنفسها إلى هنا في مكان، ما من شك أنه خارج
العالم، وفي الواقع هو سجن. لو أنها قامت بأي جهد لتغادر هنا،
هل سيمنعها رافايل؟ إنه سؤال لا تهتم بأن تفكر به كثيراً ولا أن تهتم
برافايل بومان نفسه. وجعلها ذلك تشعر بالבוأس حتى أنها أرادت
أن تقذف بالأشياء...

وجلس في السرير، ورمت الأغطية عنها. بضعة أيام ستمر
بسرعة، ولن تضع قدمها بعد الآن في المغرب! كانت تخرج من
الحمام عندما وصل شاي الصباح، أتت به من بين كل الناس بيتي
التي بدت وكأنها مليئة بالنشاط بالنسبة لهذا الوقت من الصباح.
وسألها سيلينا:

- ماذا يجعلك مرحة هكذا هذا الصباح؟

- لا أظن أنك في وضع ملائم لتسمعي ما الأمر. انتظري قليلاً...

واشربي الشاي، سأذهب لأحضر لك زوج جوارب.

وحذقت بها سيلينا بعينين واسعتين وهي تخرج. بيتي متفائلة؟
ومدت يدها إلى الشاي وهي تتساءل ما إذا كانت شقيقتها على ما
يرام. ولكن، بعد عبثها مع لويس يجب أن تكون قد استعادت قوتها،
خاصة بعد أن أمضت جزءاً من الليل تحت ضوء القمر مع رافايل.

وتعجبت أكثر عندما عادت بيتي وأعطتها زوجاً من الجوارب
النابلون مع مشدّ مشبك من أفضل ما رآه سيلينا.

- خذها. لدي ما يشغلني إلى أن أعود.

وأعادت سيلينا الأغراض إلى مغلفها الذهبي ونظرت إلى وجه
شقيقتها، هناك شيء ما وراء هذا السخاء، فسألها بارتياب «ماذا
تريدين؟».

- لا شيء، حقاً. ما عدا. لقد رتب مع رافايل أمر بقائك إلى

ما بعد عيد ميلاد ماريون. أليس كذلك؟

- الترتيب، ليس بالكلمة الصحيحة... ولكن هذه هي الفكرة

العامة التي نجح رافايل بتحقيقها.

وضحكت بيتي لملاحظة شقيقتها الساخرة.

- لقد أصبح هذا من التاريخ. يكاد الأمر ينتهي. لا أعرف لماذا

أفعل كل هذا الضجيج... ولكن الأمر يستحق.

- هل هو يستحق؟

- أريد منك معروفاً يا سيلينا..

- لقد ظننت هذا.. هيا، تابعي..

- أريد العودة إلى كازابلانكا مع لويس هذا الصباح. لقد تحدثنا بالأمر في الأمس. كانت فكرته، ويريدني أن أعود لوظيفتي معه، سوف يفتحون فرعاً أكبر في الرباط، وسيتولى لويس إدارته، أليس هذا رائعاً؟ يقول إننا سنقابل كل أنواع الناس المهمين. ونرفه عن نخبة القوم. إنها فرصة رائعة...

- مهلك لحظة.. أنت لم تنتهي من عملك هنا بعد.. ثم ماذا عن رحلتك؟

- أستطيع دائماً أن أحصل عليها فيما بعد. هل تمنعين يا سيلينا لو أنني ذهبت اليوم؟

- أنت تعرفين جيداً أنك ستذهبين مهما قلت لك.. لذا لماذا تسألين؟ ولكنك لا تستطيعين الذهاب.. أليس الأفضل أن تسالي لرافايل أولاً؟

- أوه.. لقد سألته!

- ووافق؟

- مثل الحمل...

مثل الحمل! رافايل! واستدارت سيلينا لتمشط شعرها:

- أنا سعيدة لأسمع هذا الخبر.. تهنتي لك، الأفضل أن أبدا بتوضيب ملابسي.

- أوه لا.. لا تستطيعين.. هذا تماماً ما..

- لا أستطيع؟ إذا كنتي عائدة مع لويس هذا الصباح، سأكون معك

في تلك السيارة أيضاً.

وأغمضت بعيني عينيها وهزت رأسها.

- كنت أعرف أنك ستقولين هذا. أرجوك سيلينا.. لا تكوني صعبة المراس. أترين، هذا كان شرط رافايل. قال إنني أستطيع الذهاب شرط أن تبقي أنت مع ماريون حتى يوم الاثنين. بعد ذلك سيأخذها إلى كازابلانكا، وأنت أيضاً بالطبع.. وقلت له إنك ستفعلين هذا.

- قلت إنني.. كم أعصابك باردة!

- ولكن ليس لديك شيء لتسرعي إليه. الأمر فقط لبضعة أيام.

- إذا كان لبضعة أيام فلماذا لا تبقين أنت؟

- لقد أخبرتك.. على كل الأحوال لا معنى لوجودنا هنا معاً، الآن. لأجل ماريون فقط، لمجرد بقاءها برفقتك. ولا حاجة لتقلقي حول الأشياء الأخرى، تلك كان فكرتنا نحن، كما تعلمين، بعد لقاءنا مباشرة، وعرضنا الأمر على رافايل.

- أتعنين تغيير الهويات؟

- أجل.. لقد بدا الأمر مزاحاً. ولكن رافايل لم يعجبه هذا في البداية، ثم سألتني بعد بضعة أيام إذا كنت جادة فيما أقول، وإذا كنت على استعداد للمضي في هذا لبضعة أسابيع وأبقيه سراً، حتى دون أن أخبر سوزان. وسوف..

- سوزان؟ هل هي..

- الأميركية، إنها تمضي نصف السنة هنا، لقد تعرفت عليها في مكان ما. نسيت أين، وقابلت ماريون عندها. إنها صديقة قديمة لرافايل.

- سوزان صديقتك؟

- صديقة مقربة جداً منه. سوف تحبينها.

- وهل سأفعل؟ .. حسناً الجواب هو «لا» إذا غادرتي سأغادر معك .. ولا أرى سبباً يدفعني لإنهاء عملك لك بينما تذهبين مع لويس لتمرحي.

- هل تغارين؟

- منك ومن لويس؟ لا أبداً .. إنه المبدأ .. بعد كل ما ... لا ...

- لقد قال رافايل إنك سترفضين. أوه .. ليكن في قلبك رحمة.

كل ما قلته لإقناعك ذهب سدى.

- وماذا كنت تتوقعين؟

- لست أكيدة. لست أدري ما كان يتوقع رافايل ليلة أمس. أظن أنه

اعتقد أنني أدعوه لمغازلتني. ولكن لم يبدو أنه كان جاداً.

- عما تتكلمين؟

- عن رافايل ليلة أمس عندما طلبت منه أن يعفني من الأيام

الباقية.

- ليلة أمس .. في الحقيقة .. أهذا ما كان؟

- هل رأيتينا؟ على كل لقد نجح الأمر. مثل السحر. عليك دائماً

باستخدام الفتنة قبل الغضب، يا شقيقتي العزيزة الصغيرة،

ومستندھشين كيف ستنجحين. مع الرجال بالطبع.

- ما من شك، لن تضيعي فتنتك على النساء .. أليس كذلك؟

- أتمنى لو تغيري رأيك .. صدقاً، أنا آسفة حول كل سوء التفاهم

في البداية. أدرك الآن أن ذلك قد أقلقك كثيراً .. ولكنني شعرت

بالأسف على ماريون. ليس لها أحد هنا سوى رافايل. وأظن أنها قلبياً

تخاف منه قليلاً. إنها تخاف أن يبدأ بإدارة حياتها في المستقبل،

وليس لديها أية فكرة عما سيحدث لها، وهي تحبك.

- ولكنني لا أستطيع عمل شيء لها، ومع ذلك سأفعل إذا كان الأمر

ممكناً.

- على الأقل سيكون معها شخص تثق به إلى أن يسوى الأمر في

الأسبوع المقبل.

- كيف أصبحت متفهمة هكذا فجأة؟

- يناسبني أن أكون متفهمة. وإذا لم تقومي بهذا لأجلي فافعليه

لأجلها.

- حسناً .. سابقى.

وتلقت عنقاً حاراً مرحاً من بيتي، وكل الابتسامات الآن فقد

نجحت في إقناعها.

ولكن سيلينا لم تستطع أن تمنع احساسها بالتشاؤم عندما بدأ

الوداع، وصعدت بيتي إلى سيارة لويس. ونظرت إلى رافايل وهما

يدخلان المنزل وقد زاد إلى تشاؤمها إحساس بالكآبة.

واختفى رافايل بعد قهوة منتصف الصباح، تاركاً الفتاتين للهوهما.

وبعد ذلك بقليل، اشتكت ماريون من الصداع. لم تتناول غداءها

بشكل جيد، فقالت لها سيلينا مقترحة:

- خذي بعض الأسبرين ونامي قليلاً ...

- إن الطقس حار جداً، ولا توجد نسمة هواء ...

واعترفت سيلينا فعلاً أن الطقس حار جداً، وابتسمت لها وهي

تراقبها تتمدد على الفراش.

- ستبلاشي الحر عندما تأتي برودة المساء.

ولكن ذلك لم يحصل. وفي اليوم التالي كانت ماريون لا تزال

شاحبة وفاترة الهمة وتشتكي من انحراف صحتها. ولم تستطع سيلينا

إلا أن تلاحظ أن ماريون كانت قلقة حول شيء ما. وأصرَ رافايل،

عندما علم بالأمر، أن ترتاح وتبقى في غرفتها، وقبل أن يذهب لزيارة

المزرعة قال لسيلينا:

- السبب هو الحر، ولا أظن أن بها أي سوء. على كل، إذا كنت تعتقدين أن هناك شيء خطر فسارسل محمد ليأتي بالطبيب.
وعادت سيلينا إلى غرفة ماريون. كان عليه أن يظهر اهتماماً أكثر، فربما تكون ماريون قد التقطت عدوى ما. ونظرت إلى صينية الطعام التي لم تمس ثم إلى وجه ماريون البائس.
- هل أنت واثقة أنه صداع فقط؟

- أجل، صداع فقط... أوه! لا أعلم ماذا بي. أرغب فقط في أن ينقضي يوم الاثنين.

- عيد ميلادك؟ وماذا سيحدث بعده؟

- سيأتي المحامي، وستتم بعض الإجراءات الرسمية وما شابه. وعليّ أن أظهر أدلة تحقيق الشخصية، ثم... سنعود إلى كازابلانكا. وأتمنى أن أعرف ماذا سيحدث بعدها، أنا...
وتنهدت، ثم أدارت وجهها.

- أتريدين العودة إلى انكلترا؟

- في الوقت الحاضر... أجل، سأتخلى عن أي شيء للعودة. ليس لأنني لا أحب هذا المكان، ولكنني أكره فكرة أن أبقى هنا. أريد أن أكون حرة في العودة إلى وطني، أو أن أعود إلى هنا كما أشاء. ولا أرغب في أن أختار مكاناً واحداً.
- ربما لن يكون عليك أن تختاري.

- هذا ما قالته بيتي. ولكن رافايل هو الوصي عليّ ويستطيع منعي، إلا إذا تخليت عن ميراثي.

- وهل الإرث مهم لهذه الدرجة لك؟

- في البداية ظننت هذا. ولكنني الآن لست واثقة. لو أن الأمر

يتعلق بي فقط... ولكن الجميع يكره فكرة أن يحصل خالي جوليان على كل شيء. إنه رجل كريه. لم ألقه أبداً، ولكن حسب قول العائلة فإنه لا يهتم بأي شيء سوى نفسه. لقد أخرجه جدي من المشاكل مرات ومرات عندما كان شاباً. ثم تزوج أرملة شابة واستولى على أعمال زوجها في مرسيليا، وفي خلال سنتين أفلس. وساعده جدي من جديد، بسبب زوجته وطفليه، وقال إنها ستكون المرة الأخيرة. بعدها لم نسمع عنه شيء، إلى أن توفي جدي وأتى خالي ليعرف ما إذا ترك شيئاً له.

وعضت سيلينا على شفتها، ولاحظت العرق على بشرتها. وواتتها فكرة فقالت:

- لماذا لا تنتقلين إلى غرفتي؟ إنها في الجهة الأخرى من المنزل، ولا تتحمل في هذا الوقت حرارة الشمس كاملة.
- ألن تمنعني؟

- أبداً... هيا بنا... ستجدينها أبرد من هذه بكثير.

ومدّت سيلينا يديها لتساعد الفتاة على الوقوف. وبعد أن تم الانتقال، غطت ماريون بنوم عميق لم تستيقظ منه سوى عند الغروب. وعندما استفاقت كانت تبدو في حال أفضل، وما أثبت ذلك، تناولها أول وجبة طعام كاملة منذ يومين... وعندما انتهت من الطعام قالت:
- لقد كنت لطيفة جداً معي... الأفضل أن أنتقل إلى غرفتك وأتركك لثرتاحي.

- لا حاجة بك للانتقال. ابق هنا حتى الغد، وإذا كنت عندها بخير تستطيعين الانتقال مساء الغد. سأخذ ثيابي الليلية وروبي.

- لا ترعجي نفسك استخدمني ما شئت من أغراضي...

ونظرت سيلينا إلى أغراضها، ثم أخذت البيجاما فقط.

- هذا كل شيء.. لن أحتاج غيرها، على كل، لا أبعد عنك سوى ياردات قليلة.. أراك غداً.

وعندما بلغت الباب قالت ماريون فجأة:

- هل لك أن تطلي من رافايل أن يأتي ليراني؟
- طبعاً.

ووضعت سيلينا أغراضها في الغرفة الأخرى، وذهبت لتبلغ رافايل طلب ماريون. ووجدته في مكتبه، جالساً إلى الطاولة منهمكاً بدراسة بعض الأوراق. ونظر إليها وعلى وجهه تساؤل مؤدب، وهي تبلغه الطلب. وهز رأسه قائلاً:

- حسن جداً، سأذهب لأراها عندما أنتهي من هذا.
وانتظر، متوقفاً منها أن تقفل الموضوع. ولم تتحرك، فحدق بها «حسناً؟ ما هناك؟».

- ماذا ستفعل بخصوص ماريون؟

- بخصوص ماذا؟

- بخصوص مستقبلها.. إنها.. أظن أن ماريون قلقة.

- ولماذا يجب أن تقلق؟

- إنها قلقة حول مستقبلها.

- لا حاجة بها لأن تقلق. مستقبلها مؤمن.. وأخشى أنني لم أفهم.

- كنت أخشى أن لا تفهم. أوه أرجوك. لا تظن أنني أعيد قول الكثير من الأشياء التي قالتها، الأمر ليس كذلك أبداً. ولكنني واثقة أنها تتساءل عن ما خططته لمستقبلها، وما إذا كنت ستصرّ على أن تتقيد بشروط تلك الوصية.

- بالطبع سأصرّ على هذا. أنا مضطر، على أساس احترام إرادة جدي.

- إذا ستصرّ على بقائها هنا؟

- هنا موطنها الآن. وهي تعرف هذا، لقد توضح لها هذا منذ البداية.

- أعلم هذا. ولكن ألا ترى؟ لقد تربت في انكلترا منذ أن كانت طفلة. كل أصدقاءها هناك، وكل شيء أحبته، وكل من كبرت معهم.
- سوف تحب قادراً.. وليس من سبب يمنع أن تزورها عائلتها واصدقاؤها هنا.

- إذاً، صحيح أنك تنوي إجبارها على البقاء هنا.. حسناً، أظن أن هذا أمر مريع. جدك ليس له الحق بأن يضع مثل هذا الشرط، وأظن أنك غير إنساني في إصرارك على إتمام هذا الشرط. إنك تدفعها لأن تبيع حريتها.

- لا أحد يدفع ماريون لأن تبيع أي شيء. وأعتقد أن هذا ما ترغب في رؤيتي لأجله. أنت لم تضعي الوقت لاستخدام نفوذك عندها أنسة بريسلي.

- أنا لم أستخدم أي شيء. لقد قلت لك فقط ما أفكر به، وأشكر الله أنك لا تستطيع منعي من التفكير...
- فهمت.. أنت تعتبرين أن الحياة في قادر غير لائقة.
- أجل... هذا صحيح.

- إنها بعيدة جداً عن المقاهي وصرعات الأغاني؟ وعن حرية إشباع كل الرغبات. هل هذه هي الصفات التي تبين عليها إحساسك بالقيم؟

- لا، وإذا كنت تظن بنا هذا فهذا يظهر كم هي ضئيلة معرفتك بحياة ماريون الأخرى. إنها لا ترتاد المقاهي ولا هي أنانية. ألا يمكن أن تدخل في رأسك أنها ممزقة بين ولائتين.

- أنا اعرف عن ابنة عمتي أكثر مما تتصورين وأنا أتكلم عنك.

- صحيح. ! إذا، أفضل أن أبقى بعيدة عن الموضوع. وأنا لم أرغب في أن أكون جزءاً منه منذ البداية.

- لقد أوضحت هذا الواقع منذ البداية. كذلك أوضحت أنك قررتي أن ابنة عمتي بحاجة إلى بطل ينقذها. مسكينة تلك الفتاة الغنية.. الوحوش سيئون معاملتها... أكنت مخطئة أم لا، يبدو أنك وجدت الكثير في بلادنا لإثارة تعاطفك.

- أجل... بالتأكيد... ولكن من الأفضل أن يكون لدي تعاطف خاطيء بدل أن لا يكون لدي أي تعاطف أبداً.

ورفعت رأسها، وسارت ببرود عبر التراس. ولكن عندما بلغت الغرفة عاودتها المشاعر المضطربة التي يثيرها دائماً بها. إنه لا يحتمل! هل يتوقع من الجميع إطاعته، وأن لا يجروا أحد على مناقشة قراراته؟ الخضوع! على الأقل هناك فتاة عبرت في حياته لن تخضع لإرادته.

وارتدت بيجامتها الحريرية الرقيقة، وحاولت إقناع نفسها بأنها قامت بمعركة جيدة معه. ورافيل لم يترك لها فرصة كبيرة بالطريقة التي أجبرها بها على القبول بخططه، ولكنها على الأقل لم تتركه يشك أبداً في رأيها به، ولو أن هذه الفكرة لا تعزيبها كثيراً.

وكانت على وشك الدخول في فراشها عندما تذكرت كتابها. وترددت لحظة، ولكنها أدركت أنها لن تستطيع النوم دون قراءة، ومدت يدها لتناول «منصورية» ماريون الملقاة على كرسي. لن يستغرقها الذهاب إلى غرفتها أكثر من دقيقة.

وتركت الستائر مفتوحة والمصباح قرب السرير مضيئاً. وخرجت بسرعة عبر التراس، ولكنها توقفت عندما رأت من في الغرفة. إنه رافيل، واستطاعت أن تسمع لهجته العميقة تختلط مع صوت ابنة عمته الناعم.

واستدارت عائدة إلى الغرفة التي تركتها، وفجأة شعرت بالحزن يهبط عليها وكأنه حمل ثقيل. لماذا كانت بهذا الغباء؟ لو أن عندها تفكير سليم لكان عليها أن ترفض أن تستمع لرجاء بيتي وتصر على الذهاب معها.. الأمر سخيف جداً أن يقوم رافيل بوضع شروط لبقائها. ما هو الحق الذي يملكه لإجبارها؟ ثم ما هو الحق الذي جعله يترك بيتي تغادر هكذا؟

واكملت طريقها إلى الغرفة. واستدارت بشكل آلي لتغلق الباب، وانتهى كل شيء قبل أن تستطيع الصراخ.

ظلال تحركا من ورائها. ودفعت قطعة قماش إلى فمها وربطت جيداً. ووضع قماش أسود فوق رأسها. وربطت ذراعيها إلى جانبيها، وكذلك رجليها، وانتزعت بقسوة عن الأرض. صراخها «رافيل!» اختنق في حنجرتها، وحملت في الظلام دون حراك.



في مؤخرة السيارة وقفز ليجلس إلى جانبها.
ودار محرك السيارة، وانطلقت بسرعة على الطريق الذي يقود في
الاتجاه المعاكس لقادر، نحو الصحراء.

الارتجاجات كانت تدحرج سيلينا في مؤخرة السيارة دون رحمة
وتجعلها ترتطم بالم بجوانبها المعدنية. وعيها كان لا يزال يدور من
الصدمة والخوف. فقد حدث الأمر بسرعة. وأخذت تقاوم بضراوة،
محركة رأسها يمنة ويسرى محاولة التخلص من الرباط فوق رأسها.
كان نوعاً من الأكياس. ولكن مقاومتها كانت تزيد من شدة الرباط،
وأخذ قلبها يخفق بسرعة مخيفة. نقص الهواء الذي يصل إليها جعل
الخوف من الاختناق أمر حقيقي. ويقوة فجائية استمدتها من الرعب
حاولت أن تضرب رجلها على أرضية السيارة.

جهدوها لم تذهب عبثاً، وتوقفت اللاندروفر وأحست بشيء ناعم
يلامس قدميها، ثم يدان من حولها تجذبانها إلى وضعية الجلوس،
حيث ارتاحت على أرضية السيارة، ثم عادت السيارة للتحرك. أين
سيأخذونها؟ ولماذا؟ وماذا سيحدث لها؟ ومن هم؟
وفجأة انزلقت إلى الأسفل فوق جانب الاطار الداخلي وأغمي
عليها.

لم يكن لديها أية وسيلة لمعرفة كم بقيت مغمياً عليها. قد تكون
دقائق أو ساعات قبل أن تفتح عينيها وتتحرك، وأحست بوهم أنها
حرة، ولكن لفترة قصيرة، لقد أزيل الكيس عن رأسها، وهذا كل
شيء. يداها ورجلاها ما زالتا مقيدتان. والقماش لا يزال حول فمها.
تدريجياً، أصبحت عيناها الفرعتين معتادتين على الظلام. وبدأت
الأشكال تتضح. كانت السيارة لا تزال تسير في الظلام. ترتج فوق
الطريق الوعرة التي تقود نحو ما لا يعلمه سوى الله.

٧ - الصحراء قدرك

مختطفو سيلينا قاموا بعملهم بسرعة وصمت. وحملها أصول رجل
بين الثلاثة عبر التراس الخارجي ثم نحو الباب الجانبي المفتوح.
وركض أحدهم في المقدمة بينما تبعه الثالث، ويده شيء غير واضح
على استعداد لاستخدامه في الهجوم إذا استدعى الأمر.
ولكن احداً لم يسمع أي صوت ينم على أن شيئاً قد حدث. وعند
البوابة الرئيسية كان محمد يرقد فاقد الوعي والدماء تنزف من جرح في
رأسه بعد أن تلقى ضربة على رأسه في الظلام، وفي الغرفة كان
رافايل بومان يتمنى لابنة عمته ليلة سعيدة، قبل أن يخرج إلى الحديقة
ويشعل سيجارة، ويفكر ببعض القضايا التي تنتظره في اليوم
التالي...

خارج جدران المنزل، كانت سيارة لاندروفر تنتظر مظفأة الانوار،
تحت غطاء شجيرات نخيل كثيفة. ووصل أول الثلاثة إلى السيارة
وجلس خلف المقود، وصعد الآخر إلى جانبه بينما رمى الثالث سيلينا

وأدارت وجهها لترى قسمات وجه رجل أسمر قاتم، كان مسترخياً قبالتها، ووجهه في الظل، ضوءان خافتان كانا يشيران إلى مكان عينيه، المراقبتين لها. وتحركت من جديد، وأخذت تصطدم بجوانب المركبة، ولكنه لم يعرها التفاتاً.

ومرت ساعة وراء ساعة والكابوس مستمر، إلى أن بدت أوائل خيوط الفجر في السماء، وعمّ النور الكامل بسرعة، ثم توقفت اللاندروفر. ونزل السائق، وهو شاب عربي نحيل، والرجل الآخر، واستدارا نحو مؤخرة السيارة. وبدأ محادثة غير مفهومة مع الرجل الملتحي. واستدار الملتحي نحوها وفك قيودها. وانتظر إلى أن دلت أطرافها، ثم مد يده لينزلها. ثم جذبها من ذراعها ليوضح لها أن عليها أن تتبعه، وتراجعت إلى الخلف محاولة أن تقاوم، وأسرع إليها الشاب العربي، والشر على ملامحه. كلماتهم وإشاراتهم كانت واضحة: إن من العبث أن تهرب، فسارت باضطراب عبر الممر الحجري الضيق.

لم يكن لديها أدنى فكرة عن مكان وجودها، ما عدا أنها في مكان مقفر. مرتفع من الصخر الرملي العالي يرتفع على احد الجوانب وإلى الجانب الآخر امتداد واسع مقفر تنتشر فوقه الحجارة، في صحراء مترامية الأطراف. ونظرت إلى اللاندروفر المغبر، وشاهدت الرجل الثالث يخرج كيس كبير لا شكل له، من السيارة. ولحق بهم بعد أن وصلوا إلى ما يشبه الكهف في المرتفع الصخري. حيث أدخلها خاطفوها وأخرجوا من «الكيس» مأكولات لها رائحة قوية. على الأقل سوف يطعمونها... كما الخروف قبل الذبح!

اللحم المجفف الذي قدموه لها كان أكثر مما يمكن أن تتحمله، والماء من قربة جلد الماعز، كان ساخناً ويصيب بالغثيان. ولكن

العطش تغلب على اشمئزازها وشربت بشراهة. وتركوها لفترة واستطاعت أن تأكل قطعة خبز وحفنة من التمر. واستتجت الإمكانية الوحيدة لسبب اختطافها، لا بد أنهم ظنوها ماريون، وحتى لو فهموا احتجاجاتها فمن المستبعد أن يصدقوها. إذًا، مخاوف رافايل كان لها أساس قوي. والتهديد بالخطف لم يكن فارغاً. ماذا ستكون ردة فعلهم عندما يكتشفون الحقيقة؟

بعد بضعة دقائق عادوا إليها ثانية، وأشاروا نحو اللاندروفر. واستمرت الرحلة، فوق الطريق الوعرة التي لا علامات عليها، ميل بعد ميل، ساعة بعد ساعة، وبصمت، بينما كانت الشمس ترتفع عالياً في السماء وتجعل الحرارة غير محتملة. كان واضحاً أنهم لم يعودوا خائفين من أن تهرب، لأنهم تركوها حرة تتخذ أي وضع مريح تشاء. وتوقفوا مرة واحدة، ليبرد محرك السيارة، ويشربوا بعض الماء، ثم تابعوا السير في الصحراء التي تلهبها الشمس... ودار رأس سيلينا، محاولة الهروب من كل هذا بالنوم. وابقظتها هزة قوية من يد عجفاء. فنزلت من السيارة وهي تتعثر، وتنظر إلى أين وصلوا.

الشمس كانت قد بدأت بالمغيب فوق الصحراء الملونة باللون الأحمر كالدّم، صابغة الأحجار المربعة للبناء الذي أمامها بالأحمر الزاهي. بدا البناء كأنه حصن قديم أو مركز صحراوي، وهو الآن مدمر جزئياً. وقادوها عبر مدخل بابه القديم يتدلى من مزالج مكسورة، ثم على طول ممر مظلم مليء بالرمال الناعمة التي تكدست هناك عبر السنين. وبدأ لها شعاع أمل، قادها إلى أفكار مجنونة... لو أن الفرصة سنحت لها لتسلل من هذه الخرائب... ثم تصل إلى اللاندروفر، وتديره، ثم تتبع الأثر... لا بد أنه سيوصلها إلى مكان ما... ولكن بارقة الأمل هذه تلاشت بسرعة عندما فتح مختطفوها باباً

ثقيلاً ودفعوها إلى ظلمة دامسة وراءه، وأغلق الباب بصوت قوي، وسمعت صوت مفتاح يصرّ داخل قفل حديدي قديم الطراز.. وأصبحت سيلينا لوحدها.

بقيت في الزنزانة الحجرية الصغيرة ليومين، كانا أطول يومين مرا عليها في حياتها. الضوء والتهوية الوحيدين يأتيان من نافذة صغيرة في أعلى أحد الجدران. وخلال النهار كان الغبار والحرارة يتدفقان إلى الداخل، وخلال الليل كان البرد يخرج من الحجارة ويتسلل مع أصابع القمر الطويلة من خلال قضبان النافذة.

ولم تعد ترى الرجال الثلاثة الذين خطفوها، وقدّرت بأنهم مأجورون، مثلهم مثل المرأة المتجهمة الوجه التي كانت تجلب لها الطعام والماء ثلاث مرات في اليوم. وكان واضحاً أن المرأة لا تتكلم الإنكليزية.

بعد الليلة المربعة الأولى، أخذت سيلينا تفكر بطريقة للهروب، ودفعها الخوف مضافاً إليه الغضب للتفكير بالهجوم الجسدي، فلو أنها استطاعت التغلب على المرأة، فهل بإمكانها أن تركض بما فيه الكفاية لتبتعد؟ المرأة مقيدة بجلايتها الفضفاضة السوداء، ولو استطاعت أن تجعلها تتعثر، وأن تفقدها صوابها بالسلاح الوحيد بين يديها، ذلك الإبريق الثقيل... ولكن هل بإمكانها أن تجبر نفسها على إحداث إصابة؟ فكرة العنف الجسدي كانت بغیضة على سيلينا، ولكن عليها أن تفعل شيئاً. فهم لم يظهروا أية رحمة، وكيف لها أن تعرف ما هي ردة فعلهم عندما يكتشفوا غلطتهم؟ وماذا سيحدث لها؟

العقرب الذي برز لها من بين شقوق الجدار دفعها أكثر إلى العمل، وأدركت أنها لن تستطيع تحمل المزيد. وعندما سمعت

أصوات الأقدام في الخارج وبدأ صوت المفتاح في القفل، استعدت. ووقفت خلف الباب وهو يفتح، ممسكة ببقايا قماش «منصورية» ماريون التي تمزقت الآن، وعندما دخلت المرأة رمت سيلينا القماش فوق رأسها ودفعتها بعنف مما جعلها تقع منبطحة على وجهها وسط تحطم ما على الصينية التي تحملها، ثم هربت إلى الخارج، إلى الحرية.

ولكن الحرية استمرت ثلاث خطوات فقط، بعد أن اصطدمت بالولد الذي كان يقف في الخارج.

كان قوياً ونحياً، ولم تكن سيلينا ندأ له. وبعد مقاومة قصيرة دفعها ثانية إلى الزنزانة، وأقفل الباب وأسرع لمساعدة المرأة. ثم استدار إلى سيلينا، وكان في وجهه نظرة توبيخ فقط، وقال بهدوء: - ما كان يجب أن تفعل هذا. إنها لم تؤذيك. لا أحد آذاك هنا.

ورفرفت عينيها من خلال دموع الغضب الساخنة التي كانت تحرقهما، وصاحت:

- أنت تتكلم الإنكليزية! لماذا أنا هنا؟ كيف تجرأون على احتجازي؟ ليس لكم الحق. أنا إنكليزية. وأريد أن أعرف لماذا وإلى متى تظنون أنكم قد تنجون بفعلتكم هذه... أنتم...

- أنا لا أعلم شيئاً. أنا أطيع الأوامر فقط. لا أستطيع إخبارك بشيء سوى أننا سنطلق سراحك سالمة بعد يومين.

- يومين! ولماذا ليس الآن؟ وكيف أعرف أنك تقول الحقيقة؟ كيف أعرف...؟

وهز كتفيه، ثم استدار لمساعد المرأة على الخروج. ثم أغلق الباب وأقفل بالمفتاح.

بعد هذه الحادثة لم تعد المرأة، وجلب الولد الطعام لسيلينا. مما

منحها الوقت اللازم لتستعيد رباطة جأشها من خيبة الأمل التي أصابتها وتهدأ قليلاً، ومنحها أيضاً الوقت الكافي لتفكر.

وانتظرت إلى أن وضع الصينية، وهو يراقبها بحذر طوال الوقت. ثم ابتسمت له وقالت بهدوء:

- أنا آسفة لأنني آذيتها، ولكن كان عليّ أن أفعل. أرجوك ابقِ معي لتتحدث قليلاً.

- ليس هناك شيء نتحدث عنه.

- بل هناك... هل هي أمك؟

وجلست على جلد الماعز الذي كان الأثاث الوحيد في سجنها ومدت يدها إلى قطعة خبز مدهونة بنوع من الجبن. الجبنة كانت فاسدة، ولكن سيلينا لم تعد الآن متطلبة.

- أجل... كيف عرفتني؟

- لقد خمنت... أنت تشبهها في ملامح الوجه.

ووقف الولد قرب الباب، يبدو عليه القلق، ولكن بفضول على الرغم منه. كان عمره حوالي الخمسة عشر سنة، ولم يبدو عليه أنه مجرم. وقالت له:

- هل يدفعون لك جيداً؟

- أمي بحاجة للمال.

- ألسنا جميعاً بحاجة للمال؟ ألم يدفعوا لك بعد؟

- سيدفعون.

- لن يدفعوا.

- أنت تكذبين.

- أقسم بالله. أؤكد لك أنني لست كاذبة.

- سوف يدفعون... متي درهم.

- انتظر وسترى.

ونظر إليها والغطرسة في عينيه، ثم تركها وخرج، وصفق الباب وراءه. وللمرة الأولى رأت بارقة أمل خفيفة. ولم يعد قبل غروب الشمس. ولم تضع سيلينا وقتها.

- أنتم بحاجة للمال كثيراً... أليس كذلك؟

- أخي الصغير سيعمى، إنه مصاب بالتراخوما. وبالمال أستطيع أن ادفع تكاليف العلاج لشفاء عينيه.

وقالت له بتأثر، وشفقة حقيقية في صوتها.

- أنا آسفة... ما اسمه؟

- وما يهمك؟

- لا أحب أن أفكر بولد صغير سيعمى عندما تكون هناك أدوية ممكن أن تشفيه. إنه صغير، أليس كذلك؟

- أجل إنه صغير، عدة سنوات أصغر مني.

- انكليزيتك جيدة... ما اسمك؟

- مصطفى.

- اسمي سيلينا.

- لا هذا ليس اسمك... أنت تكذبين مجدداً.

فابتسمت وهزت رأسها.

- أنا لا أكذب يا مصطفى. أنتم تظنون أن اسمي ماريون، ولكن هذا ليس صحيحاً. ماريون لا تزال سالمة في بيت التعاويذ في قادر.

ونظر إليها الولد بحدة، فهزت رأسها قائلة:

- هل سمعت باسم رافايل بومان؟

- ربما سمعت به.

- إن ماريون في رعايته، ولن يسمح لأحد بأن يأخذها والآن فات

الوقت. بإمكانك أن تحصل على الكثير من المال يا مصطفى. أكثر مما تحلم به أنت أو أنا. ما يكفي لشفاء آلاف الأطفال مثل أخيك من التراخوما. ولكنك لن تحصل على شيء منه.
- أنا لا أصدقك.

- لا... ولماذا تصدقني؟ ليس عندك ضمانات بأنني أقول الحقيقة، ليس أكثر من ضمانتك بأن جوليان بومان وشركاؤه يقولون الحقيقة. قد يفون بوعدهم، ولكنني أشك في هذا. لأنهم لن يحصلوا على شيء من المال الذي يسعون وراءه.

وراقبته عن كثب، تقرأ ظلال الشك في عينيه، ويداه القلقتان تقلبان حافة القميص الواسع الذي يرتديه. وشدَّ على فمه ثم فتحه دلالة على عدم الثقة، وأبعد نظره عنها، ثم عاد ينظر إليها. وبقيت صامتة، تلعب بالسلسلة الذهبية في عنقها، وأخرجت التعويذة من تحت قبة البيجاما، ووزنتها في يدها للحظة ثم خلعت السلسلة من فوق رأسها.

- مصطفى...

وحدقت عيناه بالمعدن الثمين في يدها، ولكنه لم يتحرك.
- هذه سوف تثبت هويتي للمسيو رافايل بومان. إذا أخذتها له سوف يعطيك المال الذي سيشفي عينا شقيقك.
- سوف يسلمني للبوليس.

هذا هو الأكثر احتمالاً، وهي تعرف هذا جيداً. ولكنها قالت ببطء:
- إذا ساعدتني على الهرب، سأعطيك ما يكفي من المال لشراء الدواء. إنه لا يكلف كثيراً، ليس كما تعتقد.

وبقي صامتاً، ونظرتة تتحرك من وجهها إلى المعدن اللامع الذي تحمله. وأحسَّت سيلينا بالقنوط يعاودها، لا فائدة من الأمر، لن

تستطيع رشوته. ثم تحرك بسرعة وجلس إلى جانبها. واختطف التعويذة، وحدَّق بها، ثم رفع عينيه والذهول يلمع فيهما. وقالت:
- هذه لوحدها تساوي الكثير الكثير من الدراهم... ولكن... لا أرغب في الافتراق عنها.

- هل هي لك؟

وهزت رأسها بالإيجاب.

- ومن أعطاه لك؟

- رافايل بومان.

كان ينظر إلى شكلها ويمسح سطحها الناعم. ووقف فجأة وأعاد السلسلة فوق رأسها.

- يجب أن لا تفتري عنها.

ثم أخذ يتكلم بالعربية ويهز رأسه، ونظرت إليه بحيرة... وتراجع قليلاً.

- لا... لن آخذها... سأرسل لك أمي الآن. ولا تؤذيها، يا أنستي الإنكليزية.

- لا لن أؤذيها.

وعندما ذهب، غسلت وجهها ويديها في وعاء الماء محاولة أن تريح نفسها لقضاء تلك الليلة... ولم تظهر المرأة، ولا مصطفى، واستلقت سيلينا فوق جلود الماعز، وحاولت أن لا تفكر بالعقارب.

في اليوم التالي كانت روحها المعنوية قد انهارت، وأحسَّت بالضعف وفقر الهمة. وأتت لها المرأة بالطعام عند شروق الشمس، وتركتها دون كلمة، واستسلمت سيلينا لليأس. هذا هو يومها الثالث في هذا المكان المرعب. وبدأ تعب الجسد ومرض الروح يقربها من التحطم النفسي.

إلى متى؟ لا بد أن جوليان قد عرف الآن أن مؤامرتة فشلت.
لنفترض أنه رجع إلى فرنسا؟ لنفترض أن لا أحد يعرف أنها هنا؟ حتى
ولو أطلق مصطفى سراحها، فكيف ستعود؟ ليس لديها مال. وجواز
سفرها وثباها في قادر. ولا تملك هنا شيئاً، ولا حتى ما يثبت هويتها.
وهي تشك كثيراً في أنها لا زالت في أرض المغرب. شعرها أصبح
قذراً ومبعثرة. وبيجامتها الرقيقة أصبحت قذرة. وشعرت بأنها
ستموت.

بعد ظهر ذلك اليوم.. وفي ظل الحرارة وانقطاع الهواء، بكت،
وبينما قضبان النافذة تتطاوّل ظلّاتها في الزنزانة، غطت في النوم من
الإرهاق، ولأنها لم تعد تستطيع أن تبكي...
وزحف الظل الأسود مبتعداً بينما كانت الشمس تشرق على وجه
سيلينا الصغير المتعب، وكونت الشمس هالة حول رأسها الأحمر.
وسمعت جلبة، وصوت أقدام غاضبة في الخارج وفتح الباب بقوة.
ودخل رافايل بومان... وتوقف. نظرته المرعوبة جالت في الزنزانة
وشهق بصوت مرتفع..
- يا إلهي! ماذا فعلوا بك!

وأسرع إلى الأمام وهبط على ركبتيه أمامها، وتراجع مصطفى
الخائف نحو المدخل. وأجفلت سيلينا لسماع نداء اسمها الملح،
وتأوهت بضعف، ومدّت يديها دون أن ترى نحو الصوت. لا بد أنها
تحلم، ولكن بما أنه أجمل حلم لم ترد أن تستيقظ لتواجه الواقع.
ليس في وقت تضمها فيه ذراعاً رافايل إلى صدره. ليس في وقت
يضع فيه رأسها على كتفه، ويلمس أثر الدموع تحت عينيها، ويحملها
دون جهد بين ذراعيه.

وهمست بكلام مشوش، ودفنت وجهها في صدره، وأطلقت تنهيدة

مرتجفة كبيرة.. إنها في زمن الحلم بين ذراعيه... وبين ذراعيه هي
أمنة من كل العالم...

- سيلينا.. لا تحاولين أن تستيقظي! أنت آمنة الآن.
وارتعدت، واتسعت عيناها وهي تحاول أن تصدق أن هذا كله
حقيقة. كانت مستلقية على المقعد الامامي للمرسيدس، ورافايل ينظر
بقلق إلى وجهها.

وتراجع قليلاً إلى الظلام المضاء بالنجوم في الخارج، واستعادت
وعبها الكامل، ومدّت يديها إليه بذعر صارخة.

- لا تفعل... لا تفعل...

- لا أفعل ماذا؟

- لا تتركني.

- ولكنني لن أذهب وأتركك... سأحضر لك شيئاً أغطيك به.

- أوه... لا أستطيع التصديق أن كل شيء قد انتهى...

وأحاطت ذراعيها العاريتين بيديها، وهي تتذكر حاجتها للثياب وبرد
ليالي الصحراء.

- أجل... لقد انتهى كل شيء. وأنت آمنة الآن.

كان في صوته رنة لم تسمعها من قبل، رنة جعلتها تدفأ، وجعلت
قلبها يتألم في نفس الوقت. وعاد إليها يحمل أغطية بيضاء على
ذراعه، ووضعها فوقها بعد أن مال عليها من باب السيارة المفتوح.

- لقد أروعوك كثيراً... أليس كذلك؟ ولكن كل شيء قد انتهى
الآن، وكأنه حلم مرعب. والآن اجلسي... لا.. لا تحاولي
الخروج... أنت كغزالة صغيرة متجمدة من البرد ضاعت لوقت طويل
طويل.

ونفض أطراف الجلابية البيضاء السمكة ووضعها فوق أكتافها،
ولفها من حولها بحنان وكأنها مخلوق صغير. وفي المساحة الصغيرة
للسيارة كان قريباً منها جداً. اليدان الدافئتان القويتان تحدثان فيها
تأثيراً سحرياً لم ترغب في أن تخسره. أطراف الثوب التفت حولها،
فأغرقت ذقنها في نعومتها. واشتمت فيها رائحة الدفء والنظافة،
وعطر رجالي خفيف ينبعث من قماشها. وطوت قدميها تحت الثوب
واسترخت، وتركت الراحة تنساب إليها بما يشبه الألم. كل هذا بدا
جزءاً من حلم، لم ترد أن ينتهي... أبداً...
وأغلق الباب عليها واستدار إلى مقعد القيادة. ودار المحرك،
وانطلقت السيارة. كان هذا يشبه الحلم عنها، ومع ذلك حاولت أن
تراقب السماء المليئة بالنجوم من فوقها وتتخيل أن الحلم مستمر
ومستمر إلى نهاية السواقي الفضية التي كان النور الأمامي للسيارة
يحدثها عبر الظلام. وقالت له بصوت هامس:

- ماريون... هل هي بخير؟
- إنها سالمة تماماً. ومحروسة جيداً. ولا شيء يشير للقلق الآن.
- أرجو هذا... لقد كان الأمر مريعاً... إنهم...
- لا تتكلمي عن الموضوع الآن. أعلم أن هناك العديد من الأسئلة
والأجوبة، ولكن سيكون أماننا الكثير من الوقت لهذا عندما تستعدين
نشاطك.

وسرقت نظرة إلى ملامح وجهه، ورأت أنها قد عادت إلى مظهرها
المهيب الحاد الذي تعرفه أكثر من أي شيء. وتنهدت، غير قادرة
على أن تخالف إرادته، ولكن هناك شيء يجب أن تعرفه... لتكمل
الحلم... فسألته:

- هل نحن ذاهبان إلى قادر؟

- ليس على الفور. إنها رحلة بعيدة لنصل إليها الليلة.
ودرست كلامه للحظات، متذكرة الساعات الطويلة التي أمضتها
دون راحة في اللاندروفر القديمة، وبدت عليها خيبة الأمل وقالت
متنهدة:

- لا يهمني كم ستأخذ من وقت.
- هل أنت تواقفة كثيراً لرؤية قادر من جديد؟
- قادر ستكون كالجنة بعدما مرّ بي... أين نحن؟ هل تعرف؟
- إننا داخل الجزائر بحوالي خمسين ميلاً.
ولم تقل شيئاً فقد تأكدت شكوكها بأن مختطفها قد أخرجوها من
المغرب. وبعد صمت قصير قالت:

- أين سنذهب الآن؟
- سأأخذك عند بعض الأصدقاء. وستابع رحلتنا في الغد. وفي
نفس هذا الوقت من الغد ستكونين في قادر. وفي نفس الوقت من
الأسبوع القادم ستكونين في بلادك... هل يجعلك مثل هذا التفكير
تشعرين بالسعادة؟

ولم ترد، وأغلقت عينيها. فالفكرة لم تجلب لها السعادة، ولم
تجرؤ أن تسأل قلبها عن السر، فهذا لن يجلب السعادة أيضاً.
ومرت السيارة بعد وقت تحت قنطرة في جدار وخرجت إلى شارع
ضيق وسط مجموعة منازل. ولم يبلغها رافايل بأية معلومات
واستنتجت أنهما وصلا إلى حيث يقصدان. واستعدت للتحرك،
ولكن، لدهشتها، أسرع السيارة ثانية، وانتهى منظر سقوف المنازل
وبرز أمامها منظر الريف ثانية...

ومضت ساعة تقريباً قبل أن يوقف رافايل السيارة أخيراً. رائحة
رطوبة ليل الصحراء والرمال المتحركة تحت الأقدام، أصاب سيلينا

بالدوار وهي تتعثر لتنزل من السيارة وتقف، وضمت الروب من حولها، وحدقت بأشكال الخيم السوداء، وشعرت بالدهشة. وأدركت أن هذا مخيم...

وتحركت إلى الأمام، وتعثرت وكادت أن تقع بعد أن داست على طرف الجلاية الطويلة جداً. وأمسك بها على الفور، وللحظة ظنت أنه سيأخذها بين ذراعيه ويحملها. وجذبت الثوب بقوة. وابتعدت عنه.

- من أين نذهب؟

- من هنا. وانتبهي حتى لا تقعي ثانية.

كان على مدخل الخيمة غطاء كبير، وأزاحه رافايل وأشار إليها بالدخول ثم قال «انتظري هنا».

وأخرج قنديلاً صغيراً من جيبه، وراقبت نوره الرفيع القوي وهو يحركه مبتعداً... هل هذا هو المخيم نفسه الذي زاره في ذلك اليوم الذي لا ينسى عندما كانت مختبئة في السيارة؟ لا... لا يمكن، لا بد أن ذلك المخيم بعيد عدة أميال. ولكن هؤلاء الناس ينتقلون من مكان إلى مكان طوال الوقت، متبعين طرق التجارة القديمة عبر الصحراء... وسمعت أصواتاً وشاهدت إضاءة القناديل بسرعة، وعاد رافايل مع رجل طويل ملتحي في ثوب أزرق.

وقدمها باختصار إلى الشيخ إبراهيم ابن اليوسف، وأحنى الرجل الكبير رأسه بوقار، مرحباً بها.

- الشيخ إبراهيم كلف امرأة لخدمتك... سوف تأخذك إلى جناحك لقضاء الليل ولتأكد من حصولك على كل ما تريدين.

- شكراً لك...

وشعرت فجأة أنها صغيرة وضائعة وغير واثقة من نفسها في هذا

المحيط الغريب. وأقبلت المرأة بسرعة، وبعد ذلك حدث لسيلينا ما تذكره تماماً في المناسبة السابقة.

أعطيت بعض المرطبات، وشاي معطر حلو. وبعض الكباب، وبعض الحلوى من اللوز والعسل، وبعض التمر الأصفر اللامع. وبعد أن أكلت، أحضر لها ماء للاستحمام والزيت لفرك جسمها، كذلك ثياب لترتديها، سروال من القطن الناعم وبلوزة واسعة وفوقه القفطان. ولكن سيلينا تمسكت بالجلاية البيضاء، وأخذتها النساء إلى شقتهم.

وهناك انسحب، تاركات لها قنديلاً وضعته على طاولة منخفضة قرب كومة من الوسائد ستنام عليها. ولكن النوم الآن هو آخر شيء قد ترغب فيه سيلينا. وجلست على بطانية من صوف الجمال متأملّة الظلال التي يسببها القنديل من حولها. انقسام الزمن إلى نهار وليل، وتناسب الأعمال العادية بين هذين الوقتين لم يعد يبدو مهماً لها. الساعة قد تكون الآن ما بين الثامنة والساعات الصغيرة الأولى للفجر، وهي لم تفكر بأن نسأل رافايل عن الساعة، ولكن بحكم حقيقة أن المخيم قد هدا، لا بد أن الساعة متأخرة. ووقفت، وضمت الثوب جيداً حتى لا تتعثر به، ومشت نحو فتحة في جدار الخيمة.

الليل كان ساكناً، والقمر يزحف على مسافة قريبة من الأرض، ولم يبدو لها أي مخلوق. وترددت، ثم عادت إلى داخل الخيمة، لتعود بوسادة وضعتها أمام مدخل الخيمة، فلم يكن لديها رغبة في أن تخطئ مكانها في الظلمة. وعندما أنهت اهتمامها بهذه المخاطرة، سارت بهدوء مارة أمام الظلال الكبيرة للمخيم إلى أن وصلت إلى حدود المخيم... وأجفلها صوت قريب، ثم ضحكت بعد أن أدركت أن الأشكال التي أمامها ليست سوى جمال نائمة. وعلى مسافة أبعد كانت الماعز مربوطة، وتابعت طريقها وفي نيتها أن تكمل دورتها حول

المخيم. وكانت في منتصف طريقها عندما برز ظل من بين الظلال ليواجهها، وكان رافايل.

- لماذا أنت هنا، أليس مرتاحة في خيمتك؟

- رغبت في بعض الهواء النقي، وأن أتمشى قليلاً.

- إذا كنت ترغبين في السير يجب أن يكون عندك هدف. سوف نذهب إلى الواحة. بما أن ليس هناك من هدف آخر.

- وأين هي الواحة؟

- هذه هي الواحة، ولكن الجزء الذي يظنه الزوار أنه الواحة هو من هنا، في الجانب الآخر من المخيم.

وتبعت خطواته طائفة، متسلقة تلة من الرمل تحيط بالمنطقة كهلال القمر، إلى أن وصلا إلى وادٍ صغير حيث تبدأ الخضرة وأشجار النخيل تحدد جوانب حفرة الماء.

- لا يبدو شيء كثير لرؤيته في هذا الوقت، ولكنه أجمل منظر أمام الراحل في الصحراء.

- أجل... أستطيع تصور هذا... رافايل، كيف وجدتني؟

- من خلال التعويذة، لقد تعرف عليها مصطفى وجاء يسعى إليّ.

- لقد... حاولت رشوته كي يتركني أذهب.

وعبست. متسائلة عما إذا كانت قد تخيلت بعض التحفظ في كلامه، وأصبحت متأكدة أن التعويذة لها أهمية ذات مغزى لا يزال مجهولاً لها. وقالت ببطء:

- لقد بدت وكأنها أذهلتها، وكأنها تعني له شيئاً. لقد رفض أن يأخذها. وأنا...

وتوقفت عن الكلام، وقد أدركت أنها قامت باعتراف لم تكن تنوي قوله. ونظرت إليه، وأصبحت قلقة:

- أنا... أنا لم أرد أن أعطيها له... حاول أن تفهمني يا رافايل. لم أرد أن أفترق عنها، ولكنني كنت يائسة، وكانت الشيء الوحيد الذي معي وله قيمة.

- أفهم تماماً... كان الأمر طبيعياً نظراً لتلك الظروف، وأنا سعيد لعدم اضطرابك للافتراق عنها.

واستدار عائداً باتجاه المخيم. وببطء لحقت بخطواته، وارتفعت يدها دون إرادة إلى التعويذة في عنقها وسألته:

- هل ترغب في استعادتها؟

- وهل ترغبين في إعادتها؟

- لا... الأمر ليس هكذا... ولكنني أعلم أن لها معنى خاص، وأن هذا له علاقة، بطريقة ما، بإنقاذك لي، ولكن إذا كنت لا تريد تفسير هذا، فلا يهم. ولكنني أعلم أن لها قيمة عاطفية لديك ولا أرغب في أن آخذها منك بسبب... تلك السخافة في تلك الليلة.

- سخافة؟ قيمة عاطفية؟

- حسناً، لم أعني هذا بالضبط... أنا...

- أظن من الأفضل أن تجلسي يا سيلينا وسأقص عليك القصة. إنها قصة طويلة، والطريقة التي يعيد التاريخ بها نفسه سوف تروق لعقلك الإنكليزي الرومانسي.

وجلس على الرمال وأراح ذراعه على ركبته المطوية:

- لا بد أنك لاحظتي أن بعض نساء البربر يحملن علامة وشم على ذقونهن؟ إنه رمز للقبيلة. والتعويذة هي على شكل واحد من هذه الرموز. وتعرف مصطفى عليها فوراً. إنها رمز تستخدمه قبيلته. لذلك الولاء القبلي غلب فوراً على كل المشاعر الأخرى للكسب الشخصي. وهو...

- ولكن كان عنده سبب... أراد أن...
 - أجل، لقد أخبرني عن أخيه الطفل وعن وعدك له. وهذه مسألة سهلة، كل ما يمكن عمله للطفل سنقوم به. أليس بردانة؟
 - لو أنك تعلم كيف تبدو الجنة في رؤية النجوم والشعور بالحرية من جديد بعد تلك الزنزانة الحجرية البشعة.
 - وهل تشعرين بالحرية الآن؟
 - بشكل رائع.
 - ولم تعد قادر تبدو لك مثل السجن؟
 - سجن؟ ولكنه مختلف الآن. أليس كذلك؟ أعني...
 - ولكنك لم تشعرني هكذا خلال الأيام الأولى في قادر. أنساءل ما الذي جعل هذا التغيير يجري في قلبك. أياكون هذا سببه أنك عرفت بالتجربة المريرة أنني لم أتصرف بدافع من تصلب أعمى؟ أم أن العاطفة الإنكليزية فيك ربحت وجعلتك تعطفين على ابنة عمتي؟ أم أن هناك سبب آخر؟
 - بالطبع، ليس هناك سبب آخر. كنت تخبرني عن قصة التعويذة فما الذي جعلك تسخر من عواطفك الانكليزية؟ أمك كانت انكليزية، أليس كذلك؟
 - وكيف عرفتني هذا؟
 - لقد أخبرتني ماريون.
 - فهمت... إذاً تعرفين القصة؟
 - أجل.
 - ووقفت على قدميها، الصمت بدا لها يبعث على القشعريرة. ومسحت الرمال العالقة بثوبها.
 - أنا آسفة يا رافايل.

- لا حاجة للأسف... هؤلاء هم قومي، وأنا منهم. وأنا فخور بروابط الدم والميراث.
 - البربر؟
 - ألم تخبرك ماريون بهذا الجزء من القصة؟
 - وحدقت في الوجه الشبيه بوجه الصقر، وعيناها متسعان من الدهول.
 - لقد أخبرتني فقط أن أمك هجرتك عندما كنت طفلاً.
 - التي أفكر بها كأمي هي زوجة جدي المحبوبة. كانت فتاة من دم بربري صافٍ يا سيلينا. وهذه هي القصة وراء تلك التعويذة. وأصبح بعيداً عنها الآن، بينهما هوة لا تستطيع أن تتجاوزها وسار هابطاً التل باتجاه المخيم.



الذكرى لن تماثل الواقع، ليس أكثر مما قد تفعله الذكريات الأخرى،
وقلب المغفل فقط يحاول أن يجعلها هكذا. ومع ذلك، وبالنسبة
للفترة القصيرة لمعرفتها به، يبدو أن لها ذكريات عديدة جداً عن
ذراعي رافايل...

ونظرت إلى الامام، ثم قالت:

- هل ستقوم بالترتيبات لأخذي إلى كازابلانكا بأسرع وقت ممكن؟
- طبعاً. بأسرع وقت ترغبين به. ولكن يجب أن تستعدي عافيتك
أولاً من المحنة التي مرت بك قبل أن تقومي بتلك الرحلة.
- لقد استعدت عافيتي الآن تماماً.

ولم يرد عليها. ونظرت إليه، ولاحظت تركيزاً عابساً على وجهه.
وبدا لها أنه يفتش عن علامة ما في الطريق، وشكرت ربها بأنها ليست
من تقود السيارة، فبالنسبة لعينيها غير الخبيرتين كان يسافران في قفر
لا معالم له من الرمال عبر الصحراء. ومع ذلك لم يتبادر إلى ذهنها أبداً
أن تشك بمقدرة رافايل أن يوصلهما بسلام إلى مقصدهما.
بعد فترة قصيرة، انجلت عن وجهه التقطية، وقال فجأة:

- انت تتحملين كل هذا بهدوء ملحوظ.

- لأنني مؤمنة أنك تعرف أين تذهب.

- لم أقصد هذا، مع أنني مسرور من ثقتك بي. كنت أشير إلى
التجربة القاسية التي عانيتيها.

- أوه... تلك إذا.

- كنت أتوقع منك أن تطالبي بالانتقام، وأن تنفجري بالغضب على
الأقدار للمهانة والصدمة الحقيقية التي مرت بك.

- لقد انتهى الأمر الآن. ولم يعد شيء يهم.

- أوه، ولكن الأمر يهم.

٨ - لا تخافي الصحراء

كان الضباب الرقيق يغطي الصحراء المصبوغة بلون الدم عند
الفجر، عندما خرج رافايل بسيارته من المخيم. كان هناك شعور
مخيف يسود تلك القفار الغريبة، نوع من الكآبة يماثل مزاج سيلينا
وهي تستقر في مقعدها للرحلة الطويلة.

رافايل كان صامتاً، وقد عاد إلى تلك القوقعة من الثقة بالنفس
حيث لا تستطيع الوصول إليه. ما عدا تحية مختصرة، وبعض
المعلومات عن أنهما لن يصلا إلى قادر قبل المساء، كان بالكاد
يعترف بوجودها ذلك الصباح، ولم تستطع منع شعورها بالآلم.

وتنهدت والسيارة تزيد من سرعتها، وتساءلت عما إذا كانت قد
تخلت رفته في اليوم السابق عندما حررها وتولى المحافظة عليها،
ولف الثوب من حولها... وعادت إلى الحلم، محاولة التقاط تلك
اللحظات عندما اقتحم الزنزانة ووضع رأسها بين ذراعيه، لقد حوّل
وقتها الكابوس إلى جنة، ولكن... الآن...

ظلال هذه الأفكار، سببت لها توتراً قاسياً حجبت زرقة عينيها،

ودهشت للعنف الذي ظهر في صوته. ثم تذكرت أنه كان سهلاً أن يحدث هذا لابنة عمته.

- كان أمامي ثلاثة أيام هناك للغضب والتحسر على قدرتي. ولكنني لا أشعر بشيء الآن ما عدا الشكر لله لانهاء الأمر.

- ولكن الأمر لم ينته بعد.. فهناك قضية محمد.. ولكنك لم تعرفني بعد بأمره. لقد هاجمه مختطفوك وأصابوه بجراح قبل اختطافك.

- وهل إصابته بليغة؟

- لحسن الحظ. لا. لقد أرسلته إلى كازابلانكا حيث يتمثل للشفاء هناك.

- ومن يعتني الآن بماريون؟

- ماريون عادت إلى كازابلانكا أيضاً.

- وهل أرسلتها وحدها؟

- لا، أرسلتها مع المحامي. وهي تقيم مع سوزان. إنها تعتني بها جيداً. ولكن الخطر قد زال الآن. ولم أستطع مغادرة قادر قبل أن أجذك. إذا كان هذا سيعزبك، فإن الجهود للعثور على هؤلاء الرجال مستمرة، كي تتم محاكمة من حرّضهم.

وشعرت فجأة بالكآبة. فلم يعد أي من هذا يهمها الآن. فقد بدأت النهاية. وقريباً ستكون في طريقها عائدة إلى انكلترا إلى موطنها. وسوف تبدأ عندها في البحث عن وظيفة جديدة، وأما سوف تسأل آلاف الاسئلة، والقليل منها ستجبرؤ على أن تجيب عليه بالحقيقة الكاملة. وبدا كل ذلك بعيداً جداً عن سماء الصحراء الحارة هذه، ومع ذلك، وبعد وقت قصير، سوف تنظر إلى هذه الأحداث وستبدو لها أيضاً بعيدة، وغير واقعية بشكل غريب.

- كم الساعة الآن يا رافايل؟

- هناك ساعة على رف السيارة أمامك. أم أنها توقفت؟ سنصل «تل عارف» بعد ساعة. إنه مكان صغير للتزود بالماء. وستتناول الغداء هناك، ونبقى ثلاث أو أربع ساعات حتى تخف حدة شمس الظهيرة. ثلاث أو أربع ساعات!

- علينا أن نقطع بحر الرمال بعد ذلك. ولن تتحملي الحرارة، عدا عن تأثيرها على المحرك.

وخفق قلبها. كانت تعرف ما يكفي عن الصحراء وعن رافايل، لتكون متأكدة أن أي طريق سيسلكها ستكون الأفضل. ولكن التفكير بعدة ساعات برفقته جعلها تخاف.. ولكن هذا أهون الشرين! وكان الحر قد بدأ يصبح لا يطاق وعيناها تؤلمانها من وهج الشمس. وربما سيكون هناك بعض الظلال في الواحة، وبعض الماء البارد... الأفق كان يبدو كالبهيرة. موجات لامعة بلون الذهب تحت سماء وكأنها البرونز المحترق... وكان سهلاً أن تفهم كيف أن المسافرين في الصحراء يسرعون نحو ذلك السراب. فالنظر يتلاعب بخداع غريب. ولكن عيناها أبصرتنا جسماً طويلاً ينهض عن الرمال على مسافة قريبة من مقدمة السيارة.

ورفرفت عينيها... لا أحد ممكن أن يسير في الصحراء على قدميه، وخاصة لوحده. ولكن ظهر طيف آخر ينهض مثاقلاً.. لقد كان... وقبل أن تتكلم توقفت السيارة فجأة.

- اخرجي.. لا تسألي أي سؤال.

- ولكن..

- افعلي ما أقوله!

كان قد خرج من السيارة. وأسكت احتجاجاتها، هبة الريح

الساخنة التي دخلت السيارة. وسمعت صندوق السيارة يفتح، وعويل
الريح المجنون. وبينما كانت تمد يدها إلى مقبض الباب كانت السماء
تظلم. العاصفة قادمة. ونفضت الأطياف المترنحة الغبار، ولكن لماذا
بحق السماء عليهما أن يخرجوا من السيارة؟

ولم يخطر لها أن لا تطيع. وأخذت تقاوم الريح، وأغلق رافايل
صندوق السيارة، واستدار إليها حاملاً لفافة بيضاء على ذراعيه.
- أحضري الماء والجلابية. بسرعة!

وعادت إلى السيارة ومدت يدها إلى المقعد الخلفي. لقد حدث
كل شيء بسرعة. في لحظة لم يكن هناك شيء، ثم ذلك الصوت
الهادر في الهواء، وانفجار غضب الصحراء من حولهما، يملأ عينيها
بالغبار ويلسعها مثل مطر من الأبر الحادة على وجهها.

وتلاطم الثوب بجنون عندما خرجت من السيارة وأمسكت بأطرافه
تبعدها عن وجهها، وهي تناضل لإغلاق باب السيارة، وكان رافايل يحاول
أن يثبت الغطاء الذي وضعه على مقدمة السيارة. واستدارت. لتساعده،
وشعرت بمقاومة الريح. ولكن طرف الثوب علق بالباب. ووقف
رافايل، وقبل أن تستطيع أن تفعل شيئاً، فتح الباب فجأة بقوة الريح،
وصدمه على صدغه.

وترنح ووضع يده على رأسه، واثكأ على جانب السيارة. صرخة
التحذير التي اطلقتها ذهبت مع الريح. وأسرعت نحوه، وأمسكت
بكتفيه، فوقف مترنحاً، وهو يهز رأسه. وقال «لا تهتمي» وأمسك
بذراعيها، يحثها للتقدم إلى الأمام. «اسرعي!».

كان يدفعها، يجرها، راكضاً من غير ثبات. وتمسكت بقوة بأوعية
الماء والثوب. مديرة ظهرها للريح التي تهدد بأن ترميها على وجهها.
وانزلقت أول فردة من حذاءها، ثم الأخرى، ولم تلاحظ هذا وهي

تركض باتجاه المرتفع على شكل الهلال الذي كان رافايل يسعى إليه.
ثم وقعا أرضاً. وحدثت استراحة هادئة بشكل لا يصدق، ولكنها
كانت مؤقتة، وأسرع رافايل إلى كهف وحاول أن يغطيه بالجلابية.

- استلقي أرضاً. بسرعة وغطي نفسك.
وجذبها إلى الأرض ورمى بنفسه إلى جانبها، وهو يجذب أطراف
الثوب ليغطيها وصاحت بذعر:
- سوف ندفن...! سوف...

- ابقِ رأسك منخفضاً واستفيدي قدر استطاعتك من الغطاء.
- ولكن لماذا لا نبقى في السيارة؟ بدلاً من...

- إنها «العارفة» الريح الجنوبية التي نخاف منها. ومن الممكن أن
تدفن السيارة في الرمال ونحن فيها. وضغط الرمال قد يمنعنا من فتح
الأبواب. عدا عن خطر الاختناق. نحن هنا آمنين أكثر.

واستسلمت، وبدأ تنفسها يعود إلى طبيعته، ثم بدأت تحس بإثارة
جديدة لا علاقة لها بالعاصفة، فتلك اللحظات اللاهثة من غضب
العاصفة الرملية، أنستها كل شيء آخر، ولكن الآن، وقد أصبحت في
هذه الجنة الصغيرة، أصبحت تشعر تماماً بقرب رافايل منها، ذراعه
كانت لا تزال تحيط بجسدها للحماية فقالت متلعثمة:

- آنية الماء... هل هي...؟

- إنها هنا... هل تريد أن تشربي؟

- لا... كم سبقى العاصفة؟

- من يعلم! ساعات ربما.

- أعني هذا أن علينا...؟

- أخشى هذا. حاولي أن لا تخافي. فالناس هنا ينجون عادة من

«العارفة».

- ولكن ماذا لو دفنت السيارة، ولم.. لم نستطع أن نجدها؟
- لا تفكري بهذا الآن.

وصممت، محاولة إبعاد الأفكار المرعبة عن ذهنها. كانت الشمس قد اختفت واللون الغريب يلف كل شيء. بدا هذا وكأن فناناً قد أخذ فرشاته ولون الأرض والسما بلون واحد من الحرارة واللون البرتقالي المحروق. وكانت الرمال تغزو كل الثياب وتكسو البشرة بذلك اللون الأصفر، تلتصق به وتسبب الحكاك، والرياح تأتي بموجات من الحرارة إلى الجسد الذي احترق بشكل غير محتمل. وفجأة أحست بتنفسها يعلق في حنجرتها. فقد ذكرتها حرارة العاصفة بلمسة رافايل على كتفها، ولم تعد تستطيع أن تتحملها... وتلوت بقلق... وأبعدت شعرها المتلبد بالرمال عن وجهها، وهمست:

- أرحوك، يجب أن أشرب.

وتحرك على الفور، وفتح الوعاء وقدمه لها:

- احذري... لا تشربي أكثر من حاجتك... ربما سنحتاج الماء لمدة طويلة.

وحذقت به، محاولة السيطرة على اضطرابها، ثم شربت قليلاً وأعادته له. وهو يأخذه ويعيد الغطاء عليه، رأت الكدمة السوداء الكبيرة على وجهه الأسمر، ومدت يدها إليها فوراً.

- رافايل... رأسك! هناك كدمة فظيعة فيه، إنها تتورم. دعني أغسلها... إنها تبدو...

- هل أنت مجنونة؟ أنضيعين الماء الثمين على كدمة! سيلينا، ألا تعلمين...

- قليلاً فقط لتبريدها... لا بد أنها تؤلمك كثيراً.

- إنها لا تؤلمني. لا تنظري إلي هكذا يا سيلينا.

- وكيف أنظر إليك؟

- بهذا التعبير الذي رأيته من قبل. إنها النظرة التي كنت تنظرين بها

إلى ذلك الحيوان، مليئة بالشفقة والعاطفة التي لم تكن في محلها.

- أستطيع أن أرى أن الشفقة في غير محلها. وكيف أنظر إليك؟

وكأنني غير مكترثة بك؟

- بآية طريقة تشائين. طالما تتذكرين أنني رجل أولاً ولست بحاجة

إلى عطفك.

- أوه... إنك لا تحتمل! أنا آسفة على كل ما قلته. وأنا لا أنظر

إليك بهذه الطريقة... أنا...

واندفعت اليهما موجة من الغبار، وأدارت وجهها، وهي مسرورة

تقريباً من الألم الذي سببته كي تستطيع الاختباء من غضبه. ومسحت

عينها، ثم دفنت وجهها في ذراعيها. وساورها غضب كبير ضد

قدرها، وأحست برغبة طفولية لأن تترك وتضرب بقبضتها احتجاجاً

على هذا القدر وعلى الظلم الذي ألحقه بها. لماذا؟ لم تطلب أن

يحضرها أحداً إلى هنا. ولم ترد أن تأتي إلى قادر. رافايل بومان هو

من أتى بها. كل ما مرت به خلال الأيام القليلة الماضية كان بسببه!

لقد حاولت أن تقاومه، واستخدم أكثر الوسائل غير العادلة ضدها،

القوة التي لم تستطع مجابعتها واستفاد من ضعفها. وغالها متعمداً

تلك الليلة في الحديقة وجعلها تحس به كحبيب. وها هي الآن عالققة

في عاصفة رملية معه. وكل ما يفعله هو أن يسخر منها.

- لماذا تبكين؟

- لست أبكي...

- بل أنت تبكين... هل أنت خائفة؟

- لا! أنا... لقد دخل رمل في عيني.

- وأنا كذلك .. ولكن هذا لا يجعلني أبكي .

- لا .. هذا لن يجعلك تبكي .

وساد صمت قصير، ثم مال نحوها وأعطاهها منديلاً :

- أعتقد من الأفضل أن تزيلي الرمال من عينيك، إنها تجعل رؤيتك

صعبة يا سيلينا .

- وهل تفعل؟ هذا شيء لن تفهمه أبداً .

- ما هو الذي لن أفهمه أبداً؟

- كيف يشعر الناس حقاً . لأنك لا ترى أبعد من نظرتك الضيقة .

طريقتك الخاصة، وليس أبداً طريقة غيرك . فقط كيف تظن بالناس .

أنت قاسي ومتعجرف ولا تثق بالناس لمشاعر لم تجربها بنفسك .

- تابعي يا سيلينا .. ما هي هذه المشاعر التي لا أمتلكها؟

- الشفقة والتعاطف مع آمال الناس الآخرين ومخاوفهم،

ومعاناتهم . فالناس يغانون مثل الحيوانات . لقد احتقرتني منذ البداية،

أجل لقد فعلت هذا . منذ أول لحظة أشفقت فيها على ذلك الحيوان

المسكين في كازابلانكا، لقد عاملتني وكأنني حمقاء وسخيفة،

عاطفية! حسناً، أنا عاطفية!

وتنفست نفساً عميقاً واستدارت عنه .

- هكذا أنا .. وأنا فخورة بنفسي . ولا أريد أن أكون مختلفة، ولا

أهتم بما تظنه بي ..

- ولكني أظن أنك تهتمين .

- لا أهتم . و .. وأتمنى أن يؤلمك رأسك! وأريد أن أخرج من

هنا .. و .. و ..

- لا تكوني حمقاء! لا تضيفي الحماسة على كل فشلك .. أنت من

قلتها وليس أنا .

وأمسكت يدها بها، مما تركها سجيئة مرتجفة في قبضته .

- أنا لم أدعوك بالسخيفة أو الحمقاء . ولكنك مكابرة وعنيدة . ولك

أطباع قطعة الصحراء البرية .. ألا يمكن لشيء أن يروض فيك هذه

الاستقلالية المخيفة؟

ولف ذراعه حولها بقوة وجذبها نحوه . لمستته كانت حارة كالنار .

واستحوذ هذا على انتباهها، ثم قاومته لتحرر نفسها .

- لا! هذا كل ما ترغبه من المرأة؟ الخضوع . حسناً، لن تحصل

على هذا مني!

وضربت يديها على صدره، وأمسك بها دون جهد، فأخذت دموع

الغضب تتدفق من عينيها .

- أرايتي؟ أنت أنثى كاملة، أيتها الفتاة الإنكليزية الصغيرة العنيدة .

أظن أن الرمل دخل إلى قلبك الآن .

- تستطيع قول هذا .. على الأقل لدي قلب . ولا أظن أن عندك

قلباً .. اتركني!

- ليس قبل أن أكون على استعداد . لا .. يا شقراي الحمراء

الشعر . يجب أن أثبت لك أن لدي قلب . وعلي أن أثبت شيئاً آخر

يبدو أنك عمياء عنه .

- لا يجب أن تثبت لي أي شيء لا أعرفه عنك . وتكبرك يجب أن

يصيبك بالخجل . أم أنك فخور بقوتك الجسدية التي تمكنك من أن

تتغلب على مقاومة امرأة بالقوة فقط؟

وحذقت به، مصممة على أن لا تتنازل ولو قليلاً . ثم أحست

باضطراب نفسه وللحظة ظنت أن هاتين الذراعين سوف تحطمانها

مثل زهرة هشّة لعبت بها العاصفة .

- لا يا سيلينا .. لا أشعر بالفخر ولا بالخجل . ولكن لدي دافع لأن

أعلمك بأن تعرفي قلبك.. وأن أحررك من وهم تلك الانطباعات عني.. أنت تهمني بأن لا قلب لي. وتسميني بالبربري. إن لك طريقة غريبة في أن تروقي للرجل. ولست أدري إذا كنت في كل زمن وجودك قد وقعت تحت رحمة بربري حقيقي.

وتعالى صوت الريح فوق صوت ضربات قلبها، وقاومت الضعف الذي بدأ يسيطر عليها ليشعرها بالخيبة على الأرض. وتلوت بقوة لتحجب عينيها وتبكي بمرارة.

- البربري وحده يتصرف كما تتصرف أنت.. أما بالنسبة للرحمة.. فسأترك نفسي قريباً لرحمة الصحراء أفضل من رحمتك!

وبجهد كبير، هربت منه، ووقفت متجهة نحو تلة المرتفع الكبير. وعلى الفور، القوة الكاملة للعاصفة ضربتها، وأدارتها دون رحمة في دوامة من الغبار المتطاير. وعمي بصرها، وانهدت أكثر مما يمكن لها أن تتحمل، وانهارت فوق تموجات الرمال الناعمة. وانطلقت الشتائم من فم رافايل وهو يقفز فوق التل. وانحنى فوقها ورفعها فوق ذراعيه ثم حملها متعشراً نحو الكهف من جديد، وللحظة طويلة أخذ ينظر بغضب إلى حملة. ثم هز رأسه وضغط على كتفه.

- حمقاء صغيرة! مما أنت خائفة هكذا؟ وهل تظنين أنني قد اغتصبك رغماً عن إرادتك.

- وماذا تتوقع مني أن أظن؟

- أنك لا تدري شيئاً عن احترام الرجل لنفسه.

وركع أرضاً، وأرقدها، منحياً فوقها ليكون الرمل عند جنبها الآخر.

- عندما أرغب في امرأة يا سيلينا، يجب أن تستجيب لي بإرادتها.

تريد أن تكون لي بقلبها وروحها وجسدها. وعندها فقط، إذا كانت تحبني تماماً كما أحبها.

- إذا كان هذا مثالاً لوسائلك فلن تجدها أبداً.

- أنظنين أنني قد لا أجدها؟.. ولكنني وجدتها.

- إذن عليك بالصلاة لله كي تخرج سالماً من هذا.

ولم يتحرك، ولم تتوقف نظرتة عن التحديق فيها، وكأنما لم تتكلم، قال:

- ولكنني لا أعتقد بأنها وجدتنني.. بعد.

وامتدت أصابعه السماء تحت ذقنها:

- سيلينا.. انظري إليّ.. إلى متى ستعاندين الأقدار وتعاندين

قلبك؟

- أنا.. أنا لا أعلم عما تتكلم. الأحق وحده يعاند الأقدار.

- كم هذا صحيح! وكم تبتسم الأقدار للإنسان الذي يتلاعب

بالكلمات عندما تكون مليئة بالحب.

وامتدت ذراعاه من جديد حولها، وقفز قلبها وكان ذراعيه سوف

تسحقانها. ورفعت يدها المرتجفة إليه:

- رافايل.. لا تفعل هذا.. إلا إذا كنت..

- ألا زلت خائفة مني؟

- وهل يجب أن أكون خائفة؟

- وكيف لي أن أجيب على هذا السؤال؟ ما عدا أن أقول إنني

أعتقد أنك خائفة من نفسك.

وساد صمت كامل حتى أنها لم تجرؤ على التنفس حتى لا تقطعه

وقال لها بنعومة:

- وكم سيمضي عليك من وقت لتصدقي؟

وانفرجت شفتاها في محاولة لتكوين الكلمات، ولكن لم يصدر

عنهما أي صوت، وابتعدت أصابعه عن ذقنها، ولم يعد بينهما أي

اتصال. ما عدا سحر تلك النظرة القاسية. ولم يتحرك، ثم همسر لها:

- تعالي إليّ...

وتجاوز السحر حدوده. وضاعت تمتعتها باسمه في الحب الغامر الذي اجتاح كل مقاومتها. دقات قلبها البعيدة ضاعت، تحطمت ضمن دائرة ذراعيه، والأسر النهائي لعناقه.

وعندما تراجع عنها قليلاً ونظر إليها، كانت غائبة عن الوجود، كانت كالحمل الوديع بين ذراعيه، وخرجت منها تنهيدة، وكان حاجزاً كبيراً قد انهار من أمامها، وكان عاصفة بحرية قد رمتها إلى ما وراء قدرتها على الوصول، حيث رقدت منهوكة القوى متلاشية، تنتظر العاصفة أن تنحسر.

ومن مكان بعيد جداً سمعت صوته، وكأنه غير حقيقي، وكأنه صوت المنتصر!

- والآن هل تصدقين؟

- أجل سأصدق كل ما تريدني أن أصدقه.. لقد ربحت..

- ربحت؟

- أجل وآمل أن تكون راضياً بنصرك.

وارتخت ذراعاه قليلاً، ومد يده تحت شعرها وأدار وجهها له، ثم نظر إليها بقسوة، والتمعت عيناه.

- النصر؟ يا إلهي؟ أهذا ما تظنيه بي؟ أتصدقين أنني أرغب في أية امرأة التقىها؟ وأحاصرها رغماً عن إرادتها؟ يا إلهي! ألا تستطيعين تمييز الحقيقي من التقليد؟

- أنا.. أرغب في هذا.. ولكنني.. خائفة أن.. خائفة منك..

إذا لم...

- وهل تخافين الحب؟

وشدّها إليه متهدداً.

- كيف استطيع تليين هذا القلب الصغير العنيد وأجعلك تستمعين إليّ..

وماذا تحاول أن تقول؟

- أقول؟ إنه ما يقوله كل جزء مني، كما لم أقله لأية امرأة، إلى أن

وصلني إلى هنا. إلى قلبي..

- لأية امرأة أخرى؟ أتعني.. الحب؟

- أعني الحب، وأنت وأنا.

- أنا؟

وفجأة أحست بالتشويش، الفرح الكبير وعدم التصديق والافتناع كله يدور حول الكلمات التي تفوه بها. ولم تستطع سوى أن تنظر إليه وقلبها يطل من عينيها. وقال لها بالاحاح:

- وأنت؟ قولها.. قولها.

- أوه.. أجل.

والآن، وأخيراً، كل الشكوك قد زالت كذلك الكرامة، بعدما

فتحت أبواب طوفان الحب والشوق...

وابتعد عنها ونار الحب تنقد في عينيه.

- هل تتزوجيني قريباً؟

- قريباً جداً.

- وهل ستحاولين أن تحبي قادر وصحرائي؟

- سأحاول، ولكن ليس بالقدر الذي أحبك فيه يا رافايل.

- الطريقة التي تلفظين بها اسمي بلكنتك الانكليزية الغريبة.. لن

أعجب ابداً من سماعها. سنعيش نصف السنة في كازابلانكا، في

المنزل قرب البحر الذي عرف الكثير من السعادة. الطيور المغردة
سوف تصرخ بموسيقاها لك، وكازابلانكا ليست بعيدة عن شواطئ
بلادك، ولكنتي سأسعدك بحيث لن تشعرني بالحنين إلى الوطن.
- لقد أسعدتني الآن، وجعلتني أشعر وكأنني لا أعرف رأسي من
أقدامي.

- هكذا يجب أن يجعل الحب المرأة تحس. مفتونة بالسعادة.
وتركت رأسها يرتاح على كتفه، واغمضت عينيها للحظة، محاولة
أن تستعيد أنفاسها. ثم تذكرت شيئاً:

- من هي سوزان؟

- سوزان؟ هل تغارين؟

- بشكل مرعب. وأمامك الكثير لتجيب عليه قبل أن أقتنع.

- سوزان هي من أكثر النساء فتنة وجمالاً. وسوف تقابلينها قريباً
وسوف تحبينها. أنا واثق.

- وهل ساحبها؟

- أوه، أجل.. أنا لا أخبئ أي سر عن سوزان. وليس سراً أنها قد
احتفلت مؤخراً بعيد ميلادها الستين.

واغمضت سيليها عينيها وضحكت:

- ألم تكن تنوي الزواج بماريون؟

- ابنة عمتي؟ أعتقد من الأفضل لك أن تخبريني عن كل
الانطباعات التي كونتها عني.. ما هذا القول عن زوجي بماريون؟

- أعتقد أنني سأفشي لك بسر، ولكن ماريون اعتقدت أن جدك
يرغب في هذا الزواج، وأنتك ترغب في تنفيذ رغباته. هل هذا
صحيح؟

- ليس بالطريقة التي تفكر بها ابنة عمتي الحالمة. صحيح أن

الزواج بيتنا كان سيسعده، ولكن لو كان زواجا عن حب حقيقي. فهو
لم يكن أبداً شخصاً قاسياً مستبداً.

- ألن تجبر ماريون على البقاء هنا إذا لم تكن سعيدة يا حبيبي؟
- وهل تصدقين أنني قد أفعل؟

- أخبرني عن بيت التعاويد، وقصة تلك التعويذة.

واستوى في جلسته، وجذبها إليه أكثر، ثم قال ببطء:

- هذا يعود إلى زمن بعيد عندما كان جدي شاباً. وتخاصم مع
عائلته. وهرب وهو في التاسعة عشر. ذهب أولاً إلى لبنان، ثم إلى

مصر، ثم الجزائر، وأخيراً للمغرب. وأتى إلى قادر، التي كانت يومها
مجتمعاً صغيراً، وفقير جداً، ولكن فيها إمكانيات لشاب له رؤيا

واسعة. وبدأ بالزراعة، وازدهرت في وقت قريب، ولكنه شارك
ازدهاره مع من عمل معه. وأحبوه. وفي يوم من الأيام، عندما كان

مسافراً في الجنوب على أطراف الصحراء، وصل إلى سوق للعبيد.
وارتعد، فقد كان يعتقد أن جهود الفرنسيين والإنكليز قد نجحت في

إنهاء هذه التجارة غير الإنسانية. ولكن تذكرني، هذا كان منذ ستين
سنة. وكان هناك فتاة من البربر أكثر من طفلة بقليل، وقدموها للبيع.

كانت تحاول يائسة أن لا تبكي، وعندما بدأت العملية البشعة غضب
جدي. وكان معه رفيق، رجل أكبر منه بالسن، تاجر متمرس. منعه

من محاولة استخدام العنف، واقترح أن يشتريها جدي إذا كان يشعر
بالغضب، ولم يكن يظن أن جدي سيأخذ هذا الاقتراح بشكل جدي.

ولكنه فعل، وأتى بها إلى قادر، حيث أعطاها حريتها وأعادها إلى
قومها. ومنذ ذلك الوقت افتتن بها، وبعد بضعة أشهر تزوجها. وكانت

بداية لأطول واجمل شراكة. ولكن كان لهذا بعض النتائج. فعائلته
قطعت كل صلاتها به، ورفضت الاعتراف بزواجه أو بالثلاثة أولاد

الذين أنجبهم. ولم يعد جدي أبداً إلى فرنسا، ولم يعد يرى عائلته، وقبل أن يموت قال لي إنه لم يندم أبداً.
- ما كان اسمها؟

- تيممة. . . والآن سأخبرك عن عائلتنا قليلاً لتعرفي كيف حدثت هذه الأحداث الأخيرة. والدي كان الابن الأكبر ومارلين كانت الابنة الوحيدة وهي والددة ماريون، وجوليان الابن الأصغر ولفت انتباهه أقاربنا في فرنسا الذين لم يقابلهم أبداً. وعندما بلغ السادسة عشر سافر إلى فرنسا لقضاء عطلة وسعى وراء العائلة، وهناك خضع لتأثيرهم. ومنذ ذلك اليوم تغير. ولم يسامح جدي على دم البربر الذي أعطاه له، وفعل المستحيل ليمحو ذلك عن نفسه، وأصبح مجنوناً ومتعرجاً، وأخيراً ترك قادر إلى الأبد. ورفضت الفتاة التي أحبها أن تزوجه. ثم تزوج أرملة شابة في مرسيليا، واستقر هناك ليتولى أعمال زوجها المتوفي. ولكنه أفلس، واضطر إلى اللجوء إلى جدي ثانية من أجل المال. وساعده جدي ثانية، ثم مرة أخرى على الرغم من إرادته بعد أن أقنعت تيممة، التي يكرها جوليان، إلى أن حرمه جدي أخيراً من الميراث. ثم ماتت تيممة منذ خمس سنوات وعاد جوليان وجرت مشاجرة مريّة بينهما من أجل المال. وعندها فقط غير جدي وصيته. كان ينوي ترك قادر لي لأنه يعرف أنني قادر على إدارتها حسب رغباته. وترك أمواله النقدية لتقسم بين أولاده وأحفاده. ولكن المرارة غيرت رأيه. . . مارلين كانت قد ماتت، ولم يجد أي سبب لأن ينتفع بماله من رفض مشاركته في منزله ووطنه.

- وماذا عن التعويذة؟

- لقد صنعها جدي لتيممة. لم تفقد أبداً اعتقادها بمثل هذه الرموز. وعندما كانت تموت أصرت على أن أحصل عليها. فهي التي

ربّنتي. إنها الأم الوحيدة التي أعرفها.
ونظرت إليه سيلينا، وأخذت بيده، استعدادها للتفهم عاودها بسرعة. وعادت إليها ذكرى شيء قاله في اليوم السابق:
- الليلة الماضية، في الواحة، قلت إن التاريخ يعيد نفسه والقصة تبدو. . .

وسكنت، وأطرقت برأسها. فهي لن تذكره بالطريقة التي قال بها ملاحظته تلك، ثم تابعت:

- ألهذا كنت تواقاً لأن تعود ماريون إلى قادر وتجعلها وطناً لها؟

- لا. . . الأمر لا يتعلق بماريون بتاتاً. إنه يتعلق بك.

- أنا؟ أوه. . . أعني. . . أعني بسبب اضطراك إلى إنقاذي والآن

نحن. . .
- والآن نحن ماذا؟

وبدا في لهجته شيء من الدعابة، ورفع لها رأسها.

- أنت تحمزين خجلاً بشكل رائع يا حبيبتى. . . ألم تعتادي بعد

على فكرة أن تكوني عروساً لقادر؟

- لا أستطيع إلا أن أحمر خجلاً عندما تنظر إليّ هكذا. هل أنت

سعيد الآن لأنك أنقذتني وحماري؟

- هه. . . الحيوان قد يكون مفيداً الآن، إذا لم يكن قد أصبح سميناً

وكسولاً ويرفض العمل إطلاقاً.

- أوه رافايل. . . لديك روح مرحة. . . وهذا رائع.

- وهل أنا رجل كامل في نظرك، يا صغيرتي؟

وهزت رأسها بالإيجاب، ثم ادّعت كبرياء زائفة وقالت:

- أنت كامل الآن لأنني أحبك جداً.

وضمها إليه بشدة، وشعرت بالتهنيدة تمر بجسده وهو يهمس:

- أرجو أن تشعرني هكذا دائماً، لأنني لم أخبرك بعد باقي القصة.. لقد أخبرتك ابنة عمتي عن الحديقة والعروس الإنكليزية التي لم تقبل أن تبقى مع زوجها وطفلها، ولكنها لم تقل لك كيف حصل هذا الزواج، وكيف أن القسمة قدرته لرجال بومان. فأبي أيضاً التقى بعروسه في ظروف قاسية، كانت راقصة شابة، وتواقة دائماً للسفر. وعندما التقى بها والذي كانت قد أتت إلى القاهرة مع خمس شابات إنكليزيات للرقص في ملهى ليلي. ولكنهن وجدن أن عقدهن يلزمهن بأنواع أخرى من التسلية عدا الرقص. ومن الطبيعي أن يتخلين عن العقد، ثم وجدن أن الوكالة التي دبرت العقد كانت وهمية ولا وجود لها. الفتيات الأخريات كان لهن أهل أو أقارب ساعدنهن على الخلاص. واعدنهن إلى وطنهن، ولكن جوليت كانت يتيمة، ووجدت نفسها مفلسة وأمام تهديد صاحب الملهى بمقاضاتها. وعندها ساعدها والذي وخلصها. وأتى بها إلى قادر، وتزوجها هنا، ولكنها على خلاف تيممة لم تستطع أن تستقر هنا. وأظن أنك تعرفين الباقي..

- إذا.. فأنا الثالثة.

- دار الدولاب دورة كاملة.. لقد أسرت قلبي منذ اليوم الأول الذي رايتك فيه. وعيناك تلمعان بالغضب بسبب ذلك المخلوق المسكين الذي أسىء استخدامه، ومع ذلك، كنت دون دفاع في قرارة نفسك. ولكنني تذكرت أمي، وتحطيم قلب والذي، وحاربت مشاعري تجاهك. إلى أن انتزعوك مني وأدركت عندها عمق هذه المشاعر.

وتحركات قليلاً، وقد شعرت بنبضات قلبه تتسارع تحت خدها. وعلمت أن القسمة قد حاكت بالفعل خيوط حياتها مع خيوط حياة هذا الغريب، الرجل الصحراوي المتعجرف. لقد جعل منها سجينته، ومع

ذلك لا تريد أبداً أن تهرب. وتصاعدت نبضاتها استجابة لعناقه إلى أن بدرت منه تنهيدة عميقة وقال بخشونة:

- الآن عليّ أنا أن أخضع.. الرغبة تجعلني أريد أن أتزوجك في الحال. أن أعطيك وأن آخذ منك، أن أبحر وأجعل من الصحراء مركبة الشمس تقبل خباءنا، والريح المجنونة تشهد على قدرنا. ولكن قلبي يقول لي أن هذه ليست الطريقة الصحيحة لحبنا وهكذا، يا وردتي الحمراء الصغيرة المحبوبة. سأعيدك إلى وطنك حيث يشهد العالم قدرنا، وسوف تكونين لي حقاً.

ومد يديه وجذبها لتقف بين ذراعيه الحاميتين لها. ونظرت إليه، ولا يزال العجب في عينيها وهي تواجه الحب، وشاهدت الشمس تلمح وجهه، فصاحت:

- لقد انتهت العاصفة!

ونظر إليها طويلاً قبل أن يجيب:

- أجل.. لقد انتهت العاصفة!

وشاهدت الذهب الهادي لرمال الصحراء تمتد حتى تلتقي بالسماء الزرقاء، وعادت إليها همسات كلمات ضارب الرمل. فالظلام والخوف لم يأتيا من الصحراء، ولكن الصحراء كانت تحمل لها قدرها حقاً، والتعويذة الذهبية في عنقها كانت طلسمها بالفعل. لقد جلبت لها السلامة من الخطر وأوصلتها إلى الحب.

ووضعت يديها تحت ذراع رافايل وهما يسيران جنباً إلى جنب فوق بحر الذهب، وهي الآن تمتلك تفهماً جديداً للرجل الذي حرك قلبها في البداية ثم أسره. وأخيراً أصبحت الصورة في الرمل كاملة وواضحة.

وعاد السلام إلى قلبها، والرضى إلى روحها وهي تنظر إلى

المستقبل . وقالت بصوت منخفض :

«لا تنظري إلى الخلف إلى بحر الليل وأنت تدوسين على رمال الصباح . الله سيكون معك دائماً» .

وقال رافايل «ولن تكوني وحدك» .

النهاية

www.elromancia.com
مرمورية